大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬四千八百八十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一角
香港利有印務有限公司承印

財政司夏鼎基昨晚宣佈

港幣不隨美元貶值

新官價定為五點零八五零港元比一美元

夏鼎基說對美貿易將更困難但對西歐貿易正在增長

【本報訊】財政司夏鼎基昨晚宣佈：港幣目前的幣值將維持不變，也就是說，對美元升值。

夏鼎基說，港幣與美元的新官價為港幣五點〇八五〇元兌一美元。外匯市場這一比價的上限為港幣四點九七〇六，下限為五點一九九四，即完全反映了美元貶值百分之十的現狀。

夏鼎基說：「對於各有關因素作了小心及詳盡的考慮後，我們得到結論，就是將港幣貶值是不公平的，也是沒有真正好處的。」

夏鼎基說：「這也是西歐大多數國家的貨幣和馬來西亞、新加坡貨幣所採取的觀點。此外，日圓正向上浮動，對其他的貨幣升值，而對美元則升值逾百分之十。這些行動是為了協力使國際金融制度較有秩序，以及為秋天開始的新的多邊貿易談判創造條件。」

他說：「香港作為一個重要的貿易中心，必須對這一穩定的發展作出一份努力，通過穩定的發展，我們可預期得到相當的好處。」

談到這一決定對香港的貿易地位的影響時，夏鼎基說，雖然從日本入口的貨物將會漲價到抵銷由美國及其他一些國家輸入較廉價貨物的程度，但他認為「我們的出口形勢不會嚴重受影響，特別是我們對西歐國家大部分的外匯率都沒有改變，這些國家是我們貿易正在增長的地區。對美輸出將會更困難，但因為美元貶值這一新措施是美國為了改善龐大的收支赤字，大部分的國家都同樣受到影響。還有，紡織品輸美佔我們的輸出逾百分之四十，這些都已受限額的限制」。

他說：「總的來說，香港應繼續維持一個強大的貿易地位。」

談到這一決定對香港一般物價的影響時，夏鼎基說：「由於我們估計入口價格總的影響是平衡的，所以不應該因為這些行動而導致生活費用的增加。我們不以為由中國輸入的食品及貨物的價格會有任何的增加。這是影響作出今天這一決定的其中一個主要因素。」

夏鼎基作出結論說：「我們有一個完全的經濟，而收入的增長率表明了港幣的實力。在本地和國際貿易環境穩定的條件下，我們繼續獲得最佳的經濟增長。我毫無疑問，今日我們這一決定是正確的。」

有關港幣維持原價的反應及市場情況，見今日港聞版及經濟版。

游資轉向黃金埋手 歐洲金價破70美元關

倫敦昨午牌價黃金每安士達七二點三美元

【法新社倫敦十四日電】黃金價格，在今天下午訂定牌價時，每安士直線上升至空前七二點三美元的紀錄，比去年八月的顛峰升高了一點五五美元，比昨晚收市時水平也高出了三點三美元。

（法新社按，在法蘭克福，黃金每安士訂價七二點一四美元。上星期五仍在六九點三四美元。）

【法新社倫敦十四日電】今天倫敦市場的黃金創新高價，每安士達七一點七五美元，比去年八月的最高價多出一美元，比昨晚收市牌價高二點七五美元。

新高價是在平靜開市後創下的，開市期間掛出的牌價比昨晚漲點五美元。但在早市定價時突然上漲，金價衝出七〇點一〇美元，其上漲幅度創一次公開定價的最高紀錄。

上次最高紀錄創於去年八月二日，當時每安士金價在兩次定價之間的交投中一度漲至七〇點七五美元高峰。

定價後購買熱潮繼續湧至，到上午十一時十五分時，金價衝至七一點七五美元，比上次牌價整整超出一美元。

他們說，今天的突如其來的搶購黃金可能是由於投機商拋出美元貶值前買進的西德馬克獲得巨額利潤後，又轉向黃金埋手。

【美聯社瑞士蘇黎世十四日電】美元今天在採取浮動匯率的蘇黎世外匯市場，跌至一個空前的低價，每一美元為三點三八七五—三點三九七五瑞士法郎。同時，黃金的價格上漲到一個新紀錄。蘇黎世黃金市場的金價暴升到每安士為七一點二五—七二點〇〇美元，比昨天收市時的六八點五〇—六九點〇〇美元上升。蘇黎世是西方最大的黃金自由市場。

日圓浮動　東京股市買賣擁擠

日圓採取浮動匯率制後，昨（十四）日東京股票市場交投旺盛，圖為東京股票市場的擁塞情況。（合衆國際社圖片）

美元貶值受歡迎 西歐出現新矛盾

法國希望各國匯率勿浮動

【法新社巴黎十四日電】法國政府今天正式歡迎美元貶值百分之十，認為這是解決長期的嚴重的美國支付赤字局面的適當辦法。

同時，法國政府警告說，國際貨幣改革的問題仍然未獲解決，各國貨幣實行浮動的越來越多，這些都意味着「貨幣不穩定」的情況繼續存在。

政府發言人在由梅斯梅爾主持的內閣會議後，提到意大利決定取消里拉的固定比價時說，「目前浮動的貨幣已加倍……引起了布雷頓森林會議（又稱聯合國貨幣金融會議）的基本問題。在世界貨幣未建立它的紀律以前，仍然擔心世界貨幣會繼續不穩定。」

東京外匯市場重開首天

日圓接近升值成四

日本銀行昨共購進兩億多美元

日上月外貿赤字達三億多美元創下新紀錄

【路透社東京十四日電】東京外匯市場封閉三天後今天重開時，日圓浮動至接近升值百分之十四的水平。日本銀行一開始即插手干涉，使購買美元的比價從二七三點一〇日圓逐漸降至二七〇點八〇日圓，總共購進兩億三千三百萬美元。

由於外匯銀行處理過去三天中積累的美元，起初拋售量極大，不過午後緩和下來。

二七〇點八〇日圓的浮動率等於日圓實際上對美元升值百分之十三點一四。

市場人士說，日本銀行顯然遵循一項政策，即將美元的浮動保持在百分之二點二五範圍之內，或是按二七七點二〇日圓的新比價——昨天美元貶值後制出的日圓一美元新匯率。

這些人士說，今天收市水平約在百分之二點二五的限額以上。他們認為假如有可能的話，中央銀行可能試圖在這個水平支持美元若干時候。

本月份由於季節關係，預料日本的進口將增加，出口將下降。

不過，這些人士說，假如將日圓的目前水平維持太長期間，商人在期待日圓的新比價中，恢復「提前結匯和押後結匯」（加快出口和減慢進口）是有可能的。

【法新社東京十四日電】據大藏省今天宣佈的初步統計，日本的外貿一月份出現破紀錄的赤字，根據海關數字，計達三億六千八百十四萬美元。

辦好海關手續的進口貨上月共計二十一億八千六百八十九萬二千美元，比一九七二年一月超出百分之三十一點八，又辦好海關手續的出口共計十八億一千八百七十五萬二千美元，比去年同月份增加百分之十六點四。

面向一百萬人的新醫療隊伍

我國「赤脚醫生雜誌」即將在京正式出版

內容有醫學實踐經驗及病案討論等

【本報訊】我國一本新的綜合性中級醫藥衛生專業刊物「赤脚醫生雜誌」，即將在北京正式出版。

這本專業雜誌，由人民衛生出版社出版，主要內容，將介紹我國各地開展各項醫療衛生實踐的經驗，包括開展以預防為主、用中西醫結合新醫療法防治常見病多發病的經驗，製備和使用藥物特別是採、種、製、用中草藥的經驗，並介紹醫藥衛生技術革新成果，有效、易行的土方、驗方；還有國內外醫藥衛生成就專題綜述等，闢有講座，問題解答、病案討論等專欄，供農村赤脚醫生基層醫藥衛生人員閱讀。

文化大革命以來，我國醫療衛生戰線出現大好形勢。我國的赤脚醫生現在已茁壯成長為一百萬人的朝氣蓬勃的隊伍，農村缺醫少藥的狀況正在逐步改變。「赤脚醫生雜誌」的出版具有重大的意義。

目前，「赤脚醫生雜誌」試刊版已在全國發行，受到全國各地赤脚醫生和醫藥衛生工作者的重視和歡迎。

西歐外匯市場重開

美元成交多在新比價之上 許多人認為投機還會出現

【美聯社倫敦十四日電】西歐和日本的主要外匯市場今天重開，這是美國宣佈美元貶值之後第一次開市。

美國十二日晚決定美元在十四個月內的第二次貶值，而且貶值幅度之大，達到出乎意料的百分之十。歐洲認為美國的這一決定幾乎可以肯定把美元拋風減半。但是，很有人擔心美元危機，現在可能轉為對其他貨幣的投機和貨幣混亂的一個新回合的開始。

在金融方面居於重要地位的五個國家——英、加、意、日和瑞士——現在任由它們的貨幣在固定匯率之外浮動，已使局面的混亂加劇。

倫敦金融界人士說，美元貶值是否足以扭轉美國日益增長的收支赤字，他們是懷疑的。

【美聯社倫敦十四日電】歐洲主要貨幣市場在美元貶值後今天第一次開市，美元成交多在新比價之上。

基辛格訪越聯合公報發表

越美將建立共同委員會 月內組成發展經濟關係

雙方曾就執行巴黎協定結束戰爭交換意見

【路透社華盛頓十四日電】美國同北越今天已同意在互相尊重的基礎上努力建立戰後的新關係，他們說，這種新關係對整個東南亞的和平事業會有所貢獻。

他們的這項協議記載在一項聯合公報中，這項公報是美國總統顧問基辛格和北越總理范文同以及其他官員們在河內經過四天的會談後發表的。

這項公報說，兩國將建立一個聯合委員會，發展兩國之間的經濟關係。

公報說，基辛格和北越首腦們就執行巴黎協定，結束戰爭，恢復越南和平，坦率、認真、有建設性地交換了意見。

白宮新聞秘書齊格勒說，美國將在兩週內提出美國方面的委員會名單，並說委員會將在約一個月的期間內完成組成。公報說，雙方已就越南問題國際會議交換意見。會議將於二月二十六日在巴黎舉行。

公報說，雙方將繼續同一切參加國家進行磋商，以便為這個會議奠定成功的基礎。

齊格勒說，請柬已發給擬邀請參加的國家，同時，美國同北越已就將要討論的問題，彼此交換了意見。

基辛格下周訪日本

將與田中舉行會談

【美聯社華盛頓十三日電】白宮今天宣佈，基辛格正在亞洲進行訪問，他將於下星期前往東京，與日本首相田中角榮會面。

美國總統尼克松的國家安全事務顧問基辛格，原定於在河內和香港停留之後，便從北京直接返回華盛頓。

新聞秘書齊格勒說，基辛格已將日本納入他訪問的範圍內。他將於星期一抵達東京，在那裏停留一夜，與田中討論目前的亞洲局勢，「東南亞的發展」，和其他共同關心的問題。

齊格勒說，基辛格將於下星期二返回華盛頓。

本報特稿

美元貶值後的平衡能維持多久

龔耀文

問：這九次危機，都是在什麼時候出現的呢？

答：如果用時間來表示，則一九六〇年一次，一九六八年兩次，一九六九年兩次，一九七一年兩次，一九七二年一次，一九七三年一次，可以稱得上是心臟病頻頻發作。

問：如果不算第一次，而從一九六八年算起，豈非發作得更快。

答：不錯，如果從一九六八年三月的第二次美元危機算起，到現在，可以說是平均七個半月就有一次美元危機。其頻率，這如同滾雪球一般，越滾越快了。

問：上一次美元貶值，是在第幾次美元危機出現的？

答：是在第七次出現的。當時各國在華盛頓開會，取得西方國家所稱的「史密森協議」。美元貶值百分之七點八九，把原來規定的三十五美元兌換一盎斯黃金降為三十八美元兌換一盎斯黃金。這是一九三四年以來的第一次正式宣佈美元貶值。

問：美元貶值，日圓浮動，國際金融又有了新的局面。這件事意味着什麼呢？

答：這件事說明，西方金融在從一九六〇年十月到現在的十二年期間內，出現了九次美元危機。平均一年零四個月就出現一次。

問：為什麼稱為「史密森協議」？

答：這是由當時各國開會的地點而得名。這個協議於一九七一年十二月十八日誕生。

問：「史密森協議」達成之後，當時的各方評價如何？

答：評價各有不同。美國總統尼克松認為：「有關貨幣問題的國際談判，既沒有勝的一方，又沒有負的一方。這是自由世界全體的勝利。這會給自由世界帶來和平和繁榮。」但是，當時就有很多人士指出，這個協議不過是暫時的平衡，在這個平衡之後，會是更大的鬥爭開始。

問：到底是哪一個意見正確呢？

答：事實已經提出了答覆。美元在一九七一年八月十五日斬斷了同黃金的聯繫，從此西方金融維持着以不具交換性的美元為基礎的固定匯率制，而美元的本身，由於美國貿易逆差和國際收支地位無法改善，始終疲弱，因此，「史密森協議」是否真的給西方國家帶來「和平和繁榮」，已是人所共見。

問：「史密森協議」到底維持了多少日子呢？

答：不過是半年左右。西歐各國和日本便用加強管制的辦法，防止美元流入，但是到了去年六月，英鎊被迫改為浮動匯率，這已經表明「史密森協定」崩潰了一角。

今年一月二十二日，意大利的里拉又改為外匯匯率雙價制，以及美國剛發表的去年度國際貿易收支赤字六十四億美元的數字，都刺激了拋售美元的風潮，以致美元終在貶值十四個月之後，再度貶值百分之十。也就是說，「史密森協議」垮下來了。

問：再度貶值之後，美元兌黃金的比價是多少？

答：是一盎士換四十二點二二美元。

問：為什麼昨天倫敦的金價漲到七十美元以上呢？

答：這是因為金價也是雙價制。在官價之外，還有可以自由買賣的自由市場價格，昨天上漲的就是自由市場金價。

問：這次美元危機之中，受到衝擊的還有西德馬克和日圓，其情況如何？

答：受歐洲美元衝擊最厲害的是西德馬克，據估計，西德中央銀行在二月頭九天中，一共吸進了六十億美元。這是由於持有歐洲美元的人估計，西方貨幣又有了調整匯價的可能性。

問：西德吸進了六十億美元，美元一貶值百分之十，它豈不是損失了六億？

答：所以有人認為，這是西德的「痛苦的勝利」，雖然損失了一筆，但終於有可能免使西德馬克升值。

問：日圓呢？

答：東京金融市場上的美元拋風雖然沒有在西德的拋風那麼厲害，但是受到外國壓力最大的是日圓。最初，日本首相田中堅稱日圓不擬升值，但是後來日本大藏省改了口風，希望與西德馬克共同行動。最後終於出現了美元貶值、日圓浮動的局面，西德官方並沒有同意與日本採取同一步驟，對此，日本許多金融人士認為受了打擊。

問：日圓外匯浮動，是暫時的呢？還是長期的呢？

答：據稱是暫時的，等浮動匯率的高下大致有個眉目，就改為正式升值。

問：香港財政司夏鼎基昨天宣布，香港不隨美元貶值，這個決定反映了什麼？

答：據夏鼎基自稱，反映了西歐多數國家與星馬的觀點。這幾個國家，在這次美元危機中，事實上，並沒有改變本國貨幣原已採取的固定匯率或浮動辦法。照此情況來看，前傳港幣在這次風波中將貶值之說，可能不會成為現實。

問：美元貶值之後，如果能再獲得暫時平衡的話，能維持多久呢？

答：夏鼎基在談話裏表示，期以穩定至今年秋天國際貨幣會議開會。但美元地位到底能如何，這就要看今後事實的發展了。

基辛格在河內期間

越提前釋美俘廿人

表示履行協定的一個誠意行動

一百多被監禁的越南方人員返回解放區

【新華社河內一九七三年二月十四日電】據越南通訊社二月十四日報道：基辛格博士在河內期間，越南民主共和國政府決定比原定期限提前交還美國二十名被俘的美國軍人。

這是越南民主共和國政府在履行已經簽訂的協定方面的一個誠意和嚴肅的行動。

【法新社菲律賓克拉克空軍基地十四日電】美軍戰俘二十人今天自克拉克基地起飛回美，他們是河內釋放回來的第一批美軍戰俘。

另兩名已獲釋的美軍戰俘，海軍中校伍德和空軍少校柏金斯，因為家中有緊急事已於昨晚起飛回美。

今天的第一批返國戰俘是在下午五時乘C「四一」機起飛的，他們前往加州特拉維斯空軍基地，然後前往離他們家最近的醫院。

他們在上機前，一同前往送行的第十三空軍司令慕爾握別，並向機場群眾揮手，看來，他們滿懷高興。

昨天和今天兩批人離去後，現仍留在克拉克基地的回國戰俘共計一百二十名。

預料在幾天之內將再有二十名回國戰俘從河內到達這裏，他們是另一批獲釋的美軍戰俘。

【新華社河內一九七三年二月十四日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方共和臨時革命政府二月十二日接收了在邊和監獄被美國和西貢政權監禁多年的一百多名軍事人員。

這些被監禁的人員，由於長期受到野蠻的拷打和非人的待遇，個個臉色蒼白、瘦弱和患病，許多人變成了殘廢。他們在見到自己的戰友時，十分激動，紛紛控訴敵人的虐待罪行。當他們走上飛機後，在機艙上掛起金星紅旗和臨時革命政府的旗幟，並把這些旗幟高高地伸出機艙外。從邊和機場到返回解放區的途中，他們情緒昂揚，高唱革命歌曲。

我國雜技團 訪問康提市

【新華社科倫坡一九七三年二月十三日電】中國武漢雜技團從二月十日至十二日訪問了斯里蘭卡的康提市，受到了當地人民的熱烈歡迎。

康提市是有着反對殖民主義侵略者的光榮歷史的山城。雜技團在那裏演出了兩場，觀衆共約一萬五千人。

康提地區是世界聞名的斯里蘭卡茶的產地之一。雜技團在訪問康提期間參觀了茶園、茶葉加工廠和茶葉研究所。

二月十日，雜技團在前往康提途中，在已故的前總理班達拉奈克的墓前獻了花圈。

中東石油考慮加價

彌補因美元貶值所受損失

科威特伊拉克黎巴嫩宣佈幣值不變

【美聯社貝魯特十四日電】中東各石油出產國將自動提高石油價格，來彌補因最近美元貶值所蒙受的損失。但較早時有跡象顯示，他們不高興原來的計算公式。

據說，伊朗希望石油出產國組織與西方的石油公司舉行一次會談，討論美元貶值的影響。

據阿拉伯報紙報道，利比亞、伊拉克和沙特阿拉伯也將提出新要求。石油出產國組織已準備於三月十六日，在維也納的總部召開特別會議，討論所謂世界熱能「災難性」短缺的威脅。

下月的維也納會議，將使十一個石油出產國組織，有機會討論美元的貶值問題。

【美聯社貝魯特十四日電】中東兩大石油出產國科威特和伊拉克今天宣佈，在美元宣佈貶值百分之十之後，它們將不會讓兩國的貨幣貶值或升值。科威特和伊拉克的政府分別在官方電台宣佈，兩國的貨幣將維持目前兌黃金的匯率。

黎巴嫩的中東自由市場同時宣佈，黎巴嫩鎊將維持它對黃金的匯率。

美元是這樣貶值的

新華社記者

在資本主義世界貨幣危機風暴的猛烈衝激下，美國政府於二月十二日晚上宣布將美元貶值百分之十。這是美元在近十四個月來第二次貶值。

據西方通訊社報道，美國財政部長舒爾茨十二日晚上在宣布美元貶值的記者招待會上說，採取這一措施是為了迅速改善美國的對外貿易和國際收支地位，特別是要糾正美國對日本的巨大國際收支逆差。同時，他表示擔心美元貶值會加劇美國的通貨膨脹。他說，很難估計這種影響。他還說，美國必須謹慎地避免生活費用上升。舒爾茨還抱怨資本主義世界貨幣制度的改革工作「進展得太緩慢」。

十三日，日本大藏相愛知在東京宣布，日本政府決定讓日元浮動。在十日開始關閉的東京外匯市場，將在十四日重新開放。據報道，日本銀行界和工業界人士擔心，日元必然會向上浮動，其影響實際上等於日元急劇升值；這樣一來，將對日本經濟產生嚴重影響。

在舒爾茨宣布美元貶值和愛知宣布日元浮動後，西德政府發言人韋希馬爾說：「西德政府歡迎所取得的這一成果。」他宣布，除了對美元和日元之外，西德將保持馬克對其它所有貨幣的現行平價。法國經濟和財政部長德斯坦說：「法國採取贊成美元貶值的立場。」據法新社報道，英國官方人士說，英國政府對美元貶值「極為滿意」。意大利國庫部長馬拉戈迪宣布，意大利里拉將實行浮動。

一月下旬，歐洲市場開始發生拋售美元的風潮，至二月上旬，大量美元游資像洪水一般向西德馬克和日元猛烈衝擊。為了維持西德馬克和日元的平價，避免本國貨幣升值而削弱本國商品在國際市場上的競爭力，西德聯邦銀行被迫收購了六十多億美元，而日本銀行也收購了十一億多美元。面臨美元游資泛濫成災，日本政府於二月十日決定關閉東京外匯市場。接着，英國、法國、西德、意大利、比利時等西歐主要資本主義國家都先後宣佈在十二日關閉外匯市場，澳大利亞、新西蘭、新加坡、馬來西亞等地的貨幣市場也隨之關閉。整個資本主義貨幣市場頓時陷於癱瘓。

在猛烈的貨幣危機風暴中，美國、西歐國家、日本之間展開了一場緊張的活動，力圖尋找度過當前危機的辦法。美國總統於二月七日派負責貨幣事務的財政部副部長沃爾克先後到東京、波恩、倫敦、巴黎、羅馬等地，接着又派前商務部長彼得森於十二日前往西歐和日本，進行會談。日本政府也派大藏省顧問細見於十一日去西歐，首先是波恩，討論對付這場風暴的措施。繼西德、英國、法國三國財長九日會議後，十一日晚，西德財政部長施密特、英國財政大臣巴伯、法國財政部長德斯坦、意大利國庫部長馬拉戈迪又在巴黎德斯坦的家裏舉行了三小時的秘密會談。沃爾克在十一日先後訪問了巴黎和羅馬，當天晚上又趕回巴黎同英、法、意、西德四國財政部長一起會談。美國就是在這一系列活動和會談之後宣布美元貶值的。

西方通訊社認為，美元貶值並不能消除資本主義世界貨幣危機風暴頻頻發生的根源——美元危機，因為「貶值並不能保證達到它的主要目的之一，即改善美國貿易逆差和國際收支地位」。

聯合國發表統計人口年鑑指出
上海成世界最大城市
全市人口爲一千零八十二萬人
其次是東京紐約北京倫敦莫斯科　全球人口卅七億

【美聯社聯合國十四日電】最近，上海人口已超過東京、倫敦和紐約，被列爲世界最大城市。

人口　今天發表的聯合國人口年鑑列出的上海市人口爲一千○八十二萬人。這是一九七〇年中國政府正式發表的數字。上一次在一九五七年出版的聯合國人口年鑑，上海市人口列爲世界第四位。

次於上海的是東京。東京以前是第一名，這次列出的人口是八百八十四萬一千人；紐約：七百八十九萬五千人；北京七百五十七萬人；倫敦：七百三十九萬九千人；莫斯科：七百○五萬人。

聯合國官員說，估計一九七一年中的世界總人口達三十七億○六百萬，一年中增加了七千四百萬人。自從一九六三年以來，世界人口的年度增加率一直是百分之二，這使世界人口在三十三年中增加了一倍。

在這本年鑑第一次載有墮胎的數據，這些數字是根據二十二個國家一九七〇年或一九七一年發表的合法墮胎數字。墮胎的最高紀錄是日本，一九七〇年日本的墮胎紀錄是七十三萬二千○三十三人。

中國是人口最多的國家，一九七一年中人口達七億八千七百十七萬六千人，年度增加率爲百分之一點八。第二名是印度，擁有人口五億五千零三十七萬四千人，年度增加率爲百分之二點二。蘇聯有二億四千五百零六萬五千人，年度增加率是百分之一點一；印尼：一億二千四百八十九萬四千人，增加率爲百分之二點八。

台灣的人口包括在中國一項中，由於一九七一年中國恢復了在聯合國中的席位，根據「一個中國」的原則，這本新年鑑未再單獨提列台灣的人口。

壽命　平均壽命最短的是出生在加蓬的男人，平均壽命是二十五歲，幾內亞的男人平均壽命是二十六歲，上伏塔的男人平均壽命是二十九歲。

瑞典人口有個人壽命最長。一九七一年在瑞典或荷蘭出世的女嬰可能活七十六歲半。這兩個國家的嬰兒死亡率最低，一九七二年每一千嬰兒中，只有十一點一人死亡。

壽命最長的男子也在瑞典，平均壽命是七十一點九歲。男子的壽命超過七十歲的還有其他四個國家，它們是挪威、冰島、荷蘭和丹麥，女子能活到七十歲以上的有四十三個國家。

另一方面，嬰兒死亡率是利比里亞的嬰兒死亡率是每千名出世嬰兒中死亡一百三十七人，其他一些亞非國家的嬰兒死亡率也超過一百人。

出生　全世界出生率最低的國家是西德，一九七一年每一千人口出世十二點八人。西柏林的出生率，一九七〇年是每千人出生九點五。出生率最高的是斯威士蘭，計千分之五十二點三。

死亡　這本年鑑列出西柏林的死亡率高過它的出生率，計一九七〇年每一千自然人口中死亡十九點五人。

一九六三到一九七一年中，只有三個地區的登記人口減少。它們是西柏林，從二百一十七萬五千人減少至二百一十萬五千人；東德：從一千六百○九萬三千人減至一千五百九十五萬四千人；馬耳他，從三十二萬八千人減至三十二萬五千人。

全世界將近所有國家的人口，都繼續有向城鎮移動的傾向，馬耳他流入城鎮的人口達百分之九十四點三，聖馬利諾百分之九十二點四；比利時百分之八十六點八。

澳洲，瑞典，以色列和烏拉圭流入城鎮的人口也高達百分之八十。加拿大和英國分別爲百分之七十三點六和百分之七十三點六五。

西藏首府拉薩的學生們在上體育課　（新華社照片）

老撾愛國戰線中央發言人發表聲明
美機連日大舉濫炸解放區
給老撾和談製造更多障礙
聲明指責美國及其僕從缺乏誠意圖延長老撾戰爭

【路透社香港十四日電】巴特寮通訊社今天說，美國繼續空襲和加強地面行動對付老撾愛國軍隊，給老撾停火的談判造成更多障礙。

通訊社說，昨天，美國B五二轟炸機出動六十架次，襲擊法爾市和沙灣那吉省的老撾愛國戰線軍解放區，造成當地人民大量喪生和嚴重損失。

通訊社並說，美國B五二轟炸機地毯式轟炸查爾平原，「單憑在老撾北部地區進行新的軍事冒險」。

通訊社說：「美國及其僕從進行野蠻空襲的同時，並加強地面襲擊愛國軍隊，給和平談判造成更多障礙。」

【新華社北京一九七三年二月十四日電】據巴特寮電台廣播，老撾愛國戰線中央委員會發言人二月十三日發表聲明，強烈譴責美帝國主義近來出動大批飛機加緊轟炸老撾解放區。

聲明指出：「儘管越南民主共和國和美利堅合衆國之間的關於在越南結束戰爭、恢復和平的協定的簽訂，爲在老撾結束戰爭、恢復和平與民族和睦創造了有利條件，但是，現在尼克松政權仍然頑固地集中包括B－52型戰略飛機在內的美國空軍的各種類型的飛機，空前野蠻地對老撾領土進行轟炸和襲擊。一九七三年二月六日，美國太平洋地區空軍指揮部在檀香山悍然宣佈：根據所謂「老撾王國政府的要求」，美國B－52型戰略飛機繼續對老撾進行干涉。一九七三年二月九日，美國國防部透露：轟炸老撾的美國飛機每天不少於二百八十架次，其中B－52型戰略飛機每天達三十六架次。特別是在川壙省，最近每天有不少於二十架次B－52型戰略飛機和一百架次戰術飛機，對川壙－查爾平原地區的人民進行毀滅性轟炸和襲擊。」

聲明說，與此同時，美國政府「還唆使萬象政權向泰國反動統治集團進行會商，使用在老撾的泰國軍隊，配合右派偽軍和王寶「特種部隊」，對老撾的愛國力量的解放區發動「蠶食」進攻和進行各種破壞活動。特別是在二月十五日，美國指使萬象統治集團同泰國反動當局在萬象就所謂「維護老泰邊界的安全」舉行會晤，討論鎮壓兩國邊界地區的愛國人民」。

聲明指出，這些行動的目的都是爲了延長老撾戰爭，幫助萬象方面爭奪地盤，企圖在優勢地位上進行政治談判，「這對用和平方法解決老撾問題造成了直接障礙和不良影響。」

聲明說：「老撾愛國戰線中央發言人強烈反對和嚴厲譴責美帝國主義及其走狗的上述行動，迫切要求它們立即停止轟炸，「蠶食」進攻解放區的軍事行動，停止殺害人民，並要求以梭發那·富馬親王爲首的萬象政權停止同泰國反動當局進行目在鎮壓老泰兩國邊界地區愛國人民的勾結，同時，萬象方面必須像愛國力量方面所提出的那樣，真誠地用和平方法解決老撾問題。否則，美帝國主義和萬象右派必須對所產生的一切後果承擔全部的責任。」

瓦爾德海姆抵日
商討對印支援助
昨天訪問日本首相田中

【時事社東京十四日電】聯合國秘書長瓦爾德海姆，今日上午訪問日本首相田中角榮，主要就對印度支那提供援助問題以及加強聯合國的機能等問題舉行會談。

馮維希拜會富馬
同豐薩萬再會談

【新華社北京一九七三年二月十三日電】據巴特寮電台廣播，老撾愛國戰線中央委員會主席蘇發努馮親王的全權特別代表、同萬象方面代表團進行正式談判的老撾各愛國力量代表團特別顧問富米·馮維希，二月十三日下午拜會了梭發那·富馬親王。會見是在親切的氣氛中進行的。

同一天下午，富米·馮維希在老撾愛國戰線駐萬象代表處同梭發那·富馬親王的全權特別代表、豐薩萬舉行了第五次會晤。雙方在親切的氣氛中繼續就和平解決老撾問題交換了意見。

老撾雙方會談小鏡頭　二月十三日，巴特寮代表在萬象的會談會議室外一鏡頭。（合衆國際社傳真照片）

阿羅越南方領導人致電
慰問四川甘孜地震災民

【據新華社北京一九七三年二月十三日電】阿爾巴尼亞勞動黨中央委員會第一書記恩維爾·霍查和阿爾巴尼亞人民共和國部長會議主席穆罕默德·謝胡於二月十二日打電報給毛澤東主席和周恩來總理，就中國四川省甘孜藏族自治州境內發生地震，向受災地區人民表示深切的同情和慰問。電報說：

「我們代表阿爾巴尼亞勞動黨、阿爾巴尼亞人民共和國政府，並以我們個人的名義，向你們，向地震災區的人民和全體中國人民表示我們深切的同情和兄弟般的團結的感情。

「阿爾巴尼亞人民同兄弟的中國人民結成了偉大的、戰鬥的、永恒的友誼，與中國人民共同分擔二月六日甘孜地區地震災害的痛苦。

「我們完全相信，兄弟的中國人民在以偉大領袖毛澤東主席爲首的光榮的中國共產黨的領導下，在中華人民共和國政府的不斷關懷下，將很快克服地震造成的困難，在社會主義和革命的光明大道上永遠前進，奪取新的成就。」

【據新華社北京一九七三年二月十三日電】羅馬尼亞共產黨總書記、羅馬尼亞社會主義共和國國務委員會主席尼古拉·齊奧塞斯庫和羅馬尼亞社會主義共和國部長會議主席揚·格奧爾基·毛雷爾打電報給毛澤東主席、董必武代主席和周恩來總理，就中國四川省甘孜藏族自治州境內發生地震，向受災地區人民表示最深切的慰問。

【據新華社北京一九七三年二月十三日電】越南南方共和臨時革命政府主席黃晉發二月十一日打電報給周恩來總理，就中國四川省甘孜藏族自治州境內發生地震，向受災地區人民表示深切的慰問。

英國煤氣工人罷工
煤氣供應面臨中斷
各地適逢風雪交襲氣溫驟降

【美聯社倫敦十四日電】英國全國的煤氣工人今天開始罷工和怠工，引致英格蘭南部和倫敦數以百萬計家庭內的煤氣壓力，下降到接近危險程度。

同時，英國各地廣泛受到大風雪吹襲。氣溫降到零度之下，使人們需要煤氣的數量急劇上升。國營煤氣公司發言人說：「倫敦南部及其周圍地區的情況非常嚴重，倫敦煤氣地區的壓力降到近乎最低安全程度，八十五萬用戶受影響。」

四萬七千名煤氣工人在午夜開始採取行動，支持它們提出超過保守黨政府在抑制通貨膨脹措施中所規定的加薪額。

這次罷工立刻造成影響，英格蘭東北部和中部的五百多間工廠，用作燃料和生熱的煤氣供應已告中斷，很多家庭用戶也面臨煤氣供應中斷。

巴特寮頒布對敵軍政策
呼籲萬象官兵脫離敵人隊伍或發動政變
在老撾賣命的泰軍人想退伍或逃離戰場將受到歡迎

【據新華社北京一九七三年二月十三日電】據巴特寮電台二月十二日廣播，老撾愛國戰線中央委員會二月九日發布了對萬象方面、美國在老撾培植的「特種部隊」的官兵及其家屬，以及對被美國及其走狗派到老撾來爲美國作戰的泰國僱傭兵的具體政策。

老撾愛國戰線中央委員會在回顧十多年來美帝國主義破壞日內瓦協議、發動侵略老撾的戰爭，並且把泰國和南越反動軍隊派到老撾屠殺老撾人民的行徑之後說：目前，「在越南結束戰爭的協定的簽訂，爲用和平方法解決老撾問題創造了新的有利條件。但是，美帝國主義及其走狗極右勢力迄今仍很頑固和兇惡，還不肯放棄它們的侵略和賣國陰謀。因此，我們老撾全體人民的急迫任務是，必須團結得像一個人一樣，全力以赴地支援前線，粉碎美國及其走狗的一切新陰謀。」

對於萬象方面的官兵，老撾愛國戰線呼籲他們心向正義，心向人民，按照各自的能力爲民族的利益而進行鬥爭。凡是反對敵人的強制、欺侮，違抗命令，不去參加戰鬥，不對人民幹壞事，拒絕打擊、反對愛國力量，脫離敵人隊伍，返回家鄉，消滅反動軍官，動員其他人一起脫離敵人隊伍、投奔人民，協助愛國力量打擊敵人，或奮起發動政變，同愛國力量相配合的個人或集體，將受到歡迎、表揚、支持或記功。如果哪個單位投奔愛國力量，但希望保存自己的單位，那將保持其原有的級別。如果帶來了家屬，那將在謀生方面得到幫助。

對於美國在老撾培植的「特種部隊」的官兵，除按前述政策執行外，凡是反對民族離間政策，支持和同情人民的各種鬥爭的人，將受到歡迎、支持、幫助、記功和特別表揚。

對於被美國和泰國當局派到老撾爲美國賣命的泰國軍人，凡是同當地人民保持良好關係，沒有殺害人民的行動，支持老撾人民的救國鬥爭，具有保護人民的行動，同老撾愛國力量保持聯系，或者想退伍、逃離戰場、返回泰國的個人和單位，將受到歡迎、幫助和表揚。

美國助理國務卿
訪四方軍事委會

【法新社西貢十四日電】今天宣佈，美國助理國務卿威廉·沙利文，今天出乎預料地前往新山一空軍基地總部，探訪四方軍事委員會的南越臨時革命政府和北越的代表團團長。

南越臨時革命政府和美國大使館分別發表上述公報。

今天較早時，沙利文曾與南越「總統」阮文紹舉行會談。

東京大學校長
林健太郎當選

【時事社東京十四日電】東京大學在十三日舉行的下任校長選舉中，文學院教授林健太郎（六十歲）以六百七十一票，超過過半數的五百九十四票，獲得當選。

今日的西藏高原

仲文

世界最高的高原

位於中國西南邊境的西藏自治區，面積一百二十萬平方公里，人口一百二十五萬，居民大部分是藏族，其次爲漢族、回族、蒙古族、珞巴族等。

地處世界最高、最大的青藏高原的西藏，大部分地區都在海拔四千米以上。因此，這一帶被稱爲「世界屋脊」。自治區四週高山環繞，世界之最高峰──喜馬拉雅山脈的珠穆朗瑪峰（八千八百八十二米），聳立在中國與尼泊爾邊境。這些險峻的山峯，蘊藏着豐富的石炭、鐵、銅、鉛、石膏、鹽、瑪瑙、水晶等礦物。雅魯藏布江、金沙江、瀾滄江、怒江、拉薩河、年楚河、孔雀河、獅泉河以及大大小小的湖泊，給人們提供了豐富的水利資源。

西藏南部的谷地，土壤肥沃，氣候溫暖濕潤，是有名的農耕地區，農作物一年可收穫三次。青稞、小麥、水稻、蔬菜、水果等均有好收成。藏北是最適於畜牧業的大草原。此外，西藏也是麝香、鹿茸、貝母等貴重藥材的產地。

西藏遠古以來就是中國領土不可分割的一部分。藏族是中華民族中具有悠久歷史的民族。

工業的發展

在自治區的首府拉薩和其他城市，首次有這樣多的藏族勞動羣衆，爲了建設社會主義，正在工廠和礦山勤奮地勞動。

西藏土地遼闊。但解放前，連一口螺絲釘也製不出，一根火柴也是從外國輸入的。

現在不同了，西藏已擺脫了這種落後面貌，現已擁有二百多個中小工廠和礦山企業，大致確立了石炭、電力、冶金、機械、木材、化學工業、水泥、皮革、毛織品、火柴、製紙、印刷、製糖等各個工業部門。拉薩、江孜、昌都等已成爲西藏高原的新興工業基地。

由於無產階級文化大革命，人們更加發揮了建設社會主義新西藏的積極性，使西藏工業迅速發展。

自治區興建中、小型水力發電站的羣衆運動，亦取得良好的成果。據拉薩、日喀則、那曲等五個地區的統計，從文化大革命開始到一九七一年年底，建成了五十九座小型水力發電站，還有好幾個小型水力發電站目前在興建中。這些發電站輸出的電力，使得世世代代依靠酥油和火把照明的廣大西藏農民和畜牧民，用上了電燈。不僅如此，還爲農業、畜牧業和工業提供了動力。

交通運輸業也有迅速的發展。解放前，西藏沒有一條公路，交通和運輸均靠牦牛、馬和肩挑背負。也有比較少量的物件，利用牛皮筏作運輸。現在，西藏自治區有公路幹線八條、支線七十多條，共長一萬六千多公里。以拉薩爲中心的公路網已基本形成。特別是由於川藏公路、青藏公路、新藏公路的通車，西藏交通斷絕的狀態已一去不復返，有力地促進了社會主義建設事業的發展。此外，北京與拉薩直接航線的開闢已把西藏和祖國各地更加緊密地聯系起來。

西藏的工人階級隊伍不斷壯大。現在，工人隊伍已由文化大革命前的四萬人增至六萬多人。在各地工廠、礦山工作的從業員中，獲得解放的農、牧民出身的工人和技術員，佔了七、八成，其中許多已當上工廠和礦山的領導人。

人民公社的好處

在封建農奴制度統治下，人口只佔百分之五的三大領主，卻佔去了全部的土地和牧場，而廣大的貧農和畜牧民則一無所有。他們像牛像馬似的勞動，但收穫時，必須將七成以上繳納給農奴主。除此之外，還要向農奴主繳納各種各樣的稅金。這樣的封建農奴制度，大大地束縛了生產力的發展。

一九五九年民主改革後，特別是解放了的廣大農民和畜牧民，在中國共產黨的領導下，由合作社向人民公社的社會主義集體化道路邁進，西藏的農業和畜牧業獲得了迅速發展。現在，自治區的穀物收穫量高，家畜的頭數約爲一九五八年（民主改革前）的一倍。

以西藏南部隆子縣的勒馬人民公社爲例：勒馬公社是文化大革命中的一九六七年誕生的。那裏海拔三千八百米，是個最貧窮的山村。村民耕地比較少，糧食不能自給。解放了的農奴們，以黨支部書記爲首，組成了開拓隊。經過一年多的努力，終於開墾了七百六十多畝荒地，公社的耕地面積增加了約一倍。一九六七年至一九七一年期間，從開墾的荒地所收穫的穀物，超過二百零五噸。新栽種的一萬四千多棵樹木，亦已生長，很多人都在當地建屋居住，小學校也搬到這裏來。昔日的荒地已變成人民公社的良田。

與開荒的同時，他們依靠集體的力量和智慧，掘出了一條八點五公里的環山水溝，引進莫拉山的水，灌溉耕地。

人民公社成立後的五年來，穀物收成增加了百分之一百一十八，家畜頭數增加二點五倍。在這期間，賣給國家的穀物達二百七十多噸。隨着集體經濟的發展，公社購買了百多台新型農機具。社員的收入每年亦有所增加。公社的一百一十六戶中，有存款的家庭達七成以上。公社新設了四間小學校，學齡兒童全部都獲得入學機會。

新的生活

過去長期來，在封建農奴制度下，藏族人民過着牛馬不如的悲慘生活。現在，百萬農奴已獲得解放，成爲高原的主人。

解放前，農奴的子女沒有獲得進學校讀書的權利，那時的西藏，只有兩間培養反動政府官吏、當僧官、俗官的學校。但是現今在解放了的農奴中，不少是受過學校教育的知識分子、科學工作者和技術人才。自治區除有七間中學校外，還有培養藏族幹部、教師、醫生的民族學院、師範學校、醫科學校等。很多昔日農奴的子弟，被送到北京、西安等地的大學和高等專科學校就讀。

解放後，國家調派醫療工作者到自治區，他們都是培養成材的藏族出身的醫療工作者，在這個高原地帶設立醫療衞生網。西藏人民已能夠全部獲得國家的免費治療。

隨着生產的發展，農民和畜牧民的生活年年不斷獲得改善。物價安定，購買力逐漸提高，在銀行存款的居民，亦日益增多。一九七一年城市和農村的儲蓄額，比文化大革命前的一九六五年的最高紀錄，增長百分之三十二，爲民主改革前的一九五八年的六倍多。

成爲新西藏主人翁的西藏人民，現正沿着社會主義革命和社會主義建設的道路前進！（節譯自一月份「人民中國」）

南非巴士工人罷工
八條路線陷於癱瘓

【法新社約翰內斯堡十四日電】南非約一百六十名非洲巴士人員，今天在這裏舉行罷工，使這裏的八條市營巴士服務線癱瘓，這些線路每天乘載約三萬人。

巴士人員希望市政當局答應從今年一月一日起，給他們加薪百分之二十一至二十七，並希望三萬名黑人和白人的巴士人員，全體都能獲得加薪。

美在泰建作戰總部
負責指揮東南亞空中作戰任務
官方承認今後空襲老柬將由該總部控制

【新華社北京一九七三年二月十四日電】華盛頓消息：美國國防部發言人弗里德海姆二月十二日宣佈，美國在從南越撤出它的軍隊後，將把負責指揮美國在東南亞的一切空中作戰活動的總部由西貢遷往靠近老撾邊境的泰國基地佛統。

這個總部將被稱爲「美國支援活動團」，由新任美國第七航空隊司令約翰·沃特指揮。弗里德海姆說，「支援活動團」將「控制可能需要」在東南亞進行的「支援性空中活動」。

美聯社在報道這一消息時指出：「儘管越南已實現停火，美國正在對老撾和柬埔寨的共產黨部隊進行空襲。」這家通訊社援引弗里德海姆的話說，今後，這些襲擊將由這個新的總部來控制。

慶祝越南南方解放武裝統一日
我國防部開報告會
阮文廣談今後任務

【據新華社北京一九七三年二月十四日電】我國國防部今天上午舉行報告會，熱烈慶祝越南南方人民解放武裝力量統一十二周年。

越南南方共和駐中國大使阮文廣應邀作了報告。

阮文廣大使說，在「關於在越南結束戰爭、恢復和平的協定」簽訂以後，越南南方的革命將進入新的轉折點。越南南方軍民將嚴格實現越南的持久和平而努力，同時對西貢政權蓄意阻礙協定的執行保持高度警惕。越南南方人民解放武裝力量全體指戰員將嚴格執行越南南方民族解放陣線和臨時革命政府的號召，大力建設自己的力量，作爲全民爭取和平、獨立、民主、改善民生、民族和睦，進而統一祖國的政治鬥爭的堅強後盾，並爲在各方面建設解放區作出積極的貢獻。

阮文廣大使熱情讚揚了越中兩國人民和軍隊的深厚戰鬥友誼。他說，中國共產黨和中國政府在目前新的形勢下，決心繼續更大力地支持越南人民的鬥爭，直到取得徹底的勝利。這種巨大的支持和美好的感情，大大地鼓舞和動員了我們南方人民。

阮文廣大使的報告不斷激起一陣陣熱烈的掌聲。

接着，中國人民解放軍副總參謀長李達致詞。

縱橫談
美元的危機由美元承擔

這一次美元危機，其發展到目前已經大致看出一些端倪。

美元貶值。日圓浮動。西歐國家的貨幣仍持舊原有情況：西德馬克維持原價，英鎊、意大利里拉繼續浮動，法國法郎、比利時法郎繼續維持雙價制。

跟隨美元貶值的國家與地區，已見宣布的有泰國、印尼、南朝鮮與以色列。在台灣的蔣介石集團是否將台幣貶值，還沒有宣布。

在英鎊浮動時，去年改與美元掛鈎的港幣，昨天宣佈保持原價。香港財政司夏鼎基自稱，這是「反映了西歐多數國家與馬來西亞和新加坡的觀點」。

以西方貨幣來說，不容否認，美元仍是最重要的一個，它所出現的每一個變化，都會對於金融市場和貿易往來帶來影響。

但是，有明顯的跡象顯示出來，不得不跟隨美元貶值的國家和地區，比起一九七一年美元貶值時，又有所減少。

同時，西歐的幾個國家，也不打算由於美元危機，而使本國貨幣有所變動。

法新社說：「共同市場官員對於下列事實明顯地表示安慰。這項事實是結束了三星期之久的外匯危機的辦法，而未曾擾亂共同市場內部的比價。」

此外，中東好幾個石油產油國家也決定不隨同美元貶值。它們的石油雖然大部分以美元計價，但是，它們將以提高售價的措施，來補償損失。換句話說，它們不容許美國將損失轉嫁到本國的頭上。

各國的情況雖然各有不同，對於美元避之則吉的做法，却更加普遍。

美國在第二次世界大戰後最高峯時，曾掌握着全世界的七成黃金、五成產值、三成出口貿易。現在，美元地位一跌再跌，還不知道伊於胡底。

施君玉

（左緣另一版面殘存部分）

排長周振德，一九六九年八月三日從金門泅渡返回祖國大陸以後，在他家鄉附近城市的一個造紙廠擔任技術和設計工作。在領導和同志們的關懷幫助下，他政治、業務不斷進步，並於今年元旦前夕和他所在工廠的化驗員蘇桐貞結婚了，建立了幸福的家庭。

在一九七三年新春的歡樂氣氛中，一天晚上，記者們懷着喜悅的心情，訪問了這對新婚夫婦。

國際資料

第二次：六十年代中期美帝擴大侵越戰爭以後，財政、金融危機……

第四次：……

第五次：……

訪起義排長周振德的新家庭

中國新聞社記者

原台灣國民黨軍第九十二師第二七五團中尉排長周振德，一九六九年八月三日從金門泅渡返回祖國大陸以後，在他家鄉附近城市的一個造紙廠擔任技術和設計工作。在領導和同志們的關懷幫助下，他政治、業務不斷進步，並於今年元旦的前夕和他所在工廠的化驗員蘇桐貞結婚了，建立了幸福的家庭。

在一九七三年新春的歡樂氣氛中，一天晚上，記者們懷着喜悅的心情，訪問了這對新婚夫婦。

我們來到工廠裏新建的一排職工宿舍東頭一家門前，只見窗子裏射出明亮的燈光，一陣陣歡笑聲從屋裏傳來。我們走進他家，周振德夫婦笑臉迎了出來。進門以後，就為我們端茶、點煙。周振德這個新房的陳設很雅致：在雪白的牆壁上掛着鏡子、畫屏、半導體、掛鐘等。嶄新的寫字枱、帶穿衣鏡的立櫃和木箱散發着油漆的清香。床上放着一疊綢緞被褥……。

我們看見客人們在欣賞他家庭的布置，周振德笑笑說：「這都是領導和同志們幫助辦起來的。領導和同志們對我們的婚事非常關心，考慮得十分周到。這套古色古香的茶具是廠裏同志們外出辦事從廣山捎來的。這一切使我深深感到革命大家庭的溫暖。」

講到這裏，周振德抑制不住內心的激動，向我們暢談了他返回祖國大陸以後的感受。在這三年當中，受到了共產黨、人民政府和廣大群眾的熱情歡迎和接待，他曾去祖國各地參觀訪問，感到祖國處處是親人。以後，他就來到自己家鄉附近的一個城市，在造紙廠裏擔任了技術和設計工作。他說：「我入廠工作不久，領導上就分配我擔任了技術、設計任務，自己感到任務很重。因為對於工業，我本來是知道很少的。化學我倒是學過一點，但是拿我學的那點淺薄的知識是不足以完成搞技術、設計任務的。為了幫助我盡快掌握業務，領導上讓我學習了毛主席關於為人民服務的教導，鼓勵我樹立為人民克服困難的決心和信心；同時讓我到外地工廠去參觀訪問，我自己也抓緊學習有關化工、機械方面的書籍。就這樣，我在實踐中學習，在學習中實踐。在我們廠建設蒸氣乙烯工程時，我親自參加設計了乙烯和冷凍兩個車間，以後又參加了施工指揮小組，從製造設備、建築廠房、安裝設備到正式投入生產，我從始至終都和工人師傅們在一起，虛心向他們學習。因此，在政治技術方面有了一些進步。現在，當我看到我們親手參加建設的那幾幢高大的廠房巍然聳立的時候，心情特別愉快，深感自己回到祖國大陸後的新生活是多麼有意義啊！」

屋裏有一個書架，上面放着滿滿的書，有馬克思、恩格斯、列寧、斯大林、毛主席的著作，有化工、機械方面的技術書籍，還有中國歷史、中國古典文學等等。周振德看到我們注意他的書架，他謙遜地說：「我學習的還很不夠。不過，總是覺得黨組織這樣信任自己，自己就應該努力學習、工作，把這副擔子挑好呀！」這時候，蘇桐貞在一旁插話說：「他愛看書，箱子裏也有書！」

蘇桐貞在講這話時，流露出對她丈夫的讚許。這時，我們同蘇桐貞交談起來。她微笑着告訴我們，她是一個中學畢業生，一九七〇年來到這個廠做化驗工作，當時周振德正在參加蒸氣乙烯工程的設計、施工工作，蘇桐貞經常到車間取氣體樣品，拿去化驗，周振德也常到化驗室取化驗結果，他們在工作聯系中，經常就一些技術上的問題，進行討論研究，建立了感情。同志們和黨支部書記也鼓勵他們互相學習，互相幫助，共同進步。就這樣，經過半年多時間，他們就結婚了。

周振德興致勃勃地介紹了他們結婚時的熱鬧場面，以及結婚以後家裏客人往來不斷的情景。周振德說：「我們結婚，領導和同志們的關懷使我深受感動。但是遺憾的是我在台灣的親人、朋友、同學們未能參加我的婚禮。我已經寫信給我母親和朋友、同學們，我相信他們知道了這個喜訊一定很高興。現在祖國人民十分關懷台灣省的骨肉同胞，台灣一定要解放，祖國領土一定要統一，我相信我和媽媽、姐姐、弟弟、妹妹是一定會重新團聚的。」

講到這裏，他望着遠方，兩眼閃爍着希望和信心。

台報評美侵越失敗

王强永

世界兩大超級大國之一的美國，攻打越南十餘年之久，最高出動陸海空軍五十餘萬之衆，消耗戰費一千數百餘億，葬送了美國官兵五萬數千人的生命。但愈來愈大的內外壓力，終於迫令美國同意全部撤兵，以換回愈來愈多的被俘美軍。

美軍在越南的這場戰爭，連美國人都承認是失敗而不是勝利。

看美國之敗 笑掉了大牙

美國在越南的失敗，對於蔣集團，也是一大打擊。

一九七一年十月，聯合國驅逐了蔣集團的代表團。去年有尼克松的訪華，田中訪華……；有包括日本、澳大利亞、新西蘭等等在內的很多國家和中國建交，對蔣集團斷絕關係。今年開始之際，越南人民獲得了抗美戰爭的完全勝利，而蔣集團的「盟友」美軍，在越南落得這樣下場，這當然使蔣集團十分痛苦，使台北內部出現又一次騷動。它們多年以來希翼印支戰火蔓延，戰爭擴大，……種種幻想，如今全成泡影。

以美國的富強，為什麼在越南落得這樣的下場？台北有一些報紙嘲笑，有一些報紙嘆息。

「台灣新聞報」二月八日的短評嘲笑美國，文說：「這是一場奇特的戰爭，也是一場滑稽的戰爭。」在越南戰場，美國「製造了將近一千萬無家可歸的難民」，但美軍本身，「時時挨打，處處被動」。如今「沾沾自喜，自以為贏得了『光榮的和平』，從此，……子弟歸國，戰俘回家」。文章說：「美國是世界上最大的超級強國，有最大的軍事力量和殺兒狠的核子懲罰力量，而北越，既不能造飛機、軍艦，也不能造戰車、飛彈。像這樣的對比，實力懸殊，應該是勝負立見。但，奇怪的是，北越和越共居然終打愈狠。」「如果我國的兵學家孫子在世，看到了這場奇怪的戰爭，……笑掉了大牙！」

杭立武談話 美為何撤兵

曾任蔣記駐泰國大使、現任台北「國際關係研究所」所長杭立武，一月廿七日在「新生報」發表談話說：「像美國這樣具備強大軍力的國家，若真正要以武力攻打越共，勝利是必然的，……但是格於國內外的情勢，在不能使用武力時，只有退而求其次，以忍讓對待越共了。」

杭立武的這些話，雖然想替美國遮醜，但是他終於又承認，美國政府是因為無法抵抗國內外的壓力，不得不退出越南。

蔣集團「立法委員」胡秋原，一月廿五日在「自立晚報」上也說：美國在越南戰爭中，「談談打打十來年」，美國弄得這樣的下場，「是一個大悲劇。」

台北「聯合報」一月廿五日的社論說：越南停戰，美國「無異承認……『民族解放陣線』的合法地位」。「尼克松既然在去年十二月……重新發動對北越的大規模轟炸，……就應具有貫徹到底，……不肯能休的決心」，但是，「美國的追和政策：……中途而廢，一切仍復原狀，所以今日越戰有此結局，……完全是美國在軍事上、政略上以及在外交談判上，一直採取一種『脫身』的必然後果」。

慮的」。

「台灣日報」一月廿九日的社論說，在越南，美國「自己承認打敗了」。西貢政府與「反共人民」，因此「就這樣屈辱地被迫簽了停戰協定」。

台北「中國時報」二月二日登載的專欄中說，「美國則勇直一場戰爭，既無事先的理想，又沒有真正善其後的安排」。

「自立晚報」一月卅一日登出的「美國通訊」說，「越南戰爭，美國不但損失數以萬計的軍職人員，耗損大批財力經費，但萬萬沒有料到對美國內部亦有偌大的影響。各類社會犯罪問題，種族問題，年輕人食用毒品問題等問題，使得國家本身內部重重問題叢生……」「越南戰爭……使得美國內部外部攪得一片混亂！」

通訊的作者引述美國雜誌編輯漢彌敦的話：美國在這次戰爭中所採用的手段，不但引起國內的反感，也引起其他國家的反感。……美國國際聲譽到達最低的。

嚴家淦的話 叫出了苦情

到美國參加了美國前總統約翰遜喪禮之後的嚴家淦，一月廿七日在華盛頓答覆新聞記者關於越南停火問題的詢問。他說：台北「對於國際變局的最好應付辦法」仍然是蔣介石「指示」的「莊敬自強，處變不驚。」

嚴家淦的答覆，吐露了蔣集團無可奈何的凄苦心情，這兩年以來，它們每次遭遇慘重打擊時，都是用這八個字來安撫蔣集團的內部的。

台灣零訊

工程太潦草 地基不穩固 卅萬戶屋空 很少人敢住

洪梅生

▲台北「經濟日報」載稱：台灣炒地皮之風甚盛，有些人以經營房地產作為致富捷徑。他們取得一幅土地後，便隨便找一家營造公司興工。設計既非出自建築師之手，施工也極其馬虎，有些四層高的樓宇，連地基都不穩固，就像小孩玩積木，一層一層往上推砌。安全性固然不值一談，採光、通風等起碼條件，也都使人搖頭嘆息。目前台北市以及近郊，就有約三十萬戶的空屋，乏人問津，其中大部分是上述那種危險的「傑作」。

▲基隆碼頭擴建，官商勾結舞弊，虛報工款，偷工減料。

據「民族晚報」載稱，現已發現，擴建碼頭應打的鋼樁，少打了三百多支；鋼樁應打入海底十九點五米深，實際只打入海底零點八米至三米不等，官商因此所獲暴利，超過一千萬元（新台幣）。

此項工程是替造廠商江燦榮承包，江燦榮是基隆港務局局長林中理的乾兒子，官府許多人員，都分得錢財。台灣公衆紛紛揭開黑幕，當局不得不查辦此案。省政府及港務局有關官員十九名，包商七名，已被扣押。

▲台灣現值第一期稻作插秧時期，但不少地區缺水，無法插秧。「台灣新聞報」說，高雄縣上寮、大寮、三民等鄉，稻田因無水失能春耕，而秧苗日趨老熟，農民焦急萬分。

「中國時報」說，桃園縣有三千至六千公頃農田因缺水而無法插秧。有些稻田雖已勉強插秧，也缺水灌溉。

▲蔣集團貸予西貢阮文紹五百萬美元，作為在台灣購買機器之用。「台灣日報」對此表示「莫大的憂心」。報紙說，台灣製造的機器不合規格，這些東西弄出去，「用不到一年半載，就會壞他娘的了」。

台灣內外

高雄市長大貪污

「政治麻將」賣官賣職　發包工程從中取佣

魏成方

台灣省高雄市長楊金虎，任期告滿，不久以前剛剛卸職。由於他在任時不斷敲詐、貪污，在工程中舞弊，最近被很多人揭發控告，本月九日終於被捕。他的貪污是由妻子陳彩鳳穿針引線，代收現鈔、實物，或以「政治麻將」，完成交易。因此陳彩鳳也被控告，同遭扣押。

在台灣官場中，貪污之事多多。當地報紙每天都有這類的報道，人們不以為奇。楊金虎貪污案之所以哄動，一因楊金虎與陳彩鳳在一九七一年結婚時，鬧過不少新聞；二因楊金虎當官期內，出過很多怪事和醜事，人們記憶猶新；三因楊金虎貪污「與衆不同」，不僅索回扣，炒地皮，而且公然賣官。

楊金虎當了四年零八個月的高雄市長，任期內，賣出的市府官職，可以開列一大篇名單：

原任高雄市自來水廠物料課長的林政雄，以二十萬元（新台幣，下同）買了自來水廠廠長之職；

原任高雄市公車處課長的李明遠，以五萬元買來公車處處長之職；

原高雄市府營繕組長萬明福，由代理取得真除，送賄十萬元；

原任屏東縣萬丹鄉衛生所長李芳全，為取得高雄市衛生局長之職，送賄十八萬元；

高雄市建設局工務課長王飛龍，國民住宅會執行秘書呂伯妍，為保存職位，前者送賄十萬元，後者送賄十五萬元；

原建設局技士洪鴻明，為謀求調升營繕組長，送賄五萬元；

兵役科員孫憲武等多人，調升股長，各送賄三萬元到五萬元不等。

上列的買官人，不過是一部分。據說，現已初步查證楊金虎貪污識，曾受賄款新台幣二百三十萬元，美金三千八百元。此外還有大批實物，包括彩色電視機、電唱機、酒櫃、洋酒、傢俬、金器等。

論官叫價，現買現賣，反映了台灣官場中貪風之猖獗。在台灣，做官如果做生意，買官等於投資。楊金虎花了不少錢，才爭來市長的官位，他必然要賺回本利。一個小小的自來水廠物料課長，肯拿出二十萬元買個廠長做，目的是什麼，不言而喻。

楊金虎的貪污案，在台灣決不是單獨的事件。這裏露了一點蔣集團內部的腐敗。楊任期四年八個月以來的這許多案件，為什麼無人覺察？台灣有所謂「考試院」，難道不有所謂「考選部」，這些官衙，是幹什麼的？

高雄市如此，其餘的城市又如何？

在台灣做官，主要具備的條件，一是人事，二是金錢，兩者兼備最好。無人事而有金錢，也可以。例如兵役科員孫憲武，論年資，計考績，想當兵役課股長，是輪不到他的。但五萬元現款送進楊金虎的腰包後，孫憲武的「考績」立刻「加了十分」，晉級升官，如願以償。他投下這樣的資金，必然要從老百姓身上找回不知若干倍的利潤。

工程舞弊，也是楊金虎斂財的手段之一。凡是公家的重要工程，都以高價交給某些商人承包，他向承包的商人索取鉅額回扣。

台北年年都喊「革新政風」、「澄清吏治」，而貪風依舊，於今為烈。事實上，所謂「革新政風」，所謂「澄清」，只是麻痺人心，欺哄公衆而已。

台北「聯合報」說，台灣社會上對於官場人物，給了十四個字的評語：「不出事便是君子，出了事算是倒霉」。這十四個字透露了不少實情。

台灣混血兒八百人 都是美國兵拋棄的

侵台與侵越美軍，連年以來在台灣蹂躪我台灣婦女。這些美軍給她們婦女造成終身的痛苦，在台灣逗留了不少混血兒，也給台灣社會添了的問題。

在台北等城市，人們常常可以看到混血兒。有的替人擦皮鞋，有的在街頭拾破爛，有的正在遭受其他孩子們的恥笑。他們主要是美國兵的棄兒，母親大部分是吧女。據台北「自立晚報」二月一日指出，流落在台灣的混血兒，至少有八百多人，年紀最大的約二十歲左右，最小的只有幾歲。

他們的父親，多數是侵台、侵越美軍。母親生下他們的時候，父親已經回到美國或他處，再無音訊。孩子們連自己的父親是誰，姓什麼，名什麼，也不知道。

這些混血兒由於膚色與衆不同，常常受到社會上的歧視。他們的母親又忙於尋求生計，無法照顧，或不願出面。因此，大部分混血兒從小就浪跡街頭，有的淪為小偷、扒手。

「自立晚報」說，不久前，台北中山北路一個十二歲的混血兒，被一個美國人指其偷竊美金四十元，送交警局。這個混血兒的名字是羅彼得。他在警局供認曾經偷過幾次東西，是因為無錢吃飯。最近這一次，不是存心偷錢，而是他替這個美國人擦了一雙皮鞋，送到住所，見他睡着未醒，桌上放有四十元，以為是給他的，拿了，卻被指稱偷竊。（長輝）

國際資料

戰後九次美元危機

美元危機就是在資本主義國際金融市場上，美元信用下降，市場上大量拋售美元，搶購其他國家貨幣，迫使金價上漲，美元對外匯價下跌，兌取美國的黃金，由於美元在資本主義世界國際儲備貨幣體系中是支柱，所以美元危機也就必然影響整個資本主義世界的國際貨幣體系。

以美元為中心的資本主義世界國際貨幣體系，是美國倚仗它在第二次世界大戰中膨脹起來的經濟實力建立起來的。一九四四年美國通過其控制下的國際貨幣基金組織迫使其他資本主義國家接受了一個以美元和黃金直接掛鈎，各國貨幣與美元掛鈎的資本主義貨幣體系，即美元和黃金有固定價格（按一九三四年規定，允許外國的中央銀行以每盎司黃金三十五美元的價格向美國政府兌取黃金），其他各國的貨幣則按其含金量同美元建立固定的比價。這樣，美國把它的貨幣作為等同黃金的貨幣，建立了以美元為中心的資本主義國際貨幣體系。

但是，隨着資本主義經濟危機加速爆發，美國政治、經濟實力急劇衰退，特別是美帝長期執行侵略政策和戰爭政策，國外開支十分龐大，國際收支出現大量逆差，美元信用一落千丈，美元危機頻頻發生，美元的霸主地位日益衰落。下面是第二次世界大戰後九次美元危機的情況：

第一次：一九五〇年美帝發動侵朝戰爭以後，美國國際收支開始出現逆差，美元地位開始動搖，到了一九六〇年十月就爆發了戰後第一次大規模的美元危機。為了挽救美元地位，一九六一年美國和西歐七國組織了「黃金總庫」，共同在市場上賣黃金，以便使金價穩定在美國官方規定的三十五美元兌換一盎司黃金的水平。

第二次：六十年代中期美帝擴大侵越戰爭以後，財政、金融危機和國際收支狀況日益惡化，美元大量外流。到一九六八年三月爆發了戰後空前規模的美元危機。半個多月中，美國黃金儲備流失十四億美元，迫使它停止在倫敦市場上按三十五美元兌換一盎司黃金的官價供應黃金，實行所謂「黃金雙價制」的制度。一個是官價市場，只有外國中央銀行可以用美元按官價向美國兌換黃金；一個是自由市場，金價根據供求關係自由波動，實際上等於美元貶值。

第三次：一九六八年十一月中旬，傳說西德馬克即將升值，法郎即將貶值，西方市場出現拋售法郎、英鎊和美元，搶購黃金和西德馬克的浪潮。

第四次：一九六九年四月，因盛傳法郎將要貶值，西方金融市場爭相拋售法郎、英鎊和美元，搶購黃金和西德馬克。美元、法郎和英鎊都同時受到沉重打擊。

第五次：一九六九年九月，西歐和美國的金融市場又爆發了一場拋售美元、英鎊和法郎，搶購西德馬克的新風潮。西德被迫關閉外匯市場，實行所謂「浮動匯率制度」。同年十月，西德政府被迫宣布馬克升值百分之八點五，使馬克同美元的比價從過去四馬克換一美元，提高到三點六六馬克換一美元。

第六次：一九七一年五月，由於美國財政、經濟危機嚴重，通貨膨脹惡性發展，國際收支逆差急劇惡化，美元地位每況愈下，西歐各主要金融市場相繼大量拋售美元、搶購黃金和西德馬克等西歐貨幣的風潮。這次美元成了唯一被拋售的對象，金價猛漲，美元暴跌，西歐各主要外匯市場一片混亂。

第七次：一九七一年七月底到八月初，美國財政、經濟危機日益惡化，一九七一年財政年度的政府預算赤字高達二百三十二億美元，一九七一年上半年國際收支逆差達八十三億美元（美國歷史所罕見）；黃金儲備降為一百零五億美元，只夠償還對外流動債務五百三十三億美元的百分之二十。繼一九七一年五月危機之後，七月下旬美元危機風暴再起，來勢更加兇猛，美元價格暴跌，黃金價格猛漲，終於迫使美國政府在八月十五日宣佈採取「新經濟政策」，停止外國中央銀行用美元向美國兌換黃金，以美元為支柱的資本主義世界貨幣體系開始瓦解。同年十二月中旬，美國決定將美元對黃金的比價貶值百分之七點八九，把原來規定的三十五美元兌換一盎司黃金，改為三十八美元兌換一盎司黃金。這是一九三四年以來第一次正式宣佈美元貶值。

第八次：一九七二年六月，由於英鎊爆發危機，英國政府被迫宣佈英鎊匯價在市場上自由浮動，隨之，拋售美元、搶購黃金之風又起。

第九次：一九七三年一月下旬到現在，由於美國連年巨額國際收支逆差，美元信用更趨下降，西方金融市場又爆發大量拋售美元、搶購西德馬克和日元的貨幣危機。在西德法蘭克福外匯市場上僅在二月九日這一天就拋出將近二十億美元。二月十二日，美國政府被迫宣佈美元對黃金的比價貶值百分之十。這是繼一九七一年十二月美元貶值十四個月之後，美元第二次貶值。目前這場貨幣危機尚在發展中。（新華社北京十三日電）

前往巴基斯坦訪問 許錟外長一行離滬

韓念龍徐景賢和二千群衆歡送

【新華社上海一九七三年二月十四日電】朝鮮民主主義人民共和國外交部長許錟及其一行，圓滿結束了在我國的友好訪問，今天上午乘專機離開上海前往巴基斯坦訪問。

外交部副部長韓念龍，上海市革命委員會副主任徐景賢、金祖敏、劉耀宗、馮國柱，常委陳阿大、葉昌明，外交部禮賓司副司長高建中，和上海市二千多群衆前往機場熱烈歡送。

到機場送行的還有朝鮮駐中國大使玄峻極以及在上海的其他朝鮮同志。

上海虹橋機場上飄揚着朝鮮民主主義人民共和國國旗和中國國旗。停機坪前的大幅標語上寫着：「堅決支持朝鮮人民爭取祖國自主和平統一的正義鬥爭！」許錟外長及其一行同歡送群衆告別時，人們熱情高呼：「中朝兩國人民用鮮血凝成的偉大友誼和戰鬥團結萬歲！」

【據新華社長沙一九七三年二月十三日電】朝鮮民主主義人民共和國外交部長許錟及其一行，結束了對韶山的訪問，今天上午由我國外交部副部長韓念龍等陪同，從長沙乘專機前往上海訪問。朝鮮駐中國大使玄峻極隨同前往。

【新華社上海一九七三年二月十三日電】朝鮮民主主義人民共和國外交部長許錟以及其他朝鮮貴賓，今天下午由上海市革命委員會副主任徐景賢、馮國柱陪同，參觀了上海工業展覽會，受到展覽會職工們的熱烈歡迎。許錟外長等貴賓很有興趣地觀看了各種工業產品和手工藝品，他對展覽會負責人說，在很短的時間裏，我們看到了你們取得的成就，這是你們貫徹執行中國人民的偉大領袖毛主席關於獨立自主、自力更生方針取得的勝利。

許錟外長等朝鮮貴賓是今天中午由我國外交部副部長韓念龍，禮賓司副司長高建中陪同，從長沙乘專機到達上海的。朝鮮駐中國大使玄峻極也同機前來訪問。

朝鮮貴賓到達上海時，受到上海市革命委員會副主任徐景賢、金祖敏、劉耀宗、馮國柱、陳阿大、葉昌明以及有關方面負責人和兩千多名群衆的熱烈歡迎。許錟外長等同歡迎群衆見面時，人們興高采烈地跳起了富有民族特色的花鼓舞、獅子舞，表達中國人民對朝鮮人民深厚的戰鬥友情。

正在上海的朝鮮同志也前往機場迎接。

晚上，徐景賢副主任舉行宴會，熱烈歡迎許錟外長及其一行。宴會上，兩國戰友親如一家，熱情交談，不斷舉杯祝願中朝兩國人民用鮮血凝成的偉大友誼和戰鬥團結萬古長青。

中古乒隊友誼賽 北京萬餘人觀看

我乒協舉行歡迎客隊儀式

【據新華社北京一九七三年二月十三日電】為歡迎古巴國家乒乓球隊訪問我國，中國乒乓球協會今晚在首都體育館舉行儀式。歡迎儀式結束後，古巴隊同中國隊進行了友誼比賽。

古巴國家乒乓球隊由男女運動員組成，平均年齡只有十九歲，其中包括一九七二年全國男女單打第一名里卡多·德阿馬斯和納爾達·貝拉斯克斯。他們中間有五個人去年二月曾經訪問過我國，同中國運動員結下了友誼。今天，並懷着互相學習，共同提高的願望，進行了友好的比賽。比賽中，雙方運動員發揮了勇猛頑強的風格，打出了許多好球，贏得了全場一萬八千名觀衆的熱烈鼓掌。

今天晚上，兩國男女選手各進行了六盤單打比賽。比賽結果，中國隊分別以五比一領先。

古巴隊在北京期間還將同中國青年隊和北京隊進行兩場友誼比賽。

遊廣州文化公園

穗文

一天下午，我們來到了座落在珠江之濱的廣州市人民文化娛樂活動中心——廣州文化公園。隆冬季節的祖國北方已經是千里冰封，但這裏卻是一片春色。一走進公園大門，滿眼翠綠，高聳的椰子樹和名目繁多的灌木，仍是綠影扶疏，青翠欲滴；一塊塊大花壇和一簇簇盆花，爭奇鬥艷，花香滿園。

在這個八萬多平方米的公園裏，集中了祖國各地的林木和花草。公園裏設有八個展覽館、四座露天舞台、一座室內劇場、兩座露天電影院，還設有乒乓球室、燈光球場、溜冰場，電動旋轉飛機、電動旋轉風車等體育活動場所和供遊人閱讀圖書報刊的閱覽室，是一個陳列展覽、文化娛樂、觀賞園林互相結合的文化公園。

在毛主席視察過的水產館前

我們跟隨着一隊小學生，首先來到廣東水產館。偉大領袖毛主席曾在一九五六年和一九五八年兩次視察了這個館。小學生們站在毛主席視察時拍的巨幅照片面前，仔細聽講解員的介紹。毛主席的視察使參觀的小朋友和廣州市人民一樣，受到極大的鼓舞。通過照片、圖表和實物，我們看到廣東漁區人民在毛主席革命路線的指引下，生產蒸蒸日上的景象。在這裏，不僅了解到廣東豐富的水產資源，而且通過各種標本的陳列，使人們學到了各種水產生物知識。

我們走出展覽館在公園裏漫步，只見白髮蒼蒼的老人圍坐在一起聊天談心；天真活潑的兒童在追逐嬉戲；棋迷們在樹陰下對弈；一些退休工人在打太極拳、舞劍、散步……。我們向公園的邢同志打聽這個文化公園的歷史。他向我們介紹說：解放前，這一帶叫做「西堤災區」。這裏原有的房屋在抗日戰爭時期被敵人炸成廢墟，無家可歸的窮苦人用破席爛竹在這裏搭了一些小棚屋來住，沒有電燈，沒有自來水，到處是垃圾污泥，臭氣熏天。國民黨反動派不管人民死活，徵收各種苛捐雜稅，還到處抓壯丁。一到晚上更是陰森恐怖，盜賊明火打劫。新中國成立以後，人民政府發動群衆清除了垃圾，栽花種樹，在這裏修建了一座座寬敞的建築物，成為「華南土特產展覽交流大會」的會址。一九五二年三月，改為「嶺南文物宮」。一九五六年元旦命名為「廣州文化公園」。從此，它成為一個綜合性的新型公園了。

我們來到說書台，只見一群小學生圍成一圈，在聽一位老人講故事。我們走過去一打聽，是滿灣區興隆小學的同學在聽街道工人廖華軒講「半夜雞叫」的故事。廖華軒講得有聲有色，孩子們個個睜着圓溜溜的眼睛，聚精會神地聽着；

華僑港澳同胞喜看文藝演出

夜幕降臨了。晚上的廣州文化公園又是另一番景象：點綴在綠樹叢中的彩色霓虹燈閃爍着耀眼的光彩，舞台上正表演精彩的歌舞節目；大門前、花徑間、各個文體場所，人如潮湧。許多市民、海外華僑以及港澳同胞，滿懷喜悅的心情，扶老攜幼，參觀了豐富多采的文化娛樂活動。

公園裏的兩個露天電影院正在放映電影；燈光球場裏的兩千多名觀衆正為第一輕工業局和市郊橫江大隊的精采籃球賽拍手叫好。公園左邊的溜冰場上，穿着四個鐵輪溜冰鞋的年輕人正在水泥地上溜來溜去，像游泳般穿梭來往，表演着各種優美的動作。電動旋轉飛機、風車以及汽槍射擊室，是青少年喜歡去的地方。遇到一個剛剛從風車上下來的小朋友，我們打趣的問他：

「小朋友，坐風車有什麼感覺呀？」

「風車一轉，好玩極了！」

「你不害怕嗎？」

「怕什麼，我一點也不怕。坐上飛機、風車，可以鍛煉意志，鍛煉身體，長大了，建設祖國，保衛祖國。」

每晚演出粵劇京劇潮劇等節目

我們告別了這個逗人喜愛的小朋友，來到了能容納三千多人的露天劇場，廣州造船廠業餘文藝宣傳隊正在演奏自己創作的廣東音樂「船台春早」。這支曲子表現了造船工人製造萬噸輪「遠洋」號的革命精神和豪情壯志。宣傳隊的負責人告訴我們，他們工廠的宣傳隊成立以來，一直堅持業餘演出，編演工廠的好人好事，很受工人的歡迎。這些同志在舞台上是演員，在車間裏是生產能手。

每天晚上，廣州文化公園的舞台上都有業餘文藝宣傳隊的演出，他們來自工廠、農村、部隊、學校、機關和街道。專業文藝團體也經常來這裏演出。節目包括移植的革命樣板戲和其他創作節目，有京劇、粵劇、潮劇、客家山歌、木偶等。

夜深了，游客們喜氣洋洋地走出了公園的大門。豐富多采的文化生活，給他們留下了深刻的印象。

大型彩色紀錄片

23周年國慶

慶祝中華人民共和國成立二十三周年

新光　普慶　南華　珠江　南洋　銀都

最後今天　勿失機會

時代在發展　歷史在前進

中日人民世代友好相處

田中訪華

中央新聞紀錄電影製片廠攝製

南方發行

新光　普慶　南華　珠江　南洋　銀都　太平

即日起預售座票

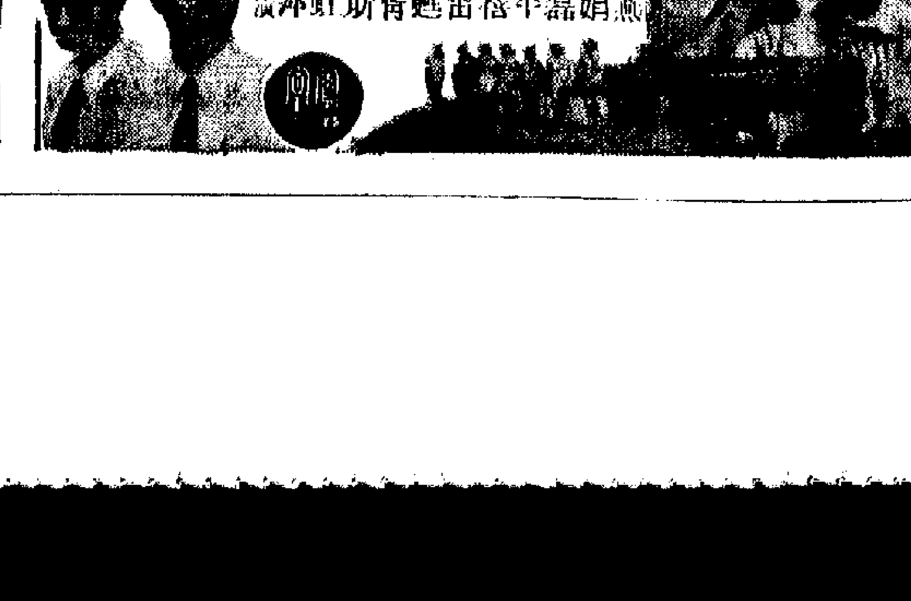
明天獻映

鳳凰影業公司　反映職業婦女生活故事片

七彩闊幕

姐妹同心

編導　朱楓



夏鼎基昨在立法局宣稱
地下鐵將興建
工程共分九期　首四期先進行
招商承建的合約方式仍未決定

【本報訊】港府昨日證實，地下鐵路計劃決定進行，該計劃共分九期建設，而港府則決定立刻進行其中首四期的工程。

財政司夏鼎基昨日在立法局作上述宣佈時又表示，初步工程設計、掘土及其他有關工作已在進行中。

夏鼎基爲集體運輸鐵路籌劃委員會主席，該委員會曾以六個多月時間，研究最佳的辦法，以進行此項龐大的建設。

夏鼎基稱：委員會認定，把各方的資金來源集合一起，以籌措建築整個系統所需的資金是有可能的。而取得資金的條件，亦足以使這個計劃在財政上自給自足。

但是他強調，港府目前尚未決定是否以一份合約或多份合約方法招商承辦這個計劃，這兩種方法互有優劣的地方，而且還須向提出包辦整個建設的各個財團，探詢更多關於價格及信用貸款條件的資料。

夏鼎基透露，自港府於去年七月邀約財團提出初步建議以來，有二十一個本港及國際財團呈交計劃，而在此之前表示有興趣的近三十個其他團體，尚未包括在此數字之內。因此當工程開投時，將有國際性的激烈競爭。

夏鼎基說，在這種情形之下，港府認爲應與其中數個財團作進一步諮商，俾能在緊迫的時間表的期間內，取得作出決定所必需的一切資料。

他又說，不論這個集體運輸系統將來如何集資、建設及裝備，都必須有一個機構負責推行這計劃。至於這個機構，應自行設立怎樣規模的工程設計及管理組織，則須視採取單一合約或多合約的方式而定。系統建成之後，亦需有單一的機構去負經營和保養的工作。港府決定特別立法，設立一個公共法團，去負責經營地底火車系統。這個法團不是港府一個部門，它是一個獨立的組織，但是，最低限度在成立初期，是全部由港府擁有的公司。這個公司是一個負債的機構，但港府仍有意參加其資本，其方式將包括現金投資、撥地，及其他由公帑負擔的開支等，稍後居民亦會應邀參加投資。

首四期工程動工路線

第一期——由彩虹經鑽石山、黃大仙、樂富、九龍塘、石硤尾到旺角。

第二期——由旺角經窩打老道、佐敦道、尖沙咀、渡海到海軍船塢、必打街到上環街市。

第三期——由荔枝角經長沙灣、蘇屋、深水埗至旺角。

第四期——由彩虹經九龍灣、牛頭角到觀塘。

港幣幣值維持不變
工商人士反應各異
有人認爲這是可採辦法中較好一種
也有人認爲會增加工業及貿易困難

【本報訊】港府昨晚宣佈港幣幣值維持不變，即港幣對美元升值。胡文瀚、王寬誠、莊重文、朱成信、梁知行在接受記者訪問中，分別發表意見。

綜合他們的看法，認爲港幣幣值維持不變，居民生活在這次金融風暴中可少受些影響，但工業及出口貿易將增加困難。

立法局議員胡文瀚認爲，港幣比價維持不變的辦法，將給香港工業帶來新的困難。

胡文瀚說，香港工業製品出口，約有百分之四十二輸往美國，隨着美元貶值百分之十，港幣升值之後，港貨在美國市場內價格要高百分之十，競爭能力將因此削弱。

他說，香港工廠如果已接下美國訂單，或者已經付貨，而仍未結匯的，將立即遭受損失。

胡文瀚認爲當局作此決定，對股市的狂熱狀態具有阻遏作用。

中華總商會會長王寬誠認爲，在港幣能夠採取的各種辦法中，這是比較好的一種。

他說，目前的辦法，增加了工業和出口貿易的困難，但進口方面的價格將不會有突然的變動。

中華廠商聯合會會長莊重文認爲，港府這次對港幣幣值維持不變的決定，是經過慎重詳細的考慮後作出的。

他說，港幣幣值不變，對香港產品輸美當然有影響，對工業出口有多少不利，但可望不致刺激物價上漲。

至於入口方面，他說，現在日圓浮動——實際上成爲無固定匯率的升值，因此日本原料和產品進口都貴了；港幣如果貶值，則進口貨物和原料更貴。

他還表示，港幣不貶值，或有助股市納入正軌。

香港出口商會發言人、香港印染整理業廠商會會長朱成信說，港幣幣值不變的措施，可望居民生活在此次金融風暴中不受影響，但香港工業將會因此遭遇不少困難。

朱成信指出，紡織業與電子工業所受影響比較大。

美元貶值引起損失待解決

他說，香港的紡織工業產品，大約百分之四十輸往美國。這種工業採用的原料，多數來自日本，以日圓目前的浮動匯率計算，對美元升值約百分之十三，即對港幣升值約百分之三。這條數算下來，今後紡織品在美國市場的售價，提高百分之十三，對港貨的競爭非常不利。

關於電子工業，他說目前有許多產品是日本來原料，在香港加工之後運銷美國，以後在美的售價，也需要提高百分之十三。

朱成信表示，對於港府的措施，他感到出乎意料，他的想法是港幣會貶值百分之三至百分之七。

香港塑膠業廠商會主席梁知行說，港幣幣值不變，對居民較好，工業雖然遭受困難，「工業界會採取諒解的態度」。

梁知行說，在原來的估計中，以爲港幣貶值百分之三至五，較適合香港的貿易環境，現在港幣幣值不變，香港工業輸美的競爭力，今後將有所削弱。

他說，上週落貨而未結匯的廠商，肯定要遭受損失；已經接訂單的廠商，也面臨相當大的麻煩。香港廠商或者出口商，有些早在四、五個月前已經接到訂單，今天美元貶值百分之十，這筆巨額損失由誰負擔，將要經過一番磋商。

梁知行說，美國、加拿大、南美洲各國的貿易，都以美元做計價單位，因此香港工業界所受的影響相當廣泛。

銀幕血腥助長犯罪
議員促改電檢標準
指出色情暴力鏡頭使青年墮落

【本報訊】在昨日的立法局休會辯論時，多名議員要求港府檢討電影檢查委員會的檢查標準，以減少銀幕上的血腥。

包月樺，本港暴行的增加，尤其是青年人所犯的暴行的增加，使到街道、梯間與住宅，對居民成爲危險的地方。他又稱，他確信暴行的增加，與在全港各處放映的暴力影片有連帶關係。

黃宣平認爲當局必須正視銀幕上暴行對社會的影響，下決心防止暴行在銀幕上出現。

西門士夫人稱，如果當局不肅清銀幕上色情及暴力鏡頭，會導致年輕人墮落。

民政司兼電影檢查委員會主席，在答覆上述議員的意見時稱，對銀幕上的暴力問題，他已經作出安排，將電影檢查委員會的一般原則加以修改，電影檢查覆審委員會與各電影檢查員諮商之後，在檢討這些原則時，會考慮各議員的意見。他又表示，已經設法檢討觀眾要求強烈的程度，而不單只限於電視及影片方面。

天氣與潮水

和緩東北風，稍後漸轉和緩至清新東風，密雲，晨早初時有幾陣微雨，最高氣溫約二十度。

高潮　上午九時廿七分　下午七時五十二分

低潮　下午十二時四四分

昨天紀錄　最高　廿一點五度　最低　十六點三度　陽光　零點八小時　雨量　無

青少年犯罪問題嚴重
青年勞役中心將增
七歲小童須負刑事責任

【本報訊】由於青少年犯罪增加，本港需要有更多的青年勞役中心，以收容十八至二十一歲的青年罪犯。這是輔政司羅樂民昨日在立法局答覆胡百全詢問時透露的。

羅樂民又表示，目前當局已向財務委員會要求撥款在大嶼山塘埔坪戒毒所（前塘福監獄）增設臨時設備，以容納多一百二十名青年罪犯。

【又訊】立法局首席非官守議員胡百全昨日在該局會議中表示，非官守議員一致認爲，少年須負刑事責任的年齡不應由原來七歲提高至十歲。

胡百全說，揭發毒販利用兒童運毒的事件在港已有先例，如法案獲得通過，將少年負刑事責任的年齡從七歲提高至十歲的話，這些毒販正中下懷。一個七、八或九歲的兒童是否有能力有意圖地進行犯罪活動是另一個問題的但肯定這年紀的兒童是足以爲歹徒所利用的。

港府接納非官守議員意見，並由律政司於委員會審查階段，將法案修改，把少年負刑事責任的年齡回復至以前的規定。

中巴廿三號線 昨起增輔助班

【本報訊】往來於北角及飛鵝路的中巴廿三號線巴士，昨日起有時加開北角及西摩道間的短途輔助班，以便利往來北角和半山道的乘客。這種巴士由北角開至西摩道止，將由堅道經衛城道至西摩道然後由堅道回程返北角。該線將在西摩道設立兩個停車處。

可續期官契將自動續期

【本報訊】所有可續期官契將來在批期屆滿時，在法律上將可自動續期，而續期之條件，與現有官契內關之續期條件大部分相同。

律政司羅弼時昨日在立法局透露，港府將於下月向立法局提出的「可續期官契（法定續期）法案」將有上述規定。該法案已獲得本港律師公會贊成，並將在下月提交立法局。

羅弼時透露，今年六月底有五千份官契將到期，這些官契分割成約五萬份之多。

當局考慮長久辦法
說要防屋租過分增
輔政司羅樂民有此表示

【本報訊】輔政司羅樂民昨日稱，港府將來對租金問題有所建議時，將留心關於防止租金過分增加的長久辦法。

他說，租金受現行法例某種形式管制的房舍，約有十七萬五千幢，這些房屋大部分都應該適宜於中等家庭（即每月入息一千元至三千元的家庭）居住的。

他又說，加租（住宅樓宇）管制條例將於明年五月底期滿。港府於現行立法到期之前，將注意作出長久辦法以防止租金過分增加。

在西環臨海的私家車後被撈起情形

新差餉四月起徵收
一分一般差餉及市政局差餉

【本報訊】一項新的差餉徵收率將自今年四月一日起生效。市區差餉的總徵收率爲樓宇差餉估價的百分之十五（現爲百分之十七），其中一般差餉佔百分之九，市政局差餉佔百分之六。

財政司夏鼎基稱，將差餉分爲兩部分，是由於市政局將由四月一日起改組，自行負責其財政，故港府特別將部份差餉收益撥出，以供該局各種服務的開支。

夏鼎基說，根據市政局改制白皮書的建議，初期撥給市政局的差餉，其比率的計算方法，應以市政局改組前一年的純開支預算而訂定。根據現行年度市政局及市政事務署各種預算，將其開支與收入對比後，純開支爲二億零五百萬元。而以總差餉收率爲五億一千六百萬元計，下一年度市區差餉收入爲百分之十五，換句話說，市政局的開支爲差餉估價總值百分之五點九七；而其餘的百分之九點〇三，保留爲一般差餉。

夏鼎基說，將市政局的差餉率訂爲百分六的整數，將可使該局較依白皮書建議其所應得的數目多一百萬餘元。

私家車衝落海
西環海旁發生意外
兩男女及時爬出由街坊救上岸

【本報訊】一輛私家車昨日下午在西環山市街與海旁街交界處墮下海中，車中兩人在街坊協助下獲救，兩人僅受輕傷。

兩名傷者是：王雄，二十八歲，女；李新義，四十二歲，男。昨日下午六時許，兩人同乘一輛AW六三×二號私家車駛至西環山市街與海旁街交界地方，據說準備泊車時，不知怎的，該車突然向後倒退，先撞倒路旁一個交通指示牌，跟着衝下海中。當時適值漲潮，他們從車廂裏爬出海面，街坊紛紛趕到現場，用竹竿等協助，將他們救上岸。

又訊：在山頂道昨日下午六時有一輛私家車失事，車內五人受傷。傷者是姓張一家人，住在附近一家酒店。五傷者中，有兩人傷較重，仍在醫院留醫，其餘三傷者經敷藥後離院。

昨晚九時，九龍觀塘道近茶果嶺道附近發生車禍，一輛私家車撞向電燈柱，司機受重傷，送院不治。死者徐壽昌，五十八歲。

中區一路人被劫萬多元

【本報訊】昨日下午三時許，港島砵甸乍街與大道中交界處，有一男子突遭五匪截劫，損失一萬六千二百元。

昨晨零時十分，一對夫婦在北角禮信街二十七號樓梯間遇劫，被搶去兩個手錶和數十封利是，女事主因不甘損失，與賊人糾纏，被刀刺傷多處，送院救治。傷者姓郭，三十二歲，住上址×樓。

半山區盜竊案頻增，本月十二日，羅便臣道九十五號發生爆竊案，同日，四十號某樓也遭賊匪光顧。當時有六名持刀匪徒預先埋伏樓梯間，乘屋主開門時衝入，把屋內三人綑綁，劫掠逾一小時，掠去現款數百元才離開。鄰近地下一住戶及六十×號五樓，亦先後遭賊劫。

貨幣危機影響下
市場買賣不正常
美訂單不敢接　日貨品不願賣

【本報訊】在美元宣佈貶值，日圓對美元採取浮動匯率的影響下，香港市場情況亦呈混亂。昨天有一美商擬向九龍某製衣廠訂購一批價值港幣四十餘萬元的貨樓，但該廠商在匯率未確定前不敢接單，以免遭受損失。

電器業人士也說，在日圓匯率浮動不定之際，日本電器及音響器材代理商對零售商和拆家的取貨，如認爲數量過多，都婉拒供應，只允以少量應酬。一些日本相機代理商更採取封盤，暫行觀望。

浸會學院學生會 昨有座談會

【本報訊】香港浸會學院學生會本月十三、十四日，分別舉辦「中美關係」及「國際關係」座談會，由君教授柯士德太太（Mrs. ACDSTADT），美國領事館文化專員斯里昂（Dr. SLAWECKI），國際專欄作家蔣念年與政治學教授貝吉里（BERKLEY）作專題演講。

賭博出命案
一人因十二元死於刀下

【本報訊】油蔴地廟街前晚深夜發生一宗命案，一名男子爲了十二元的賭博錢與人發生爭執，不久即死在利刀之下。

死者名黎×光，三十三歲。前晚深夜他在廟街四十×號地下一家麻雀館打牌。據說，他和同檯的一名賭客因爲十二元的數目發生爭吵，後被「趣場」勸止。麻雀館「散」後，在附近一木料店前打將起來，死者不敵，被對方用利器刺傷左胸，鮮血直冒，他掩着傷口奔逃，想走進「天九王」麻雀館去，但被人攔住，只得繼續奔逃，但走至四十八號「鴻記」麻雀館門前不支倒地，滿身鮮血，性命垂危。麻雀館職員致電報警，救傷車到場將傷者送往醫院，但抵院後因傷勢太重不治死去。

又，昨晨六時，一名男子行經基隆街附近，看見一班人正圍毆另一男子，於是上前勸架，結果也被圍毆，至遍體鱗傷。兇徒事後逃去，傷者被送院救治。傷者名李湖滔，三十八歲，住桂林街一號×樓。

昨日凌晨一時，樂聲戲院附近停車場發生血案。一男子行經該處時，遭三名伏在暗處的飛仔攔路搶劫不遂，頭部多處受傷。傷者張添，十九歲，住聖十字徑村。

針織標準規格 有關手冊出版

【本報訊】新聞處消息：新織工業內針織與針織品整理部門二十類主要職務工作標準與規格的手冊業已出版。此手冊爲中英對照，由工業訓練諮詢委員會屬下之紡織工業委員會所編製。

該手冊爲六輯同類手冊的最後一輯，均可向港府大廈碼頭廣場的港府刊物銷售處購買。

監獄處長赴日

【本報訊】據新聞處消息，監獄處處長簡能將於明日啓程前往日本，協助聯合國亞洲及遠東防止罪案及處理罪犯委員會舉辦一項範圍廣泛的研討課程。

該項研討課程，涉及與罪案有關各項問題，例如如何改善處理罪犯的方式，最近發生的罪案問題，偵緝術的進展等等。參加該次研討課程的地區有阿富汗、印尼、老撾、馬來西亞、尼泊爾、南朝鮮、新加坡、斯里蘭卡、南越及泰國。研討課程將由明日開始，至三月一日結束。

徙廈經費開支 又說入不敷出
黎保德表示要「糾正」

【本報訊】屋宇事務司黎保德昨日在立法局上二讀一九七三年屋宇法案時表示，目前徙置大廈經費開支出現入不敷出現象，因此新法案中提出設立的新的屋宇事務委員會「需要考慮採取方法，以糾正該項使人不滿意的情況」。

昨日二讀通過的屋宇法案，主要作用是要設立一個新的屋宇事務委員會，統一負責由現行屋宇政策研討委員會、香港屋宇建設委員會、市政局及徙置事務處所負擔的工作。

法案的另一部分便是規定新設的屋宇事務委員會所施行的政策，必須使它由屋宇所得的收入，能夠應付各屋宇的經常費用開支，包括收回成本在內。

意大利一貿易團
將來港訪問七天
經營珠寶銀器皮裘等

【本報訊】一個由十名意大利珠寶、銀器、皮裘及玻璃器皿製造商組成的貿易團，將於本月二十五日到港，作爲期七天的訪問。該貿易團在港期間，將調查本港市場的需求，擴大香港與意大利間的貿易。

鰂魚涌數座大廈的殘舊，正面臨被當局勒令拆去。

左傳故事選譯
中華書局出版

【本報訊】中華書局香港分局重印了「左傳故事選譯」及「國語國策故事選譯」兩書。「左傳」是我國較早的史書之一種。傳爲左丘明所作，而已被認定爲戰國時期編著的我國較早史書。「左傳」，記載了春秋時期二百餘年間各國重要史實，對當時貴族統治集團的內部鬥爭和諸侯各國的兼併戰爭所帶給人民的苦難，表現了比較明顯的傾向。本書選故事三十篇，用現代漢語加以翻譯，並與其他「古典文學普及讀物」一樣，分篇各加注解和說明。

「國語國策故事選譯」，楊宏文選譯，「古典文學普及讀物」之一種。「國語」記載春秋時期的史實，與「左傳」的不同特點是：左傳重於記事，國語重於記言。「戰國策」以記言爲主，但比較上前進一步，使人物的塑造更生動，史事的描述更形象化。本書即從兩書中選採故事二十三篇，用現代漢語加以翻譯，其中有國語部分三篇，戰國策部分十篇。卷首附有「前言」和「戰國初期形勢簡圖」。平裝一冊，定價一元八角。

兩巴服務須改善
港府說將研究專利條例

【本報訊】副財政司夏鼎基昨日在立法局會議上答覆司徒惠詢問時稱，港府將重新審查兩間巴士公司的專利條例，及檢討現行有關條例，以使該公司對居民提供的服務有所改善。

夏鼎基稱，當局認爲兩間巴士公司的交通服務須改善。至於進行檢討時，則要聽取交通諮詢委員會的意見。

郵局滙款 昨天暫停

【本報訊】本港郵政總局昨日宣佈，各項郵滙和票滙均暫停辦理。

中國陶藝進出口有限公司舉辦
石灣藝術陶介紹
歡迎參觀

（上午九時三十分至下午五時）星期日休息

地址：香港文咸東街128—130號南洋大廈四樓

商務印書館春季大廉價十天
二月十五日起至二月廿四日止

商務印書館最近出版

藝林叢錄第七編		6.50
新字典（縮本）	陸爾奎等編	3.80
唐宋名家詞選	龍榆生編選	5.00
唐詩三百首	清・陳婉俊補註	3.40
數學分析	復旦大學數學系主編　上冊6.00　下冊	8.60
原子核物理學（修訂本）	梅鎮岳著	9.00
原子能的原理和應用（修訂本）		6.60
化學熱力學導論	傅鷹編著	7.50
半導體（精裝）	R.A.史密斯著	14.00
國際音標用法說明（修訂本）		1.20
英語句型和慣用法（修訂本）		6.50
中國學生英語典型錯誤分析		3.00
新編中醫入門（精裝）		7.00
針灸學手册（最新修訂本）	王雪苔編著	4.00
電針灸治療學	馮天蘊著	6.00
耳針療法	中國科學院動物研究所	4.00
簡明中醫眼科學		4.00
常見皮膚病防治手册		4.50
奇效良方	平裝四册32.00　精裝二册	40.00

上列圖書廉價期內八折優待

辭源（改編本）	特價	14.00
漢語詞典	特價	16.00
學生字典	特價	2.00
英漢模範字典（求解作文兩用）	特價	8.00
實用英漢字典（英漢雙解）	特價	8.00
英漢新詞典（普及本）	特價	8.00
袖珍英漢辭典	特價	3.00
簡明英漢成語詞典	特價	7.50
英語常用詞用法詞典	特價	10.00
漢德詞典	特價	15.00
印尼語華語辭典	特價	14.00
漢英時事用語詞匯	特價	6.00
醫學名詞彙編（拉、英、中對照）	特價	9.00
英漢化學辭典	特價	23.00
本草綱目	精裝特35.00　平裝特	27.00
一百二十回的水滸（精裝）	特價	15.00
聊齋志異（白話淺注）	特價	7.50

上列圖書廉價期內特價優待

書畫紙硯、印泥章石、木板水印畫八折

圖書八、九折、文具唱片九折、另設特價部

香港分館：皇后大道中35號　電話：221734

東區支館：軒尼詩道509號　電話：766761

北角支館：英皇道395號　電話：713975

第二張

文憑教師被拖兩…

十三教育…

鳳凰影業公…

女子墮樓死

【本報訊】昨午三時，洛克道一四一號發生墮樓案。住在上址六樓某座一名二十歲女子梁秀蓮，從高處墮下斃命，屍體送往殮房。

景泰藍展吸引人 鳳凰演員昨參觀

第二循環周首場比賽
愉園東方再碰頭
今天下午花墟場內交鋒
東方將起用被判波監球員上陣

体壇漫筆　不能再錯

文憑教師薪酬問題 被拖兩年照舊不變

十三教育團體聞訊昨開會今將有表示

【本報訊】拖延已達二十三個月的、關係二萬多名文憑教師的薪級問題，昨日輔政司羅樂民在立法局會議席上透露說，「文憑教師薪俸調查委員會」工作報告建議文憑教師薪酬仍爲一千一百七十五元至一千七百五十元，當局將考慮一個月始決定是否接納。全港十三個教育團體代表昨晚立即舉行會議，將於今日發表聲明。

文憑教師薪級問題，在高級公務員協商會議中談了十幾個月仍無結果後，當局於去年十月委出上述委員會進行研究，成員爲莫華勳、李福和及羅桂祥。該委員會月前將一份報告書交與港督。

昨日，在立法局會議上，輔政司羅樂民提出該委員會的報告書交與立法局省覽。該報告書除提出上述建議外，並提議如文憑教師在薪酬頂點停留了五年以上，年齡已超過三十歲而又有機會升級的，可以獲得「特別薪級」，每三年加薪七十五元，共加三次，即由一千七百五十元的頂點加到一千九百七十五元的「最頂點」。

報告書並說，對文憑教師薪酬的建議，是經過考慮文憑教師進入教師訓練學院所需的學歷、受訓期間之長短、聘任後的職責及工作條件、與其他公務員職位比較後始決定的。

報告書還提及工業導師的薪酬問題，認爲工業導師的薪酬應比文憑教師高兩個薪級點，但當局目前正在考慮對工業導師的工作及升級機會等擬訂新辦法。

羅樂民在立法局會議上說，該報告書明日起公開發售，有關團體及個別人士可於三月十四日前提出意見，當局將於一個月後始決定是否接納該報告書。

昨晚，官校非學位教師職工會主席林華煦說，他對當局這一宣佈感到很失望，他認爲文憑教師提出一二五〇至一九五〇元的薪酬要求是合理的。昨晚，全港十三個教育團體的聯合秘書處立即舉行會議，今日將有聲明發表。

關於文憑教師

文憑教師是指在本港三間教育學院（羅富國、葛量洪、柏立基）畢業及經過教師訓練班訓練及格的教師，多任教於官立、津貼、補助學校，包括教育司署部份職員，人數爲二萬多名。他們的薪酬原爲一〇四四元至一五九八元。一九七一年三月，文憑教師根據其他同級公務員的薪酬水平，提出一二五〇至一九五〇元的要求，但當局只答允一一七五元至一七五〇元。事情拖延至今已達二十三個月。

鳳凰影業公司演員參觀景泰藍花瓶

火警去年七千六宗 傷亡人數超過六百

火災次數比上一年又增加四成

【本報訊】本港去年發生九萬八千零二十九宗火警、意外及傷亡事件。

據新聞處消息：去年發生的火警及特別事故爲一萬零四百一十八宗，比前年增加百分之三十七點七五，並且釀成二百五十八人死亡及一千四百四十八人受傷。其中，火警佔七千六百一十七宗，比前年增加二千一百二十五宗，即約增百分之四十。同時，去年有九十二宗四級大火發生，比前年剛好增加一倍。在去年，且曾發生一宗災禍性火警及一百六十一宗「達到挑戰程度」的火警。此外，還有二千七百四十一宗爲「部分特別意外」，其中有一百五十一人死亡、九百一十八人受傷。所謂「部分特別意外」是指被困電梯、山泥傾瀉、岩石崩潰、房屋倒坍等。

去年，在火警中傷亡的人數爲六百二十二人，其中有九十九人死亡、五百二十二人受傷，在傷亡數字中，已包括五十三名消防員在內。

在去年因火災而損失達八千五百三十八萬四千五百八十二元，比前年增加百分之二百九十三點四，又比過去五年的平均數字增加百分之四百一十二點四六。以上數字，並不包括「海上學府」火警在內。

同時，在一百二十三宗工業樓宇火警中，造成了一百九十七萬元的損失。

此外，去年救傷車出動的次數爲八萬零六百八十二次，平均每天一百四十九次，每小時六次，比前年多七千一百次，即增加百分之八點八。

航運界春節聯歡 逾千人參加宴會

【本報訊】香港航運界前晚在新都城酒樓舉行春節聯歡宴會，參加者包括外國人士等千餘人，氣氛熱鬧。

香港中華總商會會長王寬誠在宴會上祝酒，表示希望航運界人士在新的一年中擴大團結，爲祖國對外貿易運輸作出更大的貢獻。

宴會前並放映電影助興。

（又訊）港九輕工業進出口商商會，昨晚在會所舉行春節聯歡宴會。

新界及離島三鄉事會分別團拜

元朗廈村鄉事委員會昨日舉行新春團拜，該會全體委員及村代表均到會參加。元朗理民府常能信等應邀到會。該會主席鄧齊安在會上致詞時指出本港治安太差，匪徒猖獗，致令居民生命財產失去保障，希望警方加強治安措施。

昨日離島的大嶼南、坪洲的鄉事會也舉行新春團拜。

傷警員奪槍疑匪 兩名落網槍尋回

【本報訊】本月十二日在羅便臣道幸福台行劫傷警奪槍的四名疑匪，其中兩名已於前日中午在九龍被捕，失去的警槍亦被尋回。

被捕兩疑匪均姓陳。前日上午十一時在九龍旺角利金街十一號門前，被便衣警探捉住，並當場在一男子腰間搜出一支手槍、六發子彈，證實爲當日一警員在羅便臣道被奪的佩槍。

警方後來又據線索，在新填地街二十×號搜查一樓宇，可是嫌疑人物早已聞風逃去。警方在該址屋內搜到一批金飾、利刀等，疑是贓物。

內分泌疾病各不同 身體健康瘦亦無妨

通經收經遲早與種族及遺傳有關

張敬君問：

（一）何謂內分泌疾病？症狀如何？

（二）食量好，但體重不增加，是何原因？

香港醫學會答：

（一）內分泌疾病即身體內之內分泌器官有毛病。身體內有多種內分泌器官，所產生之物質直接進入血管內而不經過腺管，所以稱爲內分泌。此類器官包括腦下垂體，甲狀腺，甲狀旁腺，胰腺，腎上腺，卵巢及睪丸等，每種內分泌之作用皆不同，所以每種內分泌器官之疾病皆有其獨特之症狀，不能一概而論。

（二）體重之增減通常與食量及體力之消耗有關。但各人之體型不同，瘦削並非一定表示身體衰弱，同樣肥胖亦未必是健康之象徵。只要身體無病，則瘦亦無妨。如尚有疑，則應由醫生作詳細檢驗。

黃心急人君問：

什麼是經期？爲什麼婦女一定有經期？經期通常由幾歲開始？通常至幾多歲才收經？十二歲經期開始算不算太早？十四歲經期還沒有開始算不算太遲？

香港醫學會答：

女子在青春發動期至更年期之間，其腦下垂體，卵巢及子宮內膜產生週期性內分泌及變化，以備卵子受孕後孕育於子宮腔內，如卵子沒有受孕，子宮內膜每月一次進行退化，壞死及出血，經陰道排出體外，是爲月經。所以正常婦女皆有月經。

月經初來多在十歲至十六歲之間。遲或早與種族，遺傳，社會環境，營養及身體健康有關。所以十二歲有月經不算太早，而十四歲仍未有月經亦不算太遲。

收經遲早亦與種族及遺傳有關，多在四十五歲至五十歲之間。

載載君、張允強君、瓊瓊君、志良君：請賜回郵地址，以便函覆。

麗的校際問答賽頒獎 聯合書院院長今主持

無線校際盃複賽繪舉行

【本報訊】香港中文大學聯合書院院長鄭棟材今晚應麗的電視與恒生銀行之邀，主持「校際問答比賽」頒獎禮。

「校際問答比賽」冠亞軍賽，今晚八時在中文台舉行，由何文田官立中學與諸聖中學爭奪冠亞軍。季殿軍賽已於上週舉行，寶血女子中學獲季軍，金文泰官立中學獲殿軍。

無線電視方面，維多利亞工業學校的學生代表，上星期參加「星屐校際盃比賽」的複賽，以五百三十五分的優異成績奪得冠軍，成爲第一場複賽的盟主。參加該次比賽的另兩間學校是聖公會何明華會督銀禧中學和長洲官立中學。

這項比賽節目，本星期日（二月十八日）將舉行第二場複賽賽事，屆時參加角逐的三間學校將是聞光書院、聖瑪利嘉諾撒學校和王肇枝中學。

中大進修部增新課程 環境控制與現代建築

現代水墨畫等數科亦將陸續開課

【本報訊】香港中文大學校外進修部主辦的本年度春季課程，將於日內陸續開課，其中關於「環境控制與現代建築」、「現代水墨畫」、「新生嬰兒及母親保健法」、「家庭保健及護理」等數科情況如下：

「環境控制與現代建築」爲該部本季新開課程，該課程共十二講，目的在介紹目前世界各國關心的環境控制問題及其對現代建築設計的影響。內容包括天然及人爲因素的處理、改善與美化，使環境控制能配合最理想的建築設計。主講人陸謙受，以粵語（輔以英語）主講，定本月廿三日起每星期五下午七時半至九時半在尖沙咀瑞興大廈十三樓開課，全期學費六十五元。報名辦法如下：（甲）如用支票或郵政匯票，請以「中文大學」名義抬頭，並加橫線，連同報名表格，寄九龍尖沙咀瑞興大廈十三樓中文大學校外進修部收。（乙）如用現金，請到「恒生銀行」總行或旺角分行或尖沙咀分行，中文大學繳費處，連同報名表格交收款員。

「現代水墨畫」文憑課程，將於三月下旬舉辦的「現代水墨畫」文憑課程，以傳統之中國水墨畫爲根據，配合西方近代藝術之源流及發展，使學員能融會貫通創造獨特風格。該課程期限約爲二年，每週上課兩晚，每晚兩小時。學員修畢全部課程，並經考試委員會通過後，將獲發給文憑。課程內容包括：藝術導論、素描、藝術原理及實施、水墨畫技巧、中國繪畫史、西方現代繪畫史、色彩與造形實驗、水墨畫創作（一）、傳統國畫技法、現代水墨畫介紹、現代藝術研討、水墨畫創作（二）、亞洲藝術簡介、書法與篆刻、版畫、水墨畫創作（三）。學費：全期一千二百元，分兩期繳納。報名手續：用正楷填寫報名表格，連同證件印本及報名費十元，以「香港中文大學」名義抬頭支票或郵政匯票，並加橫線，寄九龍彌敦道廿三號瑞興大廈十三樓中文大學校外進修部。報名截止日期一九七三年二月二十日。報名表格可向該部索取。

「新生嬰兒及母親保健法」課程共十八講，每講一小時，旨在闡釋由懷孕至產後三個月內的孕婦及嬰兒護理法，講題包括：由受孕及生產帶來的家庭問題，孕婦產前及產後的心理、生理及護理法，預備嬰兒降臨的用品及設備，先天遺傳學及後天的培養，胎兒由受孕到成熟的過程，嬰兒哺養及料理法，怎樣維持和增劇家庭康樂。該課程定於本月廿一日起，每星期三上午十一時半至下午十二時半，在九龍尖沙咀梳利士巴利道三號星光行九樓八〇九—八一六室上課，主講人爲陳玉萍，以粵語（輔以英語）講授，全期學費五十元。

「家庭保健及護理」課程共二十講，每講一小時，旨在闡釋與家庭保健有關各種知識，如家庭成員的種種關係，個人的心理及生理的保健，人體構造及機能、營養學、細菌學、病理學和對普通疾病預防方法，此外更示範急救法和普通家庭護理法。該課程定於本月廿一日起，每星期三上午十時至十一時半，在九龍尖沙咀梳利士巴利道三號星光行九樓八〇九—八一六室上課，主講人爲陳玉萍，以粵語（輔以英語）講授，全期學費五十元。

景泰藍展吸引人 鳳凰演員昨參觀

【本報訊】鳳凰影業公司演員，昨日下午聯袂前往中國出口商品陳列館參觀「中國景泰藍雕漆展覽」，他們對展出的精美工藝品表示欣賞。

昨日到場參觀的演員有江漢、翁午、萬山、蔣平、江雷、侯沛文、吳景平、丁川、王小燕、陳娟娟、楊虹、湯蓓、徐佩斯、童毅、裘萍、佘婉菲及何湘等。展覽會工作人員陪同他們參觀，並詳細爲他們介紹各種展品的生產過程及特點，演員們在參觀過程中，稱讚展出的景泰藍及雕漆製品造型精緻，令人愛不釋手。

女子墮樓死

【本報訊】昨午三時，洛克道一四一號發生墮樓案。住在上址六樓某座一名二十歲女子梁秀蓮，從高處墮下斃命，屍體送往殮房。

氣管炎丸新貨已運港

【本報訊】已故名中醫施今墨大夫的處方，由北京市中藥廠生產的氣管炎丸，對於支氣管炎有一定療效。經銷商泉昌有限公司近日運到一批新貨應市，各國貨公司藥店均有出售。

闌尾消炎片山東運到

▲山東省土產分公司最新出品之保健牌闌尾消炎片，最近到港。闌尾消炎片對急慢性及化膿性闌尾炎（盲腸炎）及盆腔炎（坐骨神經炎）有療效。闌尾消炎片每支零售五元。由德盛行經銷，該行電話：H—四八三一〇六。

第二循環周首場比賽 愉園東方再碰頭

今天下午花墟場內交鋒

東方將起用被判波監球員上陣

【本報訊】甲組足球聯賽愉園再次遭遇東方，今天下午三時四十五分在花墟展開競逐。雙方的預備組隊於二時打頭陣。門票全收二元五角。

這是第二循環周的第一場比賽，在第一循環周兩隊相遇時，東方還沒有「外援」助陣，實力平平，曾以一比三結果爲愉園所敗。今天再度碰頭，由於東方已有了多名「外援」，實力有所增強，雖然它踢完了第一循環周十三場比賽，得分還未過十，統計比賽了十三場，勝三、和二、負八，只得八分，在形勢上尚未完全消除「大家慌」的陰影，卻有擺脫「大家慌」的力量。對於這場比賽，聽說它將效法消防而走「法律罅」，對那幾位被罰坐「波監」的球員準備遣派出場，全力與愉園見個高下。它特別重視此仗，認爲非爭分不可。

依知，東方球員被罰停賽的有周興熾、黃振烈和那由流浪轉投過去的積奇，還有陳融章在一場「春節波」中傷了膝部，尚須休息。以上四位都是衛材，如遇傷及被罰都不上陣，改由後備補充，就會變成「不設防城市」，很難保持不失。但它以有消防的張耀國前例可援，今天除了周興熾可能逃罰不出外，積奇、黃振烈都將被派上陣。即是說，東方要全力繼續進行「護級」，不甘再敗而不惜破壞足總紀律，愉園能否再贏此仗，要看到時演出如何而定。

愉園在第一循環周經歷十三場比賽，平均每場取得一分，戰績還算不錯，特別是每次遭遇着強勁的對手，整體戰都有很好的表現，就算失敗，也以演出有型，給對方的威脅甚大。現因東方實力既勝於前，就要把它當作強勁的對手來對付，因此在春節期間，不稍放鬆備戰工作，操練甚勤，到時將會以細膩腳法及快速行動而踢出很不錯的整體戰，會把進攻組織得很好。不過，前鋒埋門射擊畢竟無甚把握，對着東方幾位硬派守衛，更不容易滲入而射，預料愉園取勝的機會不大。

愉園

盧榮光　梁維光　劉榮業

德黎　新祥　吳汝賢

林英傑　周志雄　鍾燦維

黃文光　鄭國根　張子岱

東方

勞積奇　鄭濱英　陳若奇

鍾吳偉文　布連　肯南

陳融章　黃振烈

成明　料士打

昨天銀牌重賽 消防小挫警察

上半場以一球奠定勝局

【本報訊】警察對消防一場甲組銀牌足球初賽的一場重賽，昨天下午在花墟舉行，經過九十分鐘角逐，消防以一比〇淘汰警察。同場預備組銀牌賽，星島、消防四比一分別晉級。昨天到場觀衆近六千人，門票收入一萬四千六百餘元。

消防有鄭潤如扶傷上陣，後防比較穩健，但因爲缺乏一個中場供應的張耀國，又有黃立龍休息，分別起用周海生和胡錦良替代，技術還嫩，尤其周海生對着硬橋硬馬的警察後衛，無法起得作用。消防憑了波底較佳，又肯拚搏，終以一球得勝。

警察實力不比消防強，但各人動作硬朗，使所採密集防禦戰術，使消防前鋒不易深入射門。那很有衝勁的窩利士改串中場，負責供應，但前鋒的李龍國、司徒裕雄和陳榮傑限於技術，有負所托，失機不少，因此在力抗之下，仍然不免一敗。

比賽開始，消防先攻。六分鐘，追得角球，胡錦良開出，武倫躍高頭頂出界，十八分鐘，武倫將球橫傳李國華，李在跑動中起腳抽射，又告高飛。二十五分鐘，警察窩利士上前助攻，在禁區內欲使頭推，兩黎趕及時從後躍起，先一步將球頂去。二十八分鐘，胡錦良得自張子慧傳球，帶入底線傳中，武倫用第一時間在十八碼附近勁射，卻角度太正，何義新從容接去。三十二分鐘，張子慧製造機會給葉尚華，斜射中柱。三十七分鐘，黃成大腳吊球入中，李龍國有些慌亂，起腳失靈，失去可入之機。四十四分鐘，窩利士奪得張子慧腳下球，傳與門將何義新，卻因去勢緩慢，當何義新上前接球時，已被葉尚華趕到將球搶去，順腳一蹴，斜刺裏入網，消防以一比〇領前半場。

續戰，九分鐘，黃成開出自由球，連二生衝前在離門十八碼處抽射，中柱不入。十六分鐘，張子慧因與司徒裕雄前進，被判兩腳球，黃成撥交陳榮傑疾馳而前，與順撲出攔截，陳立即交給站在中路的李龍國，李推前射門，給文錦棠在門前截去。二十一分鐘，武倫傳球胡錦良帶入禁區發射，何義新把球推出界外，警察失角球。二十七分鐘，消防葉尚華傷出，范國偉入替。三十七分鐘，范國偉在衝門時，與何義新雙雙倒地，劉倫掉、劉東華與連二生衝上前，發生爭執，球證與球員及時排解，沒有發生事故。完場，消防以一比〇勝警察。

消防

奧順　鄭潤如　葉尚華　周海生

劉文錦　志成　張子慧　武倫

國棠　李龍國　胡錦良

警察

何義新

黎子忠　劉倫掉　劉東華

窩利士　連二生

黃成　陳榮傑　司徒裕雄

警察昨天使用密集防禦抵抗消防。圖爲劉倫掉（右）躍高將他背後武倫的頭球頂去，劉東華（左）在後緊盯，兆眼睛周海生動向。

香港會飛擒大咬 足總庫存百多萬 卻要長期捱貴租

擬派代表與對方商談解決

【本報訊】香港會向足總提出加租一事，足總將派出代表與對方交涉，希望港會自動把會所租金減至合理數字，否則足總在今後就要捱其貴租，直到當局撥地爲止。

據悉有關人士目前對香港會（也是它的會員）提出加租一事甚爲重視。該會現有庫存一百一十多萬元，加上從菲加隊身上賺來的十多萬元，總數合計爲一百五十萬元。這個數目看似龐大，但用來購置會所，仍然不敷應用，因此，它對港會提出由每月七十元的月租加至四千五百元的要求，只有採用商量的辦法，派出代表與對方交涉。足總只盼對方能把租金加至合理數字，假如三千元左右，足總是會忍痛照付的。而且準備與港會簽訂合約，免得日後再受加租之苦。

究竟足總是否採用上述辦法進行交涉，還是把辦事處現址當作會樓看待，提交租務法庭處理呢？這要由該會的法律顧問研究才可決定。據足總有關人士透露，足總仍然會盡一切努力與對方商談解決。

據說，如果加租事件合理解決後，足總將把辦事處粉飾一新。

足總對於現存的一百五十萬元，認爲應該好好地利用來發展足運，不應像過去那樣，存在銀行就算。究竟如何運用，將由足總高層人士和決策委員會討論決定。

足總「發展足運委員會」已有兩個多月未有開會，積壓事務很多，其中多項與財政預算有關。

贏波不光靠技術 足總要培養高佬

【本報訊】足總一些委員認爲，港隊在最近出戰賓菲加隊，三次受挫，主要不是技術問題，而是身材、速度和耐戰力吃虧。建議今後的香港代表隊和港青隊應側重挑選和培養一些身材高大、品德優異和技術頗有根底的球員爲主。

足總目前已有兩批球員參加長期訓練，一批是以現役「當打」球員爲主的港代表隊，一批是港青隊。從他們的身材來與賓菲加隊的球員相比較，顯然頗有距離，通過此次比賽，認爲即使有了細膩腳法，如果身材吃虧，同樣難於取勝。足總「發展足運委員會」的委員們在一次偶然的機會裏談到這個問題，乃提出上述意見，即準備培養高個子球員。

小球消息

【本報訊】香港洋務工會主辦的小型足球賽，今晚電梯組有三場在維園⑥場舉行：七時，歐聯㊀對乘安；八時，冷氣對沃聯；九時，歐聯對怡和丙。

持有南華名譽證 可看南華戰嘉山

【本報訊】本月十八日晚，在大球場舉行的甲組足球聯賽南華對嘉山，爲南華主場，凡持有該會的足球名譽證、永遠名譽會長、總理、永遠會董、永遠會員及建場捐款手摺者，可由今日起至十七日止，憑證到該會預領門票。

爲普及排球運動 排聯派隊作示範

月中開始相繼在港九新界表演

【本報訊】港九排球聯會爲普及排球運動，本月中旬起派出香港青年新秀男女排球隊分別到港九新界各地進行示範表演。

近年，排聯相繼舉辦青少年排球訓練班，使香港排球運動呈現一番熱鬧情況，球隊和球員人數相應增多，技術也有所提高。排聯爲了進一步促進排運，和普遍發展，決定於本月十八日起分別派隊到港九新界各地進行示範表演，並已安排香港青年新秀男女隊爲示範表演隊。示範地點爲：本月十八日在修頓球場，二月廿五日在蔴花臣球場，三月四日在維多利亞公園，三月十一日在佐治公園，三月十八日在紫灣新區球場，三月二十五日在花墟球場，四月一日在田灣新區球場，四月八日在長沙灣球場，四月十五日新界葵涌新區球場，四月二十二日九龍黃大仙新區球場，四月二十九日離島長洲北帝廟球場，五月六日新界石湖墟球場，五月十三日新界元朗遊樂場球場。每日示範時間爲下午二時至六時。

排聯昨已選出香港青年新秀男女隊職、球員，名單如下：

總領隊陳富良；副總領隊伍楚生；顧問石振達、張志强、方錫勳、李鎮安、駱天昌、鄭德、陳卓文、劉澤斌、黃成業、陳燿武；總教練譚榮廣；男子教練阮源進、曾福常；女子教練李文亮、宋艾卿；女子管理李馥嫦；男子隊長陳秋武；副隊長譚文均、梁志光、王國權；隊員江焯贊、許永基、陳國強、許紹聰、陳樹豪、毛麗權、梁希、梁志光、梁志榮、梁振昌、黃紹佑、羅海明、何景輝、潘輝純、蔡成就、區幸泉、陳錫雄、區耀興；女子隊長張麗芬，副隊長蘇寶儀、何仁美；隊員潘秀玉、陳麗娟、杜月好、何慧玲、劉淑卿、蔡張珍、馬婵仙、李敏華、梁秀枝、姚佑姿、鄭慈蘇、趙麗寶、郭倩甜、何小碧、周淑媚、謝珠美。

論畫波壇

愉園能再勝嗎？

愉園在甲組足球聯賽第一循環周雖曾以三比一擊敗東方，但今天作第二循環周遭遇，恐怕不易再次言勝。因爲東方已經有了「外援」充場，又有攔打的守衛，還有擅衝的前鋒，將使愉園前後受敵。

人們知道，愉園一向較爲着重整體戰，只靠技術和腳法，過去遭遇着精工、嘉山、南華等強勁對手，彼此都着重鬥技，遭遇敗或賽和，卻以表現不錯，給人印象甚佳。但若遇着打硬仗的對手，它的整體戰就會易被打散。今天再戰東方，由於東方實力已比前強，要想再勝一場，似無多大把握。而且東方排陣，在防守方面，會用硬朗功夫來打擊愉園前鋒，在進攻時，會用快傳衝刺來搗亂愉園守衛，如愉園踢來稍有顧忌，便會攻守受制。

愉園前鋒雖有張子岱從中自起策動進攻之實，但其他前鋒卻仍缺乏射門信心，今天如在必要時，最好盡可能多作中距離射擊，減少不必要的滲透行動。同時由於東方前鋒已有一快馬，在防守時切勿常設一越位陷阱，因爲陷阱設得不當，反而累事，還是穩紮穩打的顧住壞位，提防南背及布連的衝刺，才是上策。

總括一句，愉園的演出如不失整體攻勢，仍有可勝機會，否則就很難說了。

·正牌軍師·

體壇漫筆

不能再錯

消防對嘉山的一場足球聯賽，消防走「法律罅」派出張耀國上陣，引起外間議論紛紛。好在這場比賽嘉山終於獲勝，否則爭吵更長矣！

張耀國因犯規被判停賽三場，但未明確規定由判決之日起連續停賽，或由被罰的一方選擇任何三場停賽。據說賽前有人建議請教足總的紀律小組，這個小組主席兼嘉山代表的柯某「大義滅親」，馬上答應了消防的要求，但聲言消防在銀牌賽中重賽警察時，張耀國就不能被派出場。

說者謂柯某此舉爲有意對消防賣個人情，卻沒有考慮到由此引起的不良後果。因爲此例一開，將使某些球會紛起效尤，對那些在波牢的球員有自由派遣出場的便利，使着無關重要的比賽才告「服刑」，紀律小組豈非自縛手腳？

或許有人要問：東方也有幾名球員被罰，它今天與愉園相遇，是否也可「照辦煮碗」呢？答案肯定是不行的。事關文字上的漏洞應該可以補救，一錯不能再錯！

甲組銀牌足球賽形勢表

截至二月十四日止

第一圈	比分	勝方
消防	2（加時 2）／重賽 1	消防
警察	2（加時 0）／重賽 0	
東方	1	嘉山
嘉山	3	
元朗	2	元朗
流浪	1	
東昇		
愉園		
精工	2	精工
鐵行	1	
星島	0	南華
南華	3	
九巴	4（加時）	九巴
電話	3	

冠軍

各地經濟

泰銖跟美元貶一成

泰經濟部准許鐵條自由出口

美食品價格今年將顯著上漲

【曼谷十三日航訊】據泰國家銀行方面消息，說美國宣佈美元貶值百分之十，泰幣也將跟着貶值。由於泰國對外貿易以美元支付爲主，泰國庫外匯儲備金中，美元佔一半，所以泰幣也將跟隨美元貶值，料泰幣貶值將爲百分之十。至於詳細情形國家銀行將另有公佈。

泰國家銀行行長說，泰貨幣是緊連繫着美元，美元貶值，泰國也得跟其採取同樣行動。又說，目前美元危機使泰國內各行業呈現不穩定。

【曼谷十四日航訊】美國正式宣佈美元貶值百分之十後，泰內閣一度舉行緊急會議後，泰國家銀行即發表公佈，宣佈美元對泰銖之購入匯率，由十四日起調整爲每一美元對二十銖八十士丁，由此項匯率的宣佈，即等於泰銖已隨着美元而貶值百分之十。泰銖此次隨美元貶值百分之十，係歷史上首次的最高率貶值。

據非官方消息透露，在此次美元宣佈貶值百分之十之時起，泰國方面即損失了不少於五億銖，這因泰國庫儲備金二百億銖中，有一半是美元。

由於美元貶值而遭受損失最大者爲入口貨商。如訂購外國貨品而未支付貨款的入口商，將必須增多償付百分之十的貨值。

【曼谷十四日航訊】泰商業部十三日發表一份佈告，實施管制鐵條出口。商業部的通告說，從前經濟部曾公佈准許鐵條自由輸出，現爲了適應新的形勢，故取消過去的規定，今後凡擬輸出鐵條者須先向商業部進行申請，經該部批准後始能輸出。

【本報訊】據美聯社華盛頓十三日消息，美國農業部在該日稱，今年美國的食品價格預料會上升百分之六，成爲一九五一年以來最劇烈的上漲。

一九七二年，美國的食品價格平均上升了百分之四點三。

【本報訊】據外電報道，卡拉奇棉布的期貨價格在上週續漲，主要原因是追隨美棉價格上升，因此上週當地不少紗廠均大量吸購，使市場需求量大增。

據稱，週初開市時，市場一度曾因棉花處公佈的本季產量數字——三百九十萬包而有所抑制，因爲大家都想到貿易預會由此而減少。

不過，稍後就因外來消息而刺激，出口商都在市場分批搜購，上週一週內市場就銷出了二萬七千包，比前週多了六千包。

據報，由本季度開始以來，巴基斯坦共輸出棉花四十五萬九千八百一十包，而去季同期只爲三十九萬四千四百九十八包。

【本報訊】據美聯社紐約十三日消息，美棉期貨價格在該日全面上升，該日的收市價，每包比早一天上漲了一·七〇至三·二五美元。

本月十三日收市時，各月美棉期貨價格如下（每磅美仙計算）：今年三月份：三九·〇五；五月份：三八·七九；七月份：三八·四〇；十月份：三五·九〇；十二月份：三三·九〇；明年三月份：三三·九〇；五月份：三四·一〇。

美棉產量估計仍比上年爲多

【本報訊】據法新社華盛頓十二日消息，美國農業部在該日發表，根據現在的估計，一九七二—七三年度的世界棉花產量共約五千九百三十萬包，比去年十一月間的估計少一百一十萬包，但比上年度的產量則多大約二百萬包。

美國農業部說，美國一九七二—七三年度的產量，現在估計共一千三百五十六萬七千包，海外的產量現在估計共四千五百八十萬包。

美國橙來量稍多 批發價直線下降

【本報訊】美國橙近日來貨轉多，此間市道疲滯，昨天批發價直線下降。

花旗橙洋果商人說，春節過後，此間美國橙銷路漸復暢銷，而新貨陸續運來，影響昨天批發價直線下降，每盒由目前的五十三、四元低跌至四十七元，聞說，午市更有低成至四十元左右，但大宇貨則並不大活躍。

該洋果商人又說，美元正式貶值約一成，美國橙輸入此地銷港的水果新訂價是否有變動，昨天還未接獲此間代理行通知。

最新到客貨輪時速十八浬有冷藏貨位　全船冷氣設備
M.S. TAIPOOSHAN
大寶山
本期：二月廿二日抵港　廿五日開行
下期：三月十一日抵港　十四日開行
貨客艙請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷
營業部：二二二三一
客務部：二二二五二
電話：二四〇九六（五條線）（直通：新加坡，庇能）
順昌航業有限公司啓

港幣不隨美元貶值 外匯市場今將重開

此間美鈔美匯會大幅度下跌

一般對英鎊日圓仍然甚關心

【本報訊】港府宣佈港幣不隨美元貶值，昨晚一般估計關閉已三天的香港外匯市場，今日可能重開。

金銀貿易場的美鈔美匯買賣，亦將於今日恢復。昨日街外美鈔成價，上午約爲五一五港元，其後因種種傳說影響，曾升至五四二·五港元。據稱，港幣對美元升值百分之十，每百美元對港幣應要由這之前的五六五五改爲五〇八·五，這樣，今日場上的正式價錢，將比昨日街外價和貿易場停止買賣前的美鈔美匯價均要顯著下降。

目前商人中已逐漸注意到兩個問題：一個是美元貶值後的各國匯率的變動，和金融情況的繼續動盪；另一個是今後貿易上的困難問題。他們對於英鎊的前途繼續感不安，認爲目前英鎊每鎊只有二·四三五美元，而這些美元却是已經貶值百分之十，說明英鎊身價比前還要低。這種情況不改變，終要對未來的港幣產生影響。對於日圓的浮動，則都認爲不久會有個初步的結果，升值可能達到百分之十五左右（連美元貶值百分之十計算在內），升值幅度太大的可能性不大。

昨日對日貿易仍然停頓，這種情況不易很快改變。昨日東京外匯市場重開後，日圓已改採自由向上浮動的匯率，日圓匯率初步對美元升值百分之十四至百分之十五。港商指出，香港輸美最大宗的成衣、塑膠玩具、塑膠花、人造纖維假髮、電子產品和紡織品等，都是主要依靠輸入日本原料和零件而加工製成的。現在港商用美元訂購日本原料入口，勢將加價。

據調查所知，連日港市各種商品的大宗交易都顯著減少。許多商人都寧願「存貨不存錢」，一般批發商均不肯照舊價多賣存貨。無論是進口或港產的紗、布價格，連日都陸續叫高，但織造廠對於進貨則暫持觀望態度。因日本原料價格驟漲，香港紙廠生產的瓦通紙品，已宣佈由明（十六）日起一律加價二成。這即是說，今後多種港貨出口的包裝材料成本又要增重了。

另據銀行人士說，換港幣的價格異常混亂，在香港沒有外匯儲備的情況下，美元在香港兌換港幣，兌換價跌到一美元只兌四元八角，前天，有些遊客以美鈔兌換港幣，比美元對港幣貶值百分之十（即由一美元兌五·六五元港幣，改爲一美元兌五·一〇元港幣）還要低。

昨日港商已談到，在日圓向上浮動之後，西德馬克和法國法郎，也很可能對美元變相升值。因此，今後日本紡織紗布、西德化學原料和法國酒類等輸港，均勢將要提高訂價。這三國的來貨總值，佔近香港入口貨物總值的三成，它們的來貨價格提高，當然也會刺激到香港市場的物價繼續上漲。

又據航商說，港—美線貨運公會的輪船公司代表，昨日已開會研究美元貶值後的貨物運費調整問題。預料在三月份內，港貨輸美的運費，將要徵收美元貶值附加費百分之十。

據了解，美元正式貶值一成之後，已使此間許多出口商和廠商在輸美生意中蒙受損失。原因是過去數月許多美商向港商訂貨，在合約中都沒有註明美元一旦貶值時須由買家負責補價這項條款。因此，現在許多港商所收回的輸美美元貨款，已因美元貶值一成而只能得回九折港幣。但一般廠家製貨輸美所得的純利都不足一成，現在單是貨款的匯水成本便達到一成，亦即是說，此次美元貶值已拖累到許多港產辦貨輸美要蒙受虧損了。

辦莊關心各地匯價 業務活動繼續停頓

廠家亦不願意接入辦莊訂單

【本報訊】在西方貨幣危機加劇發展及美元又一次正式貶值的情況下，本來已在觀望中的香港外匯市場仍停頓，昨天一般辦莊與廠家的對外業務活動繼續停頓，以等候港幣對外匯率的宣佈。

據貿易商說，由於外匯市場繼續停頓的影響，一般辦莊對外業務活動繼續停頓，不但外地買家來單不敢接納，甚至目前已接入了訂單而信用證已收到的也暫時不進行配貨，怕外匯變動太大時遭受損失。現在已知泰銖已跟隨美元貶值，如印尼在七一年美元貶值時也曾跟隨美元貶值，這次是否如此，目前還不知道，所以辦莊現在既不知外地市場的貨幣如何變化，更不知港幣將採何種措施，所以只好暫時不接單，不買入貨品。很多廠家也有和貿易商同樣的做法，一般廠家已沒有實盤給辦莊，也不願接納辦莊的定貨。

米價近日急速上漲

兩三天來每擔再漲價十多廿元

泰限出口及金融動盪均有影響

【本報訊】香港米價，近日更大漲特漲，廣大居民又要捱貴米。

據米商說，過入今年以來，泰國對食米出口，本來已採取一連串的收縮措施，限制食米出口，但近旬來更是搖[illegible]繁，連泰米盤也沒開到港。於是在此情況下，香港米價繼續承襲着去年底漲風，春節後紅盤開出，一般大米每擔平均又漲了六、七元。至近幾天來，由於西方貨幣加劇動盪，美元再一次正式貶值，港幣波動則未知如何，因此市面人心比較緊張，米價又乘機大漲，近兩三天來，大米、米碎每擔又升了十多廿元。

米業人士指出，在去年西方世界糧食歉收的影響下，本年又正看好的[illegible]估計到會如此急速。[illegible]理在目前此間食米供應尚屬充裕的情況下，米價是不應漲得如此急的。

昨日食米大盤批出的藍金種新米，每擔爲一百一十[illegible]元，[illegible]仔一百一十三元，[illegible]極白米一百一十五元，華南粘一百一十八元，天字新絲苗一百二十八元。

藍籌股價續跌 昨交投大幅度減少

【本報訊】昨日一般「藍籌股」價續跌，細股則有部分轉升，道[illegible]指數成恒生指數續跌，而遠東指數稍升。市場交投大幅度減少，人們觀望者續增。

昨日四個市場半日股票成交，共值四億五千三百九十三萬元，其中九龍佔六千二百七十萬，金銀佔八千五百九十七萬，遠東佔一億六千五百六十六萬，香港佔一億三千九百六十萬，比前天減一億零八百二十八萬。

昨日恒生指數跌十點零三，跌爲一四一八點一七。遠東指數升十三點三五，升爲七二九六點七八。成交的各項股票，「藍籌股」仍多半續跌，就算細股，也多半是跌後回升而已。

但城市股則不然，一般股價大跌的前天，該股漲六元，昨日再漲三元。煤氣股則於前天跌一元，昨日升三元。以上兩項昨天價位，均比大跌之前更高。不過除此之外，其他的項目多比前低。

前昨兩天有種凸出的情況是，香港市場交投特多，對前天和過遠東市場，昨日仍接近遠東市場水平。雖市場成交比平日多而恒生指數跌，這可能是外商拋售的影響所致。市場中人對此比較重視，有人懷疑外商何以拋出，是否爲了買日圓而拋出？也有人懷疑道是應着還是實貨？由於英鎊繼續浮動，日圓也浮動，港幣將如何定比值尚未知道，故有更多人採觀望態度。

市場中另有一部分人，現對港幣如何定值感到不安，又對港市將受什麼影響感到憂慮，因此把手上市價已經漲了很多的項目拋出，獲存前此漲得少的項目。因此，煤氣、城市股等便在多數股價下跌聲中而升。總之，昨日市場人心仍觀望，並注意倫敦市場人們購買港股，及有關方面如果決定建地下鐵路將對股市的影響。

金價可能回降

【本報訊】在人心仍觀望不定之下，昨日此間九九金價繼續反反覆覆，每兩高低差額曾達十一元五毫。場內美鈔仍無買賣。

據金融業人士說，昨日市場人心對港幣變化問題猜測紛紜，儘管有人估計港幣會跟美元稍貶低，但亦有估計港幣不可能貶，所以在人們觀望不定的情形下，九九金價昨也表現得起落無常。但飾金價則回順至四九〇港元（前爲五〇五港元）。

九九金開市四六八，收市四六六·五；最高價四七二，最低價四六一·加息一元四毫二。牌上交收七百兩。

有些看法認爲，港幣對美元升值百分之十後，金價可能回降。但然動盪，這個因素對港金亦有一定的影響。

昨日街外美鈔每百美元約值五一〇至五一五港元，美匯則約值五四七至五五〇港元。

今年京果雜貨生意

【本報訊】京果雜貨經銷商，在展望一九七三年生意前景的時候，滿懷信心，認爲未來一年的生意穩會保持穩定。

一九七二年，京果雜貨的市銷生意增加，一部貨品銷往遠洋地區有所進展。[illegible]卻不減反增，獲利更是相當可觀。[illegible]一九七二年同期爲多。

去年各季，京果雜貨的批銷生意相當均勻。去年全年貨價有漲有落，也有一些貨價比較平穩。過去一年，由於一般貨品的市道活躍，貨物轉流快速，遠洋生意有所進展，市銷生意更是顯著增加，經營者家家獲利可觀，全行賺錢。

業內人預料，今年內，如果東南亞某些地區購貨增加，今年京果雜貨的轉口生意有可能比去年增加，加上估計市銷生意保持穩定，遠洋生意可能續有增長，一九七三年的京果雜貨生意有可能保持一九七二年的水平，甚至有可能超過。

星馬錫出口 去年略增加

【本報訊】據新加坡三十日消息，新加坡和西馬來西亞在去年頭十一個月內共輸出錫八萬一千三百一十七噸，一九七一年同期共七萬九千一百四十四噸。

去年十一月份，新加坡及西馬來西亞共輸出錫五千九百三十二噸，一九七一年同期輸出了七千四百五十六噸。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
先達雅迪	STRATHARDLE(上午十時)	波斯灣	A24	鐵行
協仁丸	KYOJIN MARU(下午五時)	日本	B17	中央
茱莉達	JURATA(下午)	日本	A3	天祥
成都	CHENGTU(晨早)	高雄	B19	太古
海寧	HAYLIN(上午四時)	日本	B8	川崎
惠來	HUEI LAI(上午)	基隆	太古船塢	東海
建華	KIEN HWA(下午)	高雄	油蔴地	東海
泰明	TIMUR PROVIDENCE(下午六時)	曼谷	B9	泰通
東發	TUNG FAU(晨早)	曼谷	B4	東海
亞光	AGUNG(中午)	青島	B14	華夏
泉星	STAR ANTARES(下午六時)	波斯灣	A6	福來
威利	WELLY(下午)	澳[illegible]	A7	天祥

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
多威	TOURVILLE(中午)	西南非	A5	沙晴
美露士	MILOS(下午)	澳洲	A6	福來
力哥蓮	NICOLINE(下午)	波斯灣	A23	捷成
海興	HAI HING(下午)	沙巴	B3	多利順
發利怡美利	FERNANDOEVERETT(下午)	日本釜山	B12	福來
加利沃	KALEMYO(下午)	日本	B15	新興行
路兩山丸	OTOWASAN MARU(下午)	新加坡	吳涌	海陸
先達寶來	STRATHBRORA(下午)	波斯灣	A21	鐵行
柯利近	OREGON(下午)	西雅圖溫哥華	A9	怡和
海强	HAI CHIANG(下午)	高雄	油蔴地	東海
美明	AMERICAN MING(上午六時)	馬尼拉	北角碼頭	美輪
	BARNETS SEA(上午九時)	上海	A13	益豐
海民	HAI MING(下午)	基隆	油蔴地	東海
功隆丸	KORYU MARU(下午)	新加坡東非	A26	日郵
納頓瑞	NEPTUNE ZIRCON(中午)	橫濱	A33	怡和

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
月星	MOON STAR(晨早)	日本	油蔴地	新興行
偏他比利	FROTABEIRA(晨早)	新加坡	九龍倉	[illegible]
明義	MING YEE(上午九時)	基隆	油蔴地	[illegible]
留萌丸	RUMOI MARU(上午一時)	日本	B	小山
東方麗華	ORIENTAL RIO	新加坡	A	港鄭
前島丸	MAESHIMA MARU	那覇	油蔴地	太來
美上美	SUSANNE	曼谷	B	振盛行
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK(上午三時)	歐洲	海厦	川崎
他輔總統	PRES.TAFT	美國	九龍倉	總統
沙法拉	SARFARAZRAFIQI	波斯灣	B	東海昌
大福山	TAIFOOKSHAN(下午)	曼谷	[illegible]	順昌
溫拿基利	WONOGIRI(下午五時)	吉厘巴板	A[illegible]	渣華
馬來人	THE MALAYAN	日本	B	小山
美國郵	AMERICAN MAIL	西貢	A23	美郵
長門丸	NAGATO MARU(上午)	新加坡	A	日郵
明壽山丸	MEIJYUSAN MARU	日本	A	大三
功隆丸	KORYU MARU(上午七時)	神戶	B	[illegible]
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK(上午一時)	日本	B11	捷成
馬來	MAZAL(上午)	日本	A	新興行
皇上威利	KINGSVILLE(上午)	新加坡	A	百保利
麥西西總統	P.PRES.MAGSAYSAY	馬尼拉	A	美邦
馬地亞	DALMATIA(晨早)	日本	A2	川崎
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT(下午)	美國	北角	美輪
飛越	FEIYUEH	大連	A	招商局
百事得	DONA PACITA	日本	A	華林
利來第三	LEE LAI No.3(晨早)	台灣	油蔴地	美成
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	東海
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
有進丸	YUSHIN MARU(下午)	新加坡	B13	太來
海寧	HAYLIN(上午)	新加坡	B8	川崎
百利星	BARNES STAR(中午)	馬尼拉	B1	中央
協仁丸	KYOJIN MARU(半夜)	新加坡巴生	B17	中央
山打安娜	SANTA ANA(下午)	新加坡巴生島	B7	中央
蘇丹	SUDAN(上午十時)	墨西哥灣	太古船	太古
百事得	PEISANDER(下午)	美亞美沙灣拿	A27	太古
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK(半夜)	新加坡印尼	B11	捷成
建華二號	KIEN HWA No.2(下午)	高雄	油蔴地	東海
茱莉達	JURATA(下午)	漢堡歐洲	A3	天祥
民城	KOTA RAKYAT(下午)	紅海	A22	太平
泉星	STAR ANTARES(下午)	日本	A6	福來

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
巴倫支海	BARENTS SEA	A18	益豐
多宇泊	TOWUTI	油蔴地	通裕
	CAPITAN GIORGIS	太古塢	天祥
	RYTTERNES	B13	華夏
	DAWN GRANDEUR	昂船洲西	華林
扇山丸一號	SENZAN MARU No.1	油蔴地	高洲
永平	WING PING	油蔴地	[illegible]
柯古森	AL KULSUM	A5	華林
長洲	CHEUNG CHAU	B21	太來
羅哈士總統	P.PRES.ROXAS	A32	美邦
華富	GULF BANKER	A38	
光明	AMANECIDA	B10	小山東
第八協和丸	KYOWA MARU No.8	A37	英東
第八日之出丸	HINODE MARU No.8	油蔴地	協成
	TAJAHAJA BARU	B8	小山
丹地	M.M.DANT	A26	怡和
[illegible]	WESER DISPATCHER	九龍倉	海鐵
仙力士	JESENICE	A8	華林
	SOLTULLA	A10	華夏
	UNION SUNRISE	A32	道華
	FOUNTAINHEAD	A40	萬菲達
秋廣丸	AKIHIRO MARU	B10	東洋
安隆	AMRONTO	B14	華夏
順明	CRYSTALUME	B16	中央
巴厘	BALI	B20	安全
奧蘭橋	BAY BRIDGE	九龍倉	川崎
比拿路芳	BELLEROPHON	九龍倉	太古
銀洋丸	GINYO MARU	B2	協成
貴州	KWEICHOW	海[illegible]	太古
協優丸	KYOYU MARU	A26	日郵
瑪利亞羅素	MARIA ROSELLO	A1	大三
東方寶玉	ORIENTAL JADE	A34	港鄭
海興	HYSAN	B18	聯航
	LOI KIM	B6	港鄭
	URBIRIKA	富校角	招商局

山下新日本汽船株式會社 Y.S. LINE
美國西岸及紐約標準貨箱航線
貨箱快輪 M.S. "HEINRICH JESSEN"
興美捷成　二月十八日到港　二月十九日開行
往羅省、奧蘭、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C.，長堤，聖地牙哥、士杆頓、澳連、紐約
收貨站：九龍倉三十五號倉
截貨日期：二月十六日下午五時
下期預告（VOY.19）：三月三日到港　三月四日開行
如蒙惠顧請向左列代理洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司　電話：H-249600, 249-07, 249712
香港接貨處：永成公司　地址：香港德輔道中廿六號A日昌大廈十樓　電話：H-245028, 245029, 245030
澳門接貨處：同順洋行有限公司　電話：四五三六，四一五九

「亞光」M.S. "AGUNG"　由青島來。定於二月十五日中午抵港。泊B14泡。
「銀星一」M.S. "SILVER STAR"　由天津來。定於二月十七日晨抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓　中國銀行大廈五樓・電話：二四二一六一

正和海運株式會社 SEIWA LINE
來島丸 MV "KURUSHIMA MARU"
二月廿一日由天津新港抵港。二月廿二日收貨廿三日開行。
直放：古晉
總代理：海外聯合海運有限公司　李寶椿大廈二樓一一〇至一一一室　電話：四四五七〇九　四三二六四一　四四五六八九　四三九五〇四

SHOFUKU LINE
日和丸 M.S. "NICHIWA MARU"　一月十七日到　十八日開　直通庇能
大壽丸 M.S. "DAIJU MARU"　一月廿六日到　廿七日開　直透新加坡
第三丸吉丸 M.S. "MARUKICHI MARU No.3"　三月一日到　不收出口貨
總代理：東洋船務有限公司　皇后大道中僑商大廈一一〇一室　電話：二四九四二八・二五〇二四一（十線）

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
・紅海定期航線・
M.S. "ELKA" 好梿快輪　三月十三日落貨　十五日開行
直透：亞丁（ADEN）、爾台達（HODEIDAH）、吉打（JEDDAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞喀巴（AQABA）
BERBERA由亞丁轉
・歐洲定期航線・
M.S. "DAIWA MARU" 大和丸　二月二十日落貨　廿二日開行
直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹、阿姆斯特丹。（轉載由漢堡轉）
Dublin, Belfast with transhipment at Liverpool. Helsinki, Oslo, Gothenburg, Copenhagen, Lisbon, Leixoes, Stockholm, Malmo, with transhipment at Hamburg. Le Havre with transhipment at Rotterdam.
總代理：泛洋航運有限公司
澳門代理：星華船務公司

飛越輪 M.V. "FEIYUEH"
二月十六日抵港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船公司啓　干諾道西十五—十六號九樓　電話：440555, 440557, 447402

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
海隆丸 MV "KAIRYU MARU"　二月廿日由日抵港　二月廿一日收貨　即晚開行　直放：新加坡
山文丸 MV "YAMAFUMI MARU"　二月廿二日由日抵港　二月廿三日收貨　即晚開行　直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司　李寶椿大廈二樓110至111室　電話：四三九五〇四・四四五七〇九・四三二六四一・四四五六八九

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO.LTD.
東海輪 M.V. TONG HAI
准二月廿日抵港，廿一日收貨，廿二日開行直通新加坡兼收印尼及北婆羅洲各港貨概由星轉
入口收貨人請即移玉本公司辦理提貨手續，否則代存貨倉所有費用概由收貨人負責
貨客付貨請移玉
建福船務（香港）有限公司　地址：干諾道中八十一號地下　電話：H-444496, H-446.48, H-442293

武林三絕

梁羽生

三、情孽牽連

大雪封山

只見那條唯一可以登山的通道已是全被黃土掩蓋，堆積起來的山泥像個會移動的小丘一樣，緩緩的從山上流下來，幾丈高的樹木都給它吞沒了。

兩面山坡則是一片銀白，積雪在懸崖峭壁上凝結起來，平滑如鏡。莫說一個人上不去，只怕猿猴也難攀登。

原來是昨晚的一場大雨引起了山泥崩瀉，山泥崩瀉又引起山頂的積雪傾瀉下來。許多磨盤大的雪塊浮動在「泥河」中，堵死了上山的路。

這種滲透了大量雨水的山泥鬆軟異常，輕功多好，稍一不慎，也會深陷泥沼。更何況這條從山上緩緩流下來的「泥河」一眼望不盡頭，她們的輕功再好，也是難以飛越！

風鳴玉道：「這怎麼辦？」

周劍琴苦笑道：「這條路要能通行恐怕要等到冰雪溶化之後。」

風鳴玉吃了一驚，說道：「那不是要等到來春？」

周劍琴道：「那也無需，爹爹會派人來幫忙我們的。希望有接連幾個晴天，滲透了雨水的山泥乾涸了，人就可以在上面走路，再有多人掃除路上的積雪，那就可以上去啦。」

風鳴玉道：「那也還要好多天吧？」

周劍琴道：「不錯，快的話恐怕也要五、七天，慢的話就要十天半月了。風妹子，你們師兄妹的相會只能擱後了，心急也不行啦！」

風鳴玉道：「如今我已經知道他的下落，反正是可以見得着的了，遲幾天相見，早幾天相見，都是一樣。當務之急，咱們恐怕要先找食糧。」

周劍琴黯然一省，說道：「不錯，我知道有種雪雞，經常在大雪之後出現的。咱們分頭去找，總可以獵得幾隻回來。」

風鳴玉道：「我知道有種野生的山芋，可以找來當飯吃。」

兩人分頭去找吃的東西，黃昏時候，回到那座古廟，周劍琴只獵得一隻小野兎，風鳴玉的收穫則大得多，捉到三隻雪雞之外，還挖了十多斤野山芋回來。足夠五六天的食用了。

周劍琴笑道：「風妹子，畢竟還是你的本事大得多。」

（一三三）

牛背上的日子

辛海

半月掌篇

大黑晚上又叫喊

日墜黃昏，歸鳥陣陣。那些在園子裏操作的人們，荷鋤挑鑊地回家去；那些上山割芒、斫柴的人們，挑着一擔擔芒草和柴枝，列隊走在回村的郊區小路上。

是收工的時候。我趕着牛羣離開蛇地林。大黑和小黑走在最後，我跟在牠們身邊蹓步。我在想——先把牛羣趕回欄裏，才把小黑送回池老伯那邊去吧？

牛羣行至山神廟門口對開的河邊，池老伯已趕來迎接他的小黑啦！他找到那條搭在牛背的麻繩說：

「我們回家！」

「噢哎！」小黑側面睨視池老伯。牠大概已意味到被迫離開母親啦！

「你不能跟隨去鼠尾牛欄的。」池老伯說，他無限疼惜地伸手拍了拍大黑的屁股。

大黑呢？牠一壁「咯咯」地移行，一壁用惶惑憤慨的眼色瞪視池老伯。

「大黑，我！……對不起你……我沒法子把你留下來！我……」池老伯黯然。

大黑的一雙耳朵顫動着。牠好像聽懂了池老伯的話，臉上的惶惑與憤慨頓時消失，代之而來的垂頭喪氣，眼睛望着河邊的泥路。

走出村大街，池老伯要牽拉小黑，沿分岔小路回家去。但小黑停在那裏，伸長脖子不肯走。

「噢哎！」牠嘆叫着，像在懇求池老伯讓自己跟隨母親一起去牛欄的。

「小黑，你不能去的，你不能去的。」池老伯焦急地拉牽小牛。

我想——糟糕，如果大黑這時發起憎來，才難以收拾哩！

「大黑，你乖乖地回老鼠尾的牛欄，我會想法子救你的，你走吧！」池老伯的雙眼湧出淚水。

我知道，他那顆飽歷風雨泥濘的心，正在絞痛着。你瞧，他那崩缺得參差不齊的牙齒，咬得要多緊有多緊。

「大黑，你先回去，[illegible]阿橫叔會想辦法的。」我也從旁幫着勸[illegible]。

牠果然一聲不響地低頭向前行，怎麼也不看小黑和池老伯一眼。

走了好一程，我回頭往後看，池老伯已拖拉小黑，沿着種滿紫蘇的野地往家走。

回到牛欄[illegible]的時候，阿橫叔細問我下午的情形。天黑下來[illegible]後，我在牛欄燒起一堆[illegible]大乾的禾稈，不讓它[illegible]，只讓冒煙。那[illegible]呀！把欄裏[illegible]讓牛們晚上睡個舒服的覺。

晚上，三更過後，我在閣樓被大黑的「噢」「噢」喊叫聲吵醒。

（十二）

小說林

夏易

表示不信

「你們夫婦間的經濟關係，我可不便過問。」我又說，「不過，你可不能隨隨便便就侮辱人。凌真的爸爸暫時有經濟上的困難，做兒女的，想出點力幫幫忙，這是人之常情嘛！這種互助，朋友之間，親戚之間，也都常有的事。你韓寬目前即使有大把金銀，你敢說你這一輩子一定不需要人幫助麼？我倒沒想到你看事情看得那麼偏狹。」

他的臉孔急得發紅，想說什麼又想不出來。

我卻從容地繼續說：「不過，話又得說回來了。凌真出嫁的時候，我們的經濟情況還好。她爸爸給她不少的一筆嫁妝費，另外，我知道，凌真自己也動點腦筋賺錢的，因此，買屋的錢是不是你出的我也不敢說。不過，這是你們夫婦間的關係啦！我絕不過問。除此之外，我要向你再三辯明，我們並不想搬進那麼大的房子住。我們一直都和凌真有些小爭執，我們不想過得那麼奢侈。我們喜歡過得像樣一點。你要是生怕我們哪一天不夠錢用，伸手向你借貸的話，你這點也是過慮了。」

我大致就是這樣反駁的。

韓寬這個人，我說過，他不大會動腦筋，讓我這一說，就變得啞口無言。爲了免得自己太尷尬，他拚命作出一些笑容來，表示輕鬆。

待我說完了住了口，他又想出了一個應付的辦法。他不自然地哈哈大笑起來。

看他笑得那麼古怪，我和凌韓都不期然地望着他。

大概被窺得不好意思吧！他就用右拳擂自己的左掌，擂了幾下之後，就說：「好哦！好哦！我信！我信你說的是真話！哈哈！」

自然，他這樣說，是故意表示他不信。表示完了，他就趕緊站起身，好像生怕我又會說出什麼來似的，大步走向大門去了。

走到大門，便回頭看了我們一眼，狠狠地「哼」了一聲，就開門走掉。

待他走後，凌韓苦着臉說：「真氣人呀！」

我說：「不理他！不必理！」

凌韓不同意，叫着：「你說不必理？」

我說：「他這個人並不可怕。傻裏傻氣的，他的想法都表露了出來了嘛！」

「難道你聽了不討厭？」

（七三七）

回春曲

四二　信任他人和自信

「我爸爸大概是跟我說，開刀是如何的不痛，開過刀肚子就馬上好了，又叫我開刀前什麼都不必想，腦袋越清靜就越好等等。他當然不知道，我一直就沒想過什麼，開刀之前一直到開刀之後——」姑娘撒開她的左手來加強這說話的語氣。

我又讚賞地點點頭。心想：接受手術的人，都能像她那樣，那麼，手術進行就會順利得多。

她神氣下來了，微微地興動着鼻翼。不知怎的，我覺得自己十分領會她的意思，便問她是不是檸檬的氣味有了變化？我的意思是說，或是不是覺得檸檬的氣味太淡了，或者太濃了？

她對我說，噁心的感覺漸漸減弱了，她想把枕邊幾片檸檬擱開一會，就會兒再用。

我幫她把檸檬檢起來，用一隻小盆子裝住蓋好。她又一次向我展露微笑，表示謝意。

她等我坐到自己床上以後，又說起來：

「其實，不能說我什麼都沒想過，譬如，我開頭就想過開刀是不是像刀兒割破手指；後來也想過，要信任醫生，和醫生合作；最後亦想過，開刀就得依靠醫生，接受手術就得靠自己。」

「靠自己？」我詫異地望[illegible]。

「是的，靠自己。」她說：「醫生只能幫病人做手術，醫生不能代替病人捱痛苦。我說，靠自己，就是要自己捱得起，熬得住。在手術前嘛，就是要受得起精神負擔的痛苦，在手術後嘛，就是受得住肉體傷熬上的痛苦——這個想法，我沒想得很清楚，不過，的確是那麼想過一下。」

利是

方普觀

聚光鏡

「什麼，小陳！」阿馮發覺有異，連忙問道。

「我也是五元。」小陳說。

「別騙我，你想安慰我。」

「誰騙你，你看好了。」小陳把利是從枱底拿起來。

阿馮呆了，這是怎麼回事？小陳也呆了，在默默沉思。最後，他笑了，對阿馮說：「喂，你不要疑心，老細不是故意令你我難堪，或者是……」

「或者什麼？」

「或者他弄錯了。」小陳含笑說：「或者他將隨身帶備的普通利是，錯誤地拿來派發給我們。」

「那怎麼辦？」

「不要緊，等會我問問他。」

「你問他。」

「是的，司機阿宋請假回鄉，他要我代他駕車去拜年，所以等會我會在車上問問他，是不是把利是封調錯了。」

他們說到這裏，周申童已經把利是派完，站了起來說：「各位在這裏多喝一杯，我還要去給人拜年，先告退了。」

（一〇）

老頭子經濟封鎖

精仔明

曾老頭才知道精仔明不但來往，兼且來補身。這個瘟神一來，天下大亂，衆叛親離，女兒忤逆不孝，連老婆也手指拗出了，老公瘦到變鶴咁，唔見佢替老公補身，連講一句補身都有講過，反而替道個三九唔識七的衰仔補身，連講替他燉雞補身之餘，才分一杯羹給老公，這種老婆也是好極有限了。好吧，衰仔想食燉雞咁開胃乎？老夫自有辦法對付！

老頭子的對付辦法也很簡單，搵錢係佢，揸錢又係佢，手握經濟大權，莫講買雞，買文錢豆豉也要經佢手至得。

於是曾老頭決定經濟封鎖，衰仔明來往都得，加多幾粒米亦有問題，至於餸菜方面，絕不增加，你食得就食，唔食得就請呢。有了對付辦法，回到舖面，忽見有客登門，果然一早打開門口有個底者，欣然迎客，坐低密斟，棺材山地諺衣鍋嗎棍，算盤的的得得，一時也忘記了那件激氣事。

在廚房中，老母不免教訓女兒幾句，曰：「阿爹幾十歲了，要做個孝順女，不要動不動就駁佢嘴。昨晚已經燒到一百零幾度，老人家很易激壞的。」

三姑娘曰：「鬼叫佢冇的客情，在佢講說。一係唔好叫明哥來住，叫得來住就要當人家是客人。我都唔明佢點解咁憎明哥，明哥頂多向我叫幾句罷了，有得罪過佢也。」

「唉，講起來你老豆又係幫唔落。佢不是憎阿明，我明白佢心理，佢孤寒啫，慌住阿明來食來住，無形中養多個人。老豆脾氣你知喇，莫講養一個人，舖頭成屋老鼠，養隻貓都唔捨得。佢話棺材塊塊硬轟轟，老鼠咬不入，養隻貓做乜嘢。激到你死。」

「孤寒就唔好喇。」

「話啫，老豆辛辛苦苦搵錢，你未搵過錢，不會知道搵錢艱難，真係文文錢拗開有血者也。」阿媽曰：「總言之，所謂好女兩頭瞞，要順得阿明，又要順得老豆。唔係你估做一個女人咁易乎？你已經有福，如果將來嫁阿明，阿明有老豆老母，起碼唔使受家公家婆氣。除時我嫁入你老豆門口，剩係受你阿嫲氣就受死也。好喇，我去買餸了，你燒點熱水阿明洗面，由得佢瞓到幾時就幾時，不要叫醒佢。」

（一〇九二）

打工仔自記

四二　名不虛傳

「什麼條件？」凌超仁偏着頭，在等余經理說下去。

余經理仍是一派不緊不慢的神態：「實地的錢，我不要現洋，請你發行新股給我。」

凌超仁微微一笑，操着豆沙喉說：「可以，可以。」

「還有，」余經理豎起一根指頭：「希望你能作出保證，發行的新股在三個月內，價格不會小於面額的三倍！」

「哈哈哈……」豆沙喉縱聲大笑：「余經理果然名不虛傳，要得！要得！」

余經理也一陣哈哈道：「在商言商，講清楚些，大家方便。」

凌超仁想了想道：「關於價位的保證，[illegible]如何？」余經理似乎面有難色：「不是我信不過凌總經理，但恐口無憑，最好寫個字條，大家有個信用。」

「字條？」

「這個……」凌超仁皺着眉頭：「不必了吧；況且不大方便——難道我凌超仁三個字，就作不了保證？」

「不是這個意思，千萬不要誤會！」余經理忙陪笑道：「[illegible]當着大家面前，把話說好。方志遠先生[illegible]正好是兩個人證，有人證，就好辦！」

「好，我做人證！」在旁的方志遠，搶着回答。

我自然[illegible]點頭，也說「算[illegible]個。」於是，人證的問題算是解決了。

「什麼時候簽約？」凌超仁提出這個重要問題。

暴力阿爸

香江異錄　胡多言

徐祿話裏的意思，就是說要把餐廳的老闆和職工全數趕出去，另換一個老闆和不留一個職工。

龍鰥寡更兇，他說要把職工「趕絕」，要把那高佬子職工砸個稀爛。

這兩個人的序罵，也未免太過份了，簡直不把別人當人。

儘管跟徐祿一黟的什麼高級職員，也覺得這兩人有點那個，屬於有風駛盡艃的一類。殊不知徐祿所以這樣，正因爲他要駛盡艃而碰釘子呢。

徐祿跟餐廳職工衝突、打架的事情，好容易就傳遍整個他們所屬的圈子，傳進一些與娛樂圈有關係的老編、記者耳裏。

這當中，一些老編、「娛記」對徐祿所作所爲，可能早已「有意見」，既然徐祿在餐廳裏演出那一幕，都認爲是難得的「機會」，都要加以「報道」。

這樣的「報道」，即使不加油加醬，人們還是看得出，「錯」的一方，使用「暴力」的一方，顯然不是餐廳的職工。

徐祿在風頭火勢之下，沒料到這一幕會成爲「大新聞」，當「報道」出現以後，他一方面是大大光火，一方面感到難於應付。

這之前，由於他對「暴力電影」的「言論」，曾被另一種「言論」加以「圍剿」，現在一波未平，一波又起，他自然感到難於應付，感到吃不消了。

而叫他最感難於應付的，則是他早就料到的，老細的召見。

就在一些「報道」出現的當天，徐祿接到通知，說是老細找他有事商談。商談什麼，並無說明。

其實用不着說明，徐祿立刻就想到老細沉着臉、半開着眼，眦着牙說話的神情。

即使如此，他還是不能不硬着頭皮等候召見。

老細看到徐祿，劈頭便是一陣呵哈哈。

徐祿以爲老細會沉着臉，會咬牙切齒，不料卻是呵哈哈，反倒把他楞住了。

徐祿一時[illegible]不知該陪着打哈哈還是[illegible]老細[illegible]。

老細呵哈哈過後，卻是繃緊着臉，毫無表情。

徐祿又是[illegible]，心想：他就是[illegible]我說話。好，說就說。

「老總，是我一時下不了氣！[illegible]後來，我覺得這做法太天真了。」徐祿以爲這是「請罪」了。

（十二）

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
明壽山丸	MEIJYUSAN MARU	日本	2月17	大三
大利士高	DAGNY SKOU	新加坡	2月17	大三
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	馬尼拉	2月17	捷成
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	英國	2月17	太古
南非好紀錄	S.A.HUGUENOT	南非	2月17	怡和
路易安娜丸	LOUISIANA MARU	日本	2月17	川崎
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	台灣	2月17	渣華
萬能	MARON	英國	2月17	太古
亞連耶	ARANYA	歐洲	2月17	寶隆
凌雲	LING YING	歐洲	2月17	港郵
沙歐芙	SURCOUF	歐洲	2月17	沙晴
美人堡	MEYENBURG	歐洲	2月17	東亞
興美捷成	HEINRICH JESSEN	日本	2月17	小山
日和丸	NACHIWA MARU	日本	2月17	東洋
銀星	SILVER STAR	天津	2月17	華夏
日本熊	JAPAN BEAR	加州	2月18	太平洋
樂嘉	NOGAH	日本	2月18	新興行
太平洋電星	PACIFIC TELSTAR	美國	2月18	港郵
達利	DAHLIA	依力	2月18	新興行
斯利迪	SLIDRE	關島	2月18	怡和
湖北	HUPEH	新西蘭	2月18	太古
利金麗力	REGENT LILAC	日本	2月18	天祥
芬景	FERNVIEW	西北太平洋	2月18	百保利
甲斐丸	KAI MARU	日本	2月18	日郵
波斯亞士	PERSEUS	馬尼拉	2月18	太古
加富	THOMAS E CUFFE	馬尼拉	2月18	太平洋
幸德丸	KOTOKU MARU	日本	2月18	東洋
長城	KOTA PANJANG	黃埔	2月18	太平
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	2月19	順昌
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	波斯灣	2月19	捷成
烏干達	UGANDA	東非	2月19	怡和
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	2月19	福來
永光丸	EIKO MARU	神戶	2月19	永泰
些利萊克	SHIRLEY LYKES	墨西哥灣	2月19	怡和
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	2月19	福來
達利怡美利	MAKEVERETT	曼谷	2月19	福來
尼嘉治	NEHAJ	的港	2月19	華林
青洲	TSING CHAU	波斯灣	2月19	太來
海安	OCEAN ENDURANCE	美國	2月19	海運
士打范迪文	STRAAT VAN DIEMEN	西非	2月19	渣華
寶士得	BENSTAC	新加坡	2月19	百保利
福昌	GREAT GLORY	美國	2月19	大信
加菲路總統	PRES.GARFIELD	美國	2月19	總統
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	基隆	2月20	渣華
大和丸	DAIWA MARU	中國	2月20	泛洋
海隆丸	KAIRYU MARU	日本	2月20	海聯
威爾斯丸	WALES MARU	歐洲	2月20	川崎
翠寶	TSUI YUNG	台灣	2月20	港郵
香港保真	HONGKONG SURETY	台灣	2月20	港郵
加百利	KABBARLI	金邊	2月20	中太
東海	TONG HAI	上海	2月20	祺福
興光	LUCERO	日本	2月21	小山
希爾	HEL	歐洲	2月21	天祥
珍雅	EUGENIA M	日本	2月21	怡和
波伯堡	BOIZENBURG	歐洲	2月21	東亞
聖庇路	SAN PEDRO	美國	2月21	海陸
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	日本	2月21	渣華
新海發	ZIM HAIFA	美國	2月21	新興行
新田	IKUTA	日本	2月21	協成
菲巴丹	PHIL. BATAAN	美國	2月21	大工
	EASTERN MINICON	日本	2月21	東源
依雲	IVAN K.	美國	2月22	華林
	NAGATA	日本	2月22	日郵
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	2月22	大三
萬流	WANLIU	澳洲高雄	2月22	太古
里約熱內盧丸	RIO DEJANEIRO MARU	日本	2月22	大三
香港郵	HONGKONG MAIL	英國	2月22	福來
來島丸	KURUSHIMA MARU	新港	2月22	海聯
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	新加坡	2月22	大三
山文丸	YAMAFUMI MARU	日本	2月22	海聯
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	2月22	順昌
邊拿芬	BENAVON	英國	2月22	邊行
大好	TAEHO	台灣	2月22	港郵
海牙丸	HAGUE MARU	日本	2月22	大三
山打根丸	SANDAKAN MARU	日本	2月23	東洋
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	2月23	捷成
碧珠	WESER DISPATCHER	關島	2月23	海鐵
融星	STAR ALTAIR	日本	2月23	福來
烈打馬士基	RITA MAERSK	馬尼拉	2月23	捷成
大拉寶	TALABOT	美國大西洋	2月23	百保利
金華山丸	KINKASAN MARU	日本	2月23	大三
香港橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	2月23	川崎
日本熊	JAPAN BEAR	馬尼拉	2月24	太平洋
西圖士	CITOS	澳洲	2月24	福來
西比亞	CYPRIA	歐洲	2月24	沙晴
亞利桑那	ARIZONA	美國	2月24	怡和
協節丸	KYOSETSU MARU	日本	2月24	中央
福強	GREAT POWER	台灣	2月24	大信
出口旗	EXPORT BANNER	美國	2月24	和捷
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南非西非	2月24	渣華
士打芬格林	STRAAT FRANKLIN	高雄	2月24	渣華
印度郵	INDIAN MAIL	西貢	2月25	福來

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	2月17	川崎
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	漢堡南安普頓	2月18	箱運
萬能	MARON	里斯本來梭士	2月19	太古
甲斐丸	KAI MARU	北歐	2月19	日郵
施基吉	SCHIEKERK	漢堡歐洲	2月21	寶隆
大和丸	DAIWA MARU	漢堡利物浦	2月22	泛洋
威爾斯丸	WALES MARU	漢堡歐洲	2月22	川崎
海牙丸	HAGUE MARU	地中海	2月23	大三
邊那芬	BENAVON	漢堡南安普頓	2月23	邊行
邦加美拿	BUNGA MELOR	利物浦漢堡	2月26	萬邦
利高士	TRENEGLOS	里斯本	2月26	太古
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦漢堡鹿特丹	2月26	大西洋
和康	NIHON	漢堡歐洲	2月27	寶隆
運多時	VENTOUX	倫敦漢堡	2月28	沙晴
安多拿	ANDORRA	熱內亞馬賽	2月28	寶隆
	KURAMA MARU	漢堡歐洲	3月1	大三
立瑞瑞干	NEPTUNE ZIRCON	倫敦漢堡	3月2	怡和
本渡	HONDO	漢堡歐洲	3月2	寶隆
樂仙	LOSINJ	的港來茲加	3月4	華林
施芝芙吉	STREEFKERK	地中海	3月5	寶隆
亦强	YEH YUNG	漢堡倫敦	3月5	港郵
邊羅華士	BENLAWERS	倫敦漢堡	3月5	邊行
運來時	VANOISE	倫敦漢堡	3月7	沙晴
加迪根灣	CARDIGAN BAY	漢堡歐洲	3月8	太古
施爾來	SCHELDE LLOYD	地中海	3月11	寶隆
紐披根堡	NEUBRANDENBURG	鹿特丹漢堡	3月11	東亞
絲蘭地亞	SELANDIA	漢堡歐洲	3月11	寶隆
伊士桂連路	ESQUILINO	意大利	3月11	天祥
美達蓮娜	MEDELENA	法國意大利	3月11	沙晴
伊予丸	IYO MARU	地中海	3月11	日郵
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	3月14	捷成
希爾	HEL	漢堡歐洲	3月16	天祥
伊利碧蒂絲	EURYBATES	倫敦鹿特丹亞特衛普	3月16	大西洋
香港快輪	H.K.EXPRESS	漢堡歐洲	3月18	捷成
士巴尼吉	SPAARNKERK	漢堡歐洲	3月19	寶隆
西比亞	CYPRIA	地中海	3月21	沙晴
西雅圖丸	SEATTLE MARU	地中海	3月23	大三

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
箱根山丸	HAKONESAN MARU	紅海	2月23	大三
際星	STAR ALTAIR	波斯灣	2月24	福來
若浦丸	WAKAKURA MARU	波斯灣	2月26	日郵
天霸	TAMPA	波斯灣	2月26	百保利
長洲	CHEUNG CHAU	波斯灣	2月28	太來
青洲	TSING CHAU	紅海	3月2	太來
端城	KOTA TANJONG	波斯灣	3月2	太平
東城	KOTA TIMUR	紅海	3月2	太平
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	加城仰光	3月5	福來
環球貿易商	GLOBAL TRADER	依力庇布吉	3月8	新興行
菲船怡美利	JOHNEVERETT	吉大港仰光	3月10	福來
柯奥打亞	AL ODAILIAH	波斯灣	3月10	怡和
頸蓮天	VALENTINE	波斯灣	3月12	鐵成
先達雅途	STRATHARDLE	波斯灣	3月14	鐵行
好格	ELKA	紅海	3月15	泛洋

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	新加坡印尼	2月17	捷成
功隆丸	KORYU MARU	曼谷	2月17	永泰
[illegible]	SUSANNE	曼谷	2月18	振盛行
大福山	TAI POOK SHAN	曼谷	2月18	順昌
馬來人	THE MALAYAN	馬尼拉	2月18	小山
信東	SINCERE ORIENT	金邊	2月18	東海
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7	亞庇婆羅乃	2月18	高洲
日和丸	NICHIWA MARU	睢嘛	2月18	東洋
利來第三	LEE LAI No.3	汶萊	2月18	美成
東方寶珠	ORIENTAL PEARL	西伊里安	2月19	環球
長城	KOTA PANJANG	新加坡睢嘛	2月19	太平
利金麗力	REGENT LILAC	新加坡巴生	2月19	天祥
宜昌	LICHON	西貢	2月20	海華
永光丸	EIKO MARU	新加坡	2月20	永泰
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	2月20	福來
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	2月21	順昌
海隆丸	KAIRYU MARU	新加坡	2月21	東洋
新田	IKUTA	新加坡	2月22	協成
東明	EASTERN MINICON	馬尼拉宿務	2月22	東源
	NAGATA	雅加達泗水	2月22	日郵
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	2月22	金榮
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	2月23	金榮
來島丸	KURUSHIMA MARU	古晉亞庇	2月23	海聯
山文丸	YAMAFUMI MARU	新加坡	2月23	海聯
東海	TONG HAI	新加坡	2月23	祺福
山打根丸	SANDAKAN MARU	新加坡	2月24	東洋
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	2月24	捷成
加百利	KABBARLI	金邊	2月24	中太
沙拉耶	SALAJAR	印尼	2月25	通裕
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡睢嘛	2月25	順昌
永豐	EVER WEALTH	西貢	2月26	海華
可達馬士基	HERTA MAERSK	新加坡西貢	2月27	捷成
若雄丸	WAKAYU MARU	新加坡	2月27	大三
大壽丸	DAIJU MARU	新加坡	2月27	東洋
海洋	PRIME OCEAN	新加坡巴生港	2月27	天祥
協嶽丸	KYOGO MARU	新加坡睢嘛	2月27	永泰
高尚丸	KOSHO MARU	新加坡	2月28	中央
多瑞株	TOMBATU	印尼	3月2	通裕

台灣·南朝鮮·日本線

船	名	開往港口	月日	公司
長門丸	NAGATO MARU	日本	2月17	日郵
月星	MOON STAR	釜山	2月17	新興行
大利士高	DAGNY SKOU	日本	2月17	大三
惠來	HUEI LAI	基隆	2月17	東海
景星	STAR ANTARES	神戶橫濱	2月17	福來
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	2月17	太來
明義	MING YEE	基隆	2月18	明仁
南非好紀錄	S.A.HUGUENOT	基隆日本	2月18	怡和
沙法拉	SARFARAZ RAFIQI	日本	2月18	東海
斯利迪	SLIDRE	關島	2月19	怡和
明智	MING CHIH	基隆	2月19	明仁
寶星	STAR PROCYON	神戶橫濱	2月20	福來
達利怡美利	MAKEVERETT	日本釜山	2月20	福來
烏干達	UGANDA	日本	2月20	怡和
尼嘉治	NEHAJ	日本	2月20	華林
海隆	HAI LONG	基隆	2月21	東海

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
明壽山丸	MEIJYUSAN MARU	南非	2月18	大三
馬索	MAZAL	南非	2月18	新興行
樂嘉	NOGAH	西非	2月20	新興行
珍雅	EUGENIA M	南非	2月22	怡和
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	東非	2月23	大三
金華山丸	KINKASAN MARU	西非	2月24	大三
士打芬格林	STRAAT FRANKLIN	西非	2月26	渣華
士打美多那	STRAAT MADURA	東非	2月26	渣華
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	2月28	渣華
士打巴里	STRAAT BALI	南非	3月2	渣華
峨眉洲	NGOMEI CHAU	德班西非	3月4	太來
日出丸	HIDE MARU	南非	3月8	大三
夏灣拿丸	HAVANA MARU	西非	3月8	大三
南非好紀錄	S.A. HUGUENOT	南非	3月8	怡和

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
他輔總統	PRES TAFT	加州	2月17	總統
溫拿芝利	WONOGIRI	中美西美洲	2月17	渣華
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	2月17	美輪
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	紐約	2月18	捷成
美國郵	AMERICAN MAIL	西雅圖溫哥華	2月18	福來
加富	THOMAS E CUFFE	加州	2月18	太平洋
馬地亞	DALMATIA	加勒比海	2月18	川崎
興美捷成	HEINRICH JESSEN	美國西岸	2月18	泛洋
東方麗華	ORIENTAL RIO	加州中南美	2月19	港郵
路易安娜丸	LOUISIANA MARU	蒙特利爾多倫多	2月19	川崎
些利萊克	SHIRLEY LYKES	墨西哥灣	2月20	怡和
海安	OCEAN ENDURANCE	紐約	2月20	海運
基上成利	KINGSVILLE	溫哥華	2月20	百保利
加菲路總統	PRES.GARFIELD	紐約	2月20	總統
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	墨西哥灣	2月21	渣華
翠寶	TSUI YUNG	加州	2月21	港郵
寶士德	BENSTAC	紐約波士頓	2月21	百保利
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	2月21	新興行
聖庇路	SAN PEDRO	美國	2月21	海陸
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南美洲	3月22	渣華
依雲	IVAN K.	加州	2月23	華林
香港橋	HARBOUR BAIDGE	美國西岸	2月23	川崎
大好	TAEHO	紐約查里斯頓	2月23	港郵
日本熊	JAPAN BEAR	加州	2月24	太平洋
碧珠	WESER DISPATCHER	美國西岸	2月24	海鐵
烈打馬士基	RITA MAERSK	紐約	2月24	捷成
依力加	ISABEL ERICA	西雅圖溫哥華	2月25	美邦
春日山丸	KASUGASAN MARU	南美洲	2月25	大三
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	波特蘭溫哥華	2月25	港郵
長堤	LONG BEACH	美國	2月25	海陸
哥羅拉多	COLORADO	加州	2月26	怡和
波斯亞士	PERSEUS	美亞美沙灣拿	2月26	太古
伊利馬克士	EURYMACHUS	紐約	2月26	大西洋
美國神弓	AMERICAN ARCHER	紐約	2月26	美輪
福強	GREAT POWER	紐約	2月26	大信
利西非丸	RECIFE MARU	加勒比海	2月26	日郵
布連頓萊克	BRINTON LYKES	墨西哥灣	2月26	怡和
印度郵	INDIAN MAIL	西雅圖溫哥華	2月27	福來
成沙頓士	VISHVA SIDDHI	紐約東加拿大	2月27	東亞
東方寶玉	ORIENTAL JADE	加州	2月28	港郵

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲	2月20	渣華
香港保真	H.K.SURETY	澳洲	2月21	港郵
西圖士	CITOS	澳洲	2月26	福來
萬流	WANLIU	澳洲	2月26	太古
凱靈碧琪	GUDRUN BAKKE	西澳洲	2月27	鐵行
東傑	EASTERN RANGER	澳洲	2月28	怡和
湖北	HUPEH	新西蘭	3月2	太古
香港成功	H.K. SUCCESS	澳洲	3月4	港郵

海天集

史密斯走進掘頭路

董思

「史密斯走進掘頭路」，這是「星期日泰晤士報」評述羅得西亞封鎖贊比亞邊界政策失效後面臨着的尷尬地位。

羅得西亞史密斯當局是在一月九日宣布封鎖北面邊界的，二月四日卻宣布開放邊界了。但贊比亞對此並不賣賬，它宣稱繼續執行贊比亞一邊的封鎖，並指責所謂「開放」是暗藏着陰謀的。

自從羅得西亞封鎖邊界那一天起，這場北黑南白之間的新衝突，便引起世人廣泛的注意。原因在於沿贊比西河中下游的三方面接界地區，大致上是黑白的分界線，是當前非洲局勢的最敏感地帶。在這個地區的東西兩方面，黑人的游擊隊伍近來加緊活躍。東邊是葡屬莫三鼻給的游擊隊在接近羅得西亞邊界地區的馬尼卡—蘇德省開闢了新戰線。西邊是津巴布韋游擊戰士在羅得西亞東北部積極展開活動。

兩處游擊隊伍雖然在分開活動，但已有會合之勢，總的方面指向非洲東南部的白人殖民政權。羅得西亞東北部如受黑人游擊隊的控制，非洲東南部的白人政權就會緊張起來。白人勢力爲了打破這一劣勢，就出此以封鎖邊界爲手段，以行動企圖顛覆贊比亞卡翁達政府爲目的，在贊羅接界地區開闢一個戰略上的緩衝地帶，以迫使黑人勢力北退。一個月來的局勢就是這一背景下的產物。

面對着白人勢力的進攻，贊比亞顯出毫不示弱，並且正在採取反封鎖的各種措施。據西方報刊最近反應，認爲贊比亞雖然會在封鎖下遭受經濟方面較重的負擔，但是封鎖決不能窒息贊比亞的生存。它們的看法是，一到夏天，贊比亞就能布置好新的物資運輸路線，使經濟活動正常地進行。

卡翁達宣布繼續進行反封鎖，正是贊比亞有辦法擊破羅得西亞反封鎖之的反映。由於作出錯誤的判斷，而行動上又輸了，羅得西亞又把矛頭指向外人，說明了它的弱點。

報道說：通過此次封鎖，「在贊比亞播下糾紛的種子，拖倒卡翁達政府，從而使自己處在有利的地位。」報道還舉出例子，說明黑人游擊隊在羅得西亞東北部的活動更加積極和有效。它說：「十天以前，游擊隊在公路上埋設地雷，炸毀一輛運兵車，重傷五個羅得西亞軍官。到二月九日，羅得西亞當局拘捕附近村莊中的一批（黑人）居民，處以九年的強迫勞動。」其他報刊也抓着羅得西亞對村民施行懲罰這一點，表示它們的看法。它們說，羅得西亞如果沒有黑人土著的支持，就無法知道游擊隊飄忽的行蹤。現在它採取重辦村民的辦法，就顯出史密斯政權的失掉當地黑人的支持了。

有一則報道說：「懲處原來被認爲勁忠的村民，說他們從事破壞活動，這只會使得居民的不滿情緒更加蔓延開來，他們甚至會讓自己的子弟參加到游擊隊伍中去。」報道又說：「羅得西亞的未來局勢繫於美國、英國和北大西洋國家身上，看它們怎樣看待有『可靠的』盟邦在非洲的南端的重要性。」

封鎖政策證明行不通，因之羅得西亞在作戰略性後撤。暫時的撤退是爲部署下一步進攻。下一步是什麼？這是人們注視的另一個問題了。

書刊簡訊

文物（第九期）

編者　文物編輯委員會
出版　北京文物出版社
定價　港幣二元四角

這是一九七二年的第九期，列總字一九六號。內容除郭沫若新著「班𣪍的再發現」一篇外，所有文章九篇，幾乎都是圍繞着長沙馬王堆漢墓及其出土文物談問題的。有些是新提的問題，有些是在舊問題的基礎上就發展與及關於它的新看法。篇目略如馬雍的「軑侯和長沙國丞相」、陳直的「長沙馬王堆一號漢墓的若干問題考述」、吳作人的「讀馬王堆西漢帛畫後」、張宏源的「長沙馬王堆漢墓的絲織品」以及「座談長沙馬王堆一號漢墓」的一份包括九個部分的紀錄等等。本期附有銅版紙精印的圖版九頁，分用彩色的和黑白的介紹了彩繪帛畫、絲織品、漆器及其他。

陳勝吳廣

作者　洪世滌
出版　上海人民出版社
定價　港幣五角

陳勝和吳廣，是我國最初一次大規模農民起義的領袖，在秦末的農民革命運動中，高舉起義大旗，創建了中國歷史上的第一個農民革命政權，沉重地打擊了秦王朝的封建經濟基礎和它的上層建築，促進了社會生產力的發展，推動了歷史的前進。本書通過陳勝吳廣兩人的傑出領導才能、通過他們所進行的輝煌革命鬥爭態勢，分析了公元三世紀後期存在於封建社會制的主要矛盾，指出農民革命鬥爭風暴的必然起來並且必將取得繼續的發展。

書分六章：一、革命的雄心壯志，二、大澤鄉的風暴，三、建立革命政權，四、向全國進軍，五、革命鬥爭的繼續發展，六、偉大的歷史功勳。

三十二開本，橫排。附套色陳勝吳廣起義進軍路線圖，另插頁插畫四幅。書已到港，將於明日起發售。

譯林絮語

有關貨幣一些譯名

沙楓

最近西方刮起金融風暴，美元危機又告出現，經濟新聞幾乎天天成爲報紙的頭條新聞。

經濟新聞是比較專門的，經濟名詞也是比較專門的，有些報紙譯得相當不錯，有些則是錯誤百出。

現在只介紹一些常見的經濟名詞。

先要談談的，是各國的貨幣。

「美元」，英文是「U. S. Dollar」，但歐美通訊社有時略去「U. S.」兩字，只稱「Dollar」，但譯成中文之時，須加上「美」字，譯作「美元」，否則易與「港元」混亂。

「英鎊」，英文有時稱「Pound」，有時則稱「Sterling」。

「日圓」，英文爲「Yen」，也有人稱作「日元」的。

「馬克」，英文爲「Mark」，有時也稱「DM」，是「Deutsche Mark」的簡稱，「西德馬克」也。

「法郎」，英文爲「Franc」，通常是指法國的貨幣。不過，有時須要寫明「法國法郎」，因爲世界上使用「法郎」的不限於法國一國，比如，比利時和瑞士都是使用「法郎」的。譯法國法郎時，多可省去「法國」兩字，「法郎」內已有一個「法」字，但是譯「比利時法郎」或「瑞士法郎」時，則不能省去「比利時」或「瑞士」，否則就會被認爲是「法國」的「法郎」了。

以上數種貨幣，是近日在報上比較常見的貨幣。

此外，還有意大利的「里拉」（Lira），翻譯之時，最好詳細一點，寫成「意大利里拉」，否則，如果只寫「里拉」，可能有人不知其是何國貨幣的。

荷蘭的「盾」（Guilder）也是如此，最好譯成「荷蘭盾」，假如只寫「盾」，易與別國的貨幣混淆，例如，印尼的貨幣也是稱「盾」（Rupiah）的。

現在，再談談「貶值」、「升值」與「浮動」。

「貶值」，英文爲「Devalue」或「Devaluation」。

「升值」，英文爲「Revalue」或「Revaluation」。「Re」原意只爲「改」，但現在多譯作「升」了。因爲「改」值，如果不「貶」，自是「升」了。

「浮動」，英文爲「Float」，此字易與「Fluctuate」混淆，如查字典，後一字也可解釋爲「浮動」或「波動」，但後者是匯率在正常範圍的起落，而前者則是脫離固定匯率的一種臨時制度或措施。

大公園

斯諾臨終前的書札

寸育倩

中國人民的好朋友、著名的美國記者兼作家——埃德加．斯諾先生逝世已經一週年了。斯諾先生一生爲促進中美兩國人民的友誼和了解作出了巨大的努力和貢獻。在他長時間的不懈努力下，中美兩國的關係如今有了新的變化，兩國人民友好往來的大門已經打開，而且，往來日益頻繁，可以說，斯諾先生播下的中美友好種子，已經結出豐碩的果實了！

斯諾先生和我發生聯繫，雖只是在先生逝世的前一年。但是，我在很早的時候，就十分熱愛、崇敬他，欽佩他致力於中美兩國友好往來事業的精神。當斯諾先生最後一次訪華後，從報章上讀到先生的文章，使我看到了久蘊心中的念頭——和斯諾先生聯繫。

一九七一年三月間，我寫了一封信給斯諾先生。由於不知道先生的住址，信是請英國廣播電台轉交給先生的。

一個月過去了，兩個月又過去了。到當年十月下旬的一天，我終於十分高興地收到了斯諾先生的來信！在信中，先生說他正在準備出版一本更好的、有關中國的書（沒想到在未完成這部巨著時，先生便逝世了）。當收到和閱讀先生的信時，我是多末興奮啊！我爲自己能結識這樣一位好導師而感到非常榮幸，更爲斯諾先生對待讀者的平易態度而十分感動！

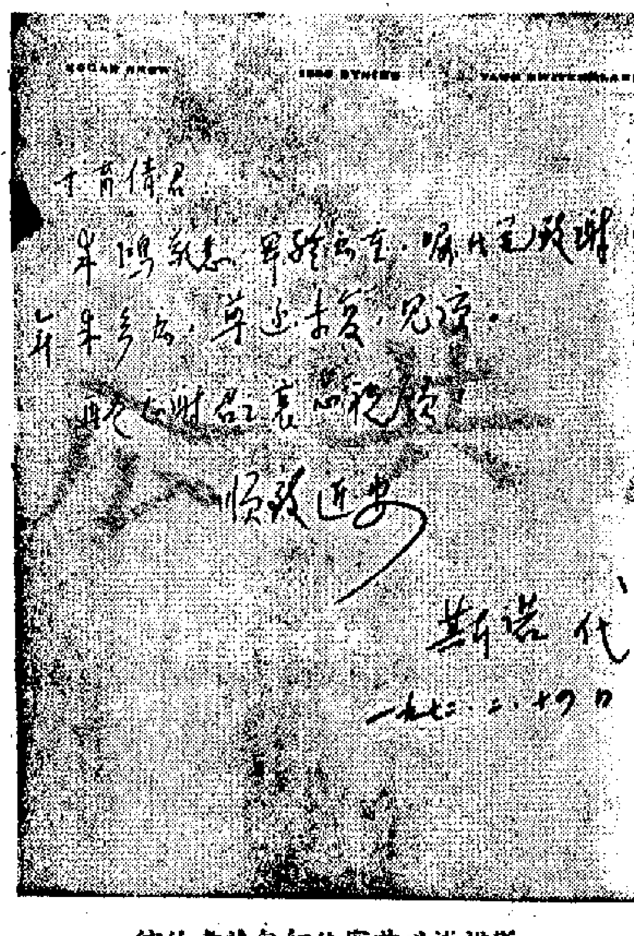
當我還沉浸在興奮的心情時，一九七二年二月六日早上，我從報上讀到關於斯諾先生病重的消息。這是一個很不幸的消息。我懷着不安的心情，抱着祝願先生早日恢復健康的期望，給先生寫了一封祝福、慰問信。

時間一天天地過去了。一九七二年農曆新年的第二天（二月十六日），收音機裏傳來了十分不幸的消息：美國著名作家埃德加．斯諾先生於前一日逝世了。這消息，悲痛的心緒使我久久不能安寧。我悼念這位將畢生精力貢獻於中美兩國人民的友誼與了解的偉大戰士，悼念不畏生命危險，冒着重重困難將中國人民革命真實情況向全世界報告的忠實記者。

中國人民的偉大領袖毛主席、周恩來總理均致電斯諾夫人，對斯諾先生的逝世表示深切地哀悼。毛主席的唁電說：「斯諾先生一生爲促進中美兩國人民的了解做出了不懈的努力。他將永遠活在中國人民的心中。」

就在尼克松總統訪華前夕的二月二十四日，我收到了一封信，是斯諾先生生前寄給我的（二月十四日寫的）。這恐怕是先生生中最後的書札吧。在先生逝世後才接到先生的信，懷着萬分悲痛的心情，我遙望遠方，對把一生貢獻在中美友好事業的斯諾先生致最崇高的敬意和深切的悼念。

埃德加．斯諾先生雖與世長辭了，但是他的精神和對加強中美兩國人民友誼的貢獻，將永不磨滅，與世長存。



斯諾逝世前寫給讀者的信

無血腥鬥牛

鬥牛不一定是血淋淋的人獸鬥，可能是一種輕鬆有趣的運動，法國西南部巴斯克人的鄉村的鬥牛就是如此。這種鬥牛，鬥牛士不殺死牛，牛角用布料裹住，所以鬥牛進行之時，只聞觀衆喧笑，不見紅染血腥。出門的牛都是牝牛，如果被牠們撞着，痛楚會有，但決無生命危險。

我与中央情報局的战争

西哈努克親王
W 貝却敬 著

五、在飛機上起草告同胞書

我向他致謝，並且說道：「我決定繼續行程，前往北京從我的老朋友周恩來那裏取得支持。然後，我將回到莫斯科。」

「無論你怎麼做，都會得到我們的支持。」柯西金答道。

我對前來爲我送行的柬埔寨人士說明，我剛剛已被廢黜，但是，由於莫斯科和北京不會承認新政權，我將考慮成立一個政府，組織抵抗。

波德戈爾內主席把他自己的飛機交給我使用——一架很舒適的飛機，有很充分的地方可以工作。

我幾乎無須形容我在最初接到訊息時的感情——我的最壞估計被證實了！朗諾成了叛徒。施里瑪達的行動與過去並無二致，所以並不是很大的意外。他從孩提時代就恨我，因爲他認爲他的伯父西索瓦．莫尼里斯親王應該登基，而不是由我登基。我知道他在東京任大使時，後來在馬尼拉，與中央情報局有接觸。但是朗諾竟然與施里瑪達沆瀣一氣，是個打擊。朗諾既然叛變，更嚴重的打擊還會接踵而至。怎麼辦呢？

飛機起飛之後，我們立即與賓努（註一）和我的其他隨行人員開會，大家一致決定，向我們的人民發出告同胞書，發動抵抗鬥爭。

我的妻子莫尼克在我們開會時，曾盡量安慰其他家屬，她對我說：「你已經做過那麼多事情了，你已經把一生貢獻給你的國家，現在他們廢黜了你。我們如果退隱到法國，也許更好。」

「不，」我說。「無論如何，這不是躲藏起來的時候。我們如果允許柬埔寨不僅變成軍事獨裁，而且再一次變成殖民地，我們將遭到歷史的譴責。我一生爲自己國家的獨立而憤慨和戰鬥。我從法國人手中贏得了獨立，不是爲了現在放棄它的。王室現在不應退到一邊。美帝國主義必將在印度支那被擊敗，我們必須參加這一場鬥爭。美國人一定要被越南人民自己的紅色高棉（註二）以及我們所擊敗。中立的寮也必將在老撾獲勝。王室現在有與人民站在一起的義務。」

莫尼克立即明白了。我們在一萬米高空中飛行時，我開始起草號召抵抗的聲明和告同胞書，這份文件，有如戴高樂將軍發起反對納粹侵略者的法國抵抗運動的著名六月十八日告同胞書一樣，從此獲得了歷史意義。我相信，在那次飛行中，沒有人曾經睡眠；我們之中有些人情緒激動，以致無法入睡；而莫尼克、賓努親王和我，則不停不休地寫完那份聲明。聲明一直到三月二十三日才廣播，因爲在我最後潤飾以前，我們必須研究一下柬埔寨內部情勢的發展。但是，在我們飛機降落北京飛機場以前，聲明的主要部分業已寫就。

註一：元老政治家，數度出任首相。

註二：紅色高棉是共產黨和其他左翼力量的泛稱呼，曾有一個時期反對王國政府，現在是柬埔寨民族團結戰線及抵抗力量的主要組成部分。

南越：海洛因完成全面市場潛力

東南亞的海洛因政治

〔美〕阿．麥克著　林朋譯

南越的毒品販賣，由於美國與新市場開始興旺，以及國際毒品集團需求日益增加，因而在規模上和利潤上發生了很顯著的進展，結果也涉有許多新的小型集團加入了販賣的行列。

但是，到一九七〇年，毒品販賣者來已分爲三大派別：（一）南越空軍分子，特別是空軍運輸大隊；（二）文官體系（亦即警察、海關和港務局），越來越受總理陳善謙家族的控制；（三）陸軍、海軍和國民議會下議院，受阮文紹總統指使。儘管，或者因爲毒品販賣涉及極爲龐大的錢財，在這三大派之間，發生了很大的仇恨。

「介入」南越的毒品販賣有許多的方式。一般說來，它意味南越有勢力的軍政領袖擔任潮州華僑幫會的顧問和保護者，而潮州華僑幫會則實際管理批發、包裝、加工和一些走私工作。（自一八〇〇年代中期以來，潮州幫會控制了亞洲許多非法毒品販賣，對中國過去的犯罪組織也曾起過作用，有點像意大利西西里島的黑手黨，和法國科西嘉幫會。）但是，這種保護的重要性是低估不得的，因爲沒有這種保護，海洛因販賣就不可能持續下去。而且，南越有實力的軍事和民政官員直接介入了許多實際的走私工作，把毒品運進南越。南越軍人可以使用飛機、卡車和船隻，而華僑則無此機會；同時，南越大多數特權階層，帶毒品越海關和邊境也比他們的華僑「馬仔」容易得多。

在南越三大毒品集團中，仍以效忠於阮高其空軍少將的空軍運輸大隊的職業性最高。雖然阮高其一九六八年「春季攻勢」後在政治上失了勢，他的一派失去了對國內發行網的控制；但是，他的一派通過空軍和老撾販賣者的關係，照樣管理南越和老撾之間的許多毒品走私。阮高其已有十餘年的經驗，它同老撾特權階層的關係，其他兩派都無法比擬。阮高其去購買海洛因，而是直接同萬象地區的一家海洛因煉製廠打交道，由華僑大商家洪友添管理。據說洪是老撾最活躍的煉製廠之一的老闆，拉迪功將軍（老撾軍前總司令）和南越空軍運輸大隊海洛因集團之間的連接人。從毒品販賣的觀點說，洪友添最重要的合法商業機構是萬象郊外的「百事可樂」汽水廠。洪友添和另兩位華僑資本家請得梭發那．富馬首相之子班雅爲正式董事長後，於一九六五年一九六六年開始建廠。該公司取得了財政上的慷慨支持，取得了美國國際發展局的條件，但是，建廠工程經五年停停建建以後，汽水廠至今連一樽「百事可樂」也沒生產出來。已建成的廠房，從外表看來，像是一輛悽涼的，被遺棄的建築物。「百事可樂」的競爭者，對於該公司所採取的「關係哲理」的態度，莫不嘖嘖稱怪，認爲奇事；但是，美國毒品局人士報告，洪友添原來在利用「百事可樂」的生意做掩護，藉此購買加工煉製海洛因的主要化學品，如醚、酸酐等，並且進行金融上的交易。（一二八）

此時此地

「迷你內閣」

廣東先生

西報消息：香港將採取「小型內閣制」以替代現行的行政組織，這是由英國的顧問公司就目前香港政制所作的研究而提出的建議。其作用是減少政務稽延和加強管理效率。

「小型內閣制」是怎樣的一個組織，消息沒有詳細介紹，但說英國行政顧問因鑑於港府機構越來越龐大，組織越來越複雜，乃考慮委派六至八名官員集體負責有關機構的政務，使輔政司可以實任得以減輕。倘獲倫敦批准，可能在今年年底或明年年初付之實施。

此一新型組織，或稱爲「迷你內閣」，殆爲閣短之意，卽將日益龐大而複雜的行政組織化，也不必事無巨細都由輔政司來綜攬。

當然，「迷你內閣」不意味爲「影子內閣」，也不是象徵式的「化學內閣」。「迷你」之爲「迷你」，應該是删繁就簡，取短棄長，適對工作效率也許會起得一些促進作用。西報消息又將此一新型組織喻爲殫思之出任新聞司。意爲無綫電廣播與港府新聞處兩項工作，都無須輔政司自己出馬，一個新聞司就能搞掂，既無架床疊屋之麻煩，亦無拖泥帶水之「論盡」。無疑，新聞司就是「政制改革」的一個試點，說得明白些，便是「迷你內閣」的縮影了。

論者認爲：「新的改組和安排，相信可以作出流水作業化的決定，以免輔政司要考慮許多問題的沉重負擔，從而有較多精神去督導當局日益繁複的機器運行。」也有人指出：「新的改組和安排」，一如新聞司之「超級處長制」。「超級」在行政系統上不等於「三不管」，但卻顯示獲得較大的權力。市政局也在搞其獨立運動了，雖然僅僅是財政獨立。

據說，「內閣」的組織模型，還可能擴及其他有關組合，包括財政與經濟、衞與安全，防止服務與教育工作，以及房屋、交通、市政和人事等等，再擴而大之，若干其他機構，都將可能逐級改革，成爲一個個小內閣，一成「迷你世界」。

作爲居民一份子，對於此類「政制改革」，是不感興趣的。人們爲了切身利害，只盼當局的現行政策——特別是「三高政策」有所改變，而不是某些形式上的「革新」。政策不改變，工作效率加強了，等於居民嘗到的苦頭越速越大。新的組織機構，說得非常動聽，當然也可以說爲「非常迷你」。

科學新知

仲齡

追尋魚羣聲波儀

▲紐約一間公司最近宣稱發明了一種利用聲波追尋水底魚羣的儀器，能探測各種不同深度水底的魚羣出沒情況。這種儀器設有一個聲波收發器，接受向水底發射的聲波的反射波，這儀器就根據反射波的形狀和波動情況測知水底那處出現魚羣。據這間公司稱，目前它已生產兩種這類的尋魚器，其中一種發射的聲波頻率爲每秒三萬八千周波，能探測至水面下一千二百呎深，另一種發射的聲波頻率爲每秒二萬八千周波，能探測至更深的水底。

防止玻璃飛散液

▲當爆炸發生時，玻璃碎片四散亂飛是構成傷亡的另一主要因素。最近，英國倫敦一家化學公司製成一種名叫「2510X」的透明化學液體，將之塗在玻璃片上，玻璃片就能禁受得起爆炸時空氣的壓力。

據試驗證明，當爆炸使四周空間的壓力達到每平方吋二十五磅時，普通窗戶玻璃在這巨大壓力下被衝擊粉碎，且四散亂飛，而塗上上述化學液膜的玻璃片只形成蜘蛛網狀的碎裂，不會飛散。在更強力的爆炸時，這種玻璃片可能會被衝擊脫離窗框，但玻璃仍成塊狀。

據稱，這種化學液膜的應用很簡單，只須將之搽在玻璃片上，待幾秒鐘後便成。將之除去也很簡易，用普通的洗搽窗戶清潔劑便可。

據說，這種化學液膜適用於易發生爆炸的建築物，如化學、石油化工、煤氣或油類製造工廠。

金中天地

洋葱的藥用

鍾庸

洋葱屬於有刺激性的植物，含有磷酸及蘋果酸等營養成份，所含的刺激素，有很好的興奮神經作用，食入胃裏，能刺激胃腸使分泌液增加以助消化，因此食慾不振，胃腸蠕動力弱的人，以洋葱作爲佐菜，有健胃促食之效。

本地出產的葱，所含營養成份以及殺菌作用，雖不及洋葱，但一般的治病功用，如配合其他藥物以除傷風退寒熱，則比洋葱好得多。比方中醫的「葱白香豉湯」，若以洋葱代替本地葱煎服，效果就很有問題了。

歐洲人以洋葱爲主要副食品，而且大多有生食的習慣。就是我們以洋葱配製餸菜時，也喜歡煮成半生熟而食之，與口醒胃，比本地的葱還好吃。

關於洋葱的治病功用，曾有一位朋友對我這樣說：「舊年時由於樹伐過度，腎氣很差。有一年初秋，到郊外旅行，途中遇雨，身體被雨淋濕，返家就發病，寒熱交作，身體發熱時，昏昏沉沉，家人乃將我送入醫院，留醫了個多月，才能出院回家。從此之後，腸炎不振，身體比病前更加瘦弱得多，精神亦大不如前。其後有人教我，早晚飯後，飲一些拔蘭地酒，認爲飲用一個時期，性機能就有恢復正常可能，但我繼續飲了拔蘭地數月之久，一些效果也沒有。之後，又有人教我，用原個的洋葱頭，放在炭火上煨熟到變成黑炭一樣，將這種洋葱炭研成粉末，用來冲拔蘭地酒飲，每晚臨睡前飲一次，飲用一個時期自然生效。我乃如法炮製，將洋葱用火煨成黑炭，研成粉末備用，每次用一茶匙洋葱炭末，與一小杯拔蘭地混和飲用，每晚臨睡前飲一次，經過一個時期，效果頗爲理想。」

這位朋友又說：後來將這種——洋葱頭粉末冲拔蘭地酒治腸事不振方法，介紹過好幾個朋友試用，亦認爲效果滿意。

民間亦有用「煨葱頭」健胃溫腎的土法，方法是：選擇本地出產大個的「乾葱頭」用白紙濕透水，厚厚地一個個將乾葱頭包着，放在炭火裏煨熟，於是將這種煨熟的葱頭作下酒物，據經驗者認爲，健胃溫腎之力很不錯。

西窗影話

「秀才遇見兵」

曾茜子

古稱才之秀異者爲秀才。到有了科舉制度，秀才成了一個等級。明、清兩代，各府、州、縣都設有「儒學」，進學是科學考試的第一步，在各縣考取入了學的，就叫做秀才。當時所謂入學，並不是現在的進了學校的意思，而是表示取得了可以做官的門路。入學之後還要到省城去參加「鄉試」。鄉試考中了的便是「舉人」。全國舉人又要集中到京城去參加「會試」和「殿試」，這次考中了的便叫「進士」。大大小小的官僚，就由這些舉人、進士中產生了。

中國的秀才數目很多，有的苦讀了幾十年書，秀才也不曾考到。

至於民間成語「秀才遇見兵，有理說不清」一語中的秀才，只是泛指一般讀書人。

過去一般人認爲讀書人是明理的，而當時的「兵」，是懂不講理的。明理的人遇見不講理的兵，有理也說不清了。

看過導演科剛扮演的老秀才大宅大鬧，他除了喜歡咬文嚼字，引用經書之外，也沒有什麼讀書人的氣質，倒像一個生性狡猾的商人，既不斯文，也不能講理。片中張帝扮演的營長，也不能算是兵，他已經是一個不小的軍官了。在幾十年前，當個營長，威風十足，那裏會像張帝那樣軟手軟腳，看見了小姐出來，遠遠奔得躲在牆後，不敢上前打話。

而且他既是老秀才的外甥，跟小姐有指腹爲婚的婚約，又何必要假扮郎中，混進府內給小姐看病呢？

這部影片的內容，跟「秀才遇見兵」並沒什麼關連，文不對題，貨不對辦，前言不對後語，粗製濫造，兒嬉胡鬧，這方面倒打破了紀錄。

大公報　分類廣告

國醫　中醫教授　蔡啓超　主診
內外　頑症　男婦　雜病
本診所專用整體療法迅速治癒頑症紀錄逢星期二週載大公報「蔡氏醫案及新年報「醫藥與保健」專欄內。
▲旺角彌敦道五八〇F號三樓蔡啓超中醫館（中僑國貨左側）時間：上午十一時至一時下午三時至七時正。星期日停診。電：3-857663

聲明　遺失啓事　本行遺失昨協記貨倉第六倉提貨單一張號碼C06 9589 除向該公司掛失外特此聲明　通信行有限公司啓

遺失聲明　三大銀號印鑑第二期一本，現特此聲明作廢

遺失聲明　茲遺失交通銀行灣仔辦事處第七零四五七人民幣匯票除向該行掛失外特此聲明作廢

招聘　數理補習　女師誠聘中五以下新舊教兼升中各科上門來者請上午面談

南華·新洋·銀都　今天最後　大型彩色紀錄片　23周年國慶　田中角榮總理大臣訪華　姐妹同心

海運·京華　第三週映　海神號遇險記

紐約·大華·金冠　昂然進第三週　龍虎榜

新光·普慶·珠江　最後今天五場獻映　大型彩色紀錄片　廿三週年國慶　田中角榮總理大臣訪華　明天五場獻映　姐妹同心

第一張
大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬四千八百八十二
地址：香港軒尼詩道三四二
電話總機：七二八一二一
今日出紙兩大張　零售港幣一
香港利有限印務有限公司承印

尼克松今開閣議　商貨幣貿易問題
阿格紐報告亞洲之行經過

【美聯社華盛頓十五日電】白宮今天說，美國總統尼克松已召集他的內閣於星期五舉行會議，聽取有關東南亞、貿易和貨幣局勢的報告。新聞秘書齊格勒說，副總統阿格紐將向內閣報告有關他最近訪問東南亞八國與這些國家領導人討論戰後關係的情況。齊格勒說，美國財政部長舒爾茨還要討論最……

【新華社河內一九七三年二月十四日電】越南民主共和國外交部新聞司二月十四日晚公布了關於亨利．基辛格博士訪問河內的公報，全文如下：

美國總統助理亨利．基辛格博士於一九七三年二月十日到達河內，一九七三年二月十三日離開河內。隨同亨利．基辛格博士的有政府行政部門聯絡主任赫伯特．克萊因先生、助理國務卿幫辦沙利文大使以及其他美國官員。在河內期間，亨利．基辛格博士……

……作出積極貢獻。

雙方重申，印度支那各國之間的有關問題，應由印度支那各方在相互尊重獨立、主權、領土完整和互不干涉內政的基礎上加以解決。雙方歡迎老撾各方之間爲在老撾達成一項和平解決辦法而進行的談判。

雙方就美國將爲越南北方的醫治戰爭創傷和戰後經濟建設作出貢獻的辦法交換了意見。雙方商定成立一個越南民主共和國和美國聯合經濟委員會。這個委員會包括每方……

基辛格

雙方商談　希望這

新春
式会社
平野　趣
町1丁目11番地
GYO TOKYO